# **OLYMPUS**

**CÂMARA DIGITAL** 



# Manual de Instruções



#### Guia básico

Índice de tarefas rápidas

#### Índice

- 1. Fotografia básica e funções úteis
- Outras opções de disparo 2. e definicões avancadas
- 3. Disparo com flash
- 4. Gravar e ver vídeos
- 5. Opções de reprodução
- 6. Configuração da câmara
- Personalizar as definições
- 7. da câmara
- 8. Imprimir imagens
- 9. Ligar a câmara a um computador
- Sugestões de disparo 10. e manutenção
- 11. Informações
- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografías importantes, tire fotografías de teste, de modo a familiarizar-se com a câmara.
- As ilustrações do ecrã e da câmara apresentadas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto em si.
- O conteúdo deste manual é baseado na versão de firmware 1.0 desta câmara. Se se verificarem adições e/ou modificações das funções devido à actualização do firmware da câmara, o conteúdo será diferente. Para informações mais actuais, por favor, visite a página de Internet da Olympus.

## Conteúdo da embalagem

Os seguintes itens estão incluídos juntamente com a câmara. Se algum estiver em falta ou danificado, contacte o revendedor onde adquiriu a câmara.









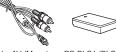
Tampa da câmara

Correia

Cabo USB CB-USB6









CB-AVC3

PS-BLS1 (BLS-1) Bateria de iões de lítio

PS-BCS1 (BCS-1) Carregador de baterias de iões de lítio

#### Colocação da correia

Insira a correia na direcção **2** Finalmente, puxe bem das setas.



a correia certificando-se de que está bem presa.



· Da mesma forma, coloque a outra extremidade da correia no outro orifício.

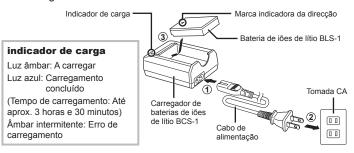
#### Indicações utilizadas neste manual

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual.

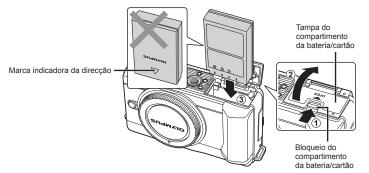
Atenção	Informações importantes sobre situações que podem provocar falhas ou problemas de funcionamento. Também alerta para acções que devem ser completamente evitadas.
<b>☑</b> Notas	Aponta para a nota ao utilizar a câmara.
& Sugestões	Informações úteis e conselhos que o ajudarão a tirar o melhor proveito da sua câmara fotográfica.
	Páginas de referência que descrevem detalhes ou informações relacionadas.

# Carregar e colocar a bateria

## **1** Carregar a bateria.



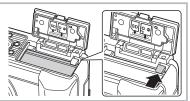
## 2 Colocar a bateria.



#### Retirar a bateria

Antes de abrir ou fechar a tampa do compartimento da bateria/cartão, deslique a câmara.

Para retirar a bateria, empurre o travão na direcção da seta e remova-a.





 Recomenda-se ter à disposição uma bateria suplente em sessões fotográficas prolongadas para a eventualidade de a bateria utilizada precisar de ser carregada.

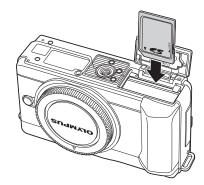
## Inserir e remover cartões

#### 1 Inserir o cartão.

 Introduza o cartão SD/SDHC (referido como «cartão» nestas instruções) até encaixar.

#### Atenção

 Antes de colocar ou remover o cartão, desligue a câmara.

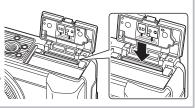


#### Retirar o cartão

Ao pressionar ligeiramente o cartão inserido, este é ejectado. Puxe o cartão para fora.

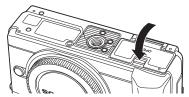
#### ? Atenção

 Não remova a bateria ou o cartão enquanto o indicador de gravação do cartão (P. 22) estiver a ser apresentado.



# 2 Fechar a tampa do compartimento da bateria/cartão.

 Feche a tampa até ouvir um estalido.



#### ? Atenção

- Feche a tampa do compartimento da bateria/cartão guando utilizar a câmara.
- Não remova a bateria ou o cartão enquanto o indicador de gravação do cartão (P. 22) estiver a ser apresentado. O não cumprimento desta precaução poderá resultar na perda não só das imagens que estão a ser gravadas, mas também das imagens existentes.

# Colocar uma objectiva na câmara

Marca de colocação

Marca de alinhamento

Remova a tampa da câmara e a tampa traseira da objectiva.



## 2 Coloque uma objectiva na câmara.

- Alinhe a marca de colocação da objectiva da objectiva (vermelha) da câmara com a marca de alinhamento (vermelha) da objectiva e, em seguida, insira a objectiva na câmara.
- Rode a objectiva no sentido indicado pela seta até ouvir um estalido.

#### (!) Atenção

- · Certifique-se de que a câmara está desligada.
- · Não prima o botão de libertação da objectiva.
- · Não toque no interior da câmara.
- 3 Retire a tampa da objectiva.





#### Retirar a objectiva da câmara

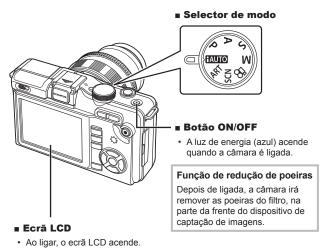
Mantendo premido o botão de libertação da objectiva. rode a objectiva no sentido da seta.

«Objectivas intermutáveis» (P. 97)



# Corrente ligada

- Prima o botão **ON/OFF** para ligar a câmara.
  - Quando a câmara está ligada, a luz de energia (azul) acende e o ecrã será ligado.
- · Para desligar a câmara, prima novamente o botão ON/OFF.
- Defina o selector de modo para fauto.



#### Nível da bateria

(verde): Câmara pronta para fotografar

(verde): Bateria fraca

(vermelho intermitente): Carregar a bateria

# Configurar a data/hora

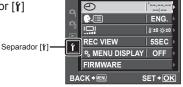
As informações sobre a data e a hora são gravadas no cartão, juntamente com as imagens. O nome do ficheiro também é incluído com a informação sobre a data e a hora. Certifique-se de que configura correctamente a data e a hora antes de utilizar a câmara.

#### **1** Visualize os menus.

· Prima o botão MENU para visualizar os menus.



- 2 Seleccione [♠] no separador [γ] (configuração).
  - Utilize Δ ∇ para seleccionar [f] e prima ▷.



- **3** Defina a data e a hora.
  - Utilize <>> para seleccionar itens.
  - Utilize △∇ para alterar o item seleccionado.
  - Utilize △ ▽ para seleccionar o formato da data

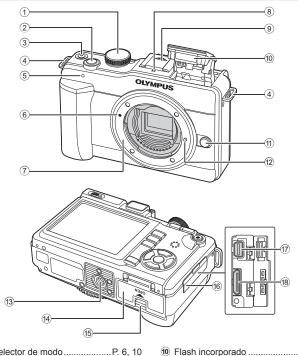


A hora é visualizada no formato de 24 horas.

- 4 Guarde as definições e saia.
  - Prima ( para definir o relógio da câmara e saia do menu principal.
  - Prima o botão MENU para sair dos menus.

# Nomes dos componentes e funções

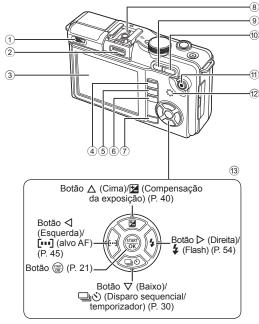
## Câmara



1	Selector de modo	.P. 6, 10
2	Botão disparador P. 11	1, 12, 46
3	Botão ON/OFF	P. 6
4	Orifício da correia	P. 2
<b>5</b>	Luz do temporizador	P. 30
6	Marca de colocação da objectiva	P. 5
7	Montagem (Retire a tampa da câmara antes de colocar a ob	
8	MicrofoneF	P. 57, 65
9	Tampa da sapata	

(10)	Flash incorporadoP. 54
11)	Botão de libertação da objectivaP. 5
12	Pino de bloqueio da objectiva
13	Rosca para tripé
14)	Tampa do compartimento
	da bateria/cartãoP. 3
15	Bloqueio do compartimento
	da bateria/cartãoP. 3
16	Tampa do conector
17)	Conector múltiplo P. 67, 84, 87

18 Conector mini HDMI (tipo C).....P. 67



① Interruptor do flashP. 54
2 Entrada de acessórios
③ Ecrã LCDP. 22, 23
④ Botão ► (Reprodução)P. 14, 59
5 Botão <b>MENU</b> P. 21
6 Botão INFO (Visualização
de informações)P. 22, 33, 61
7 Botão (Apagar) P. 15, 59, 66

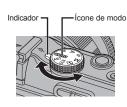
8	Sapata	a			P. 1	02
9	Botão	Fn/	P.	80/P.	59,	60

- (1) Botão ( (Vídeo)/**○¬** (Proteger)
- 12 Altifalante
- Selector em cruz

# Nomes dos componentes e funções

#### Selector de modo

Utilize o selector de modo para seleccionar o modo de disparo. Após seleccionar o modo de disparo, utilize o botão disparador para fotografar e o botão 💿 (vídeo) para gravar vídeos.



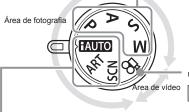
#### ■ Modos de disparo avançado

Р	Disparo de programação (P. 36)
Α	Disparo com prioridade à abertura (P. 37)
S	Disparo com prioridade ao obturador (P. 38)
M	Disparo manual (P. 39)

- Para disparos mais avançados e maior controlo criativo, poderá definir o valor da abertura e a velocidade do obturador.
- · As definicões realizadas nos modos de disparo avançado são mantidas mesmo quando a câmara é desligada.



<u></u>	Vídeo (P. 56)



#### ■ Modos de disparo fácil

<b>i</b> AUTO	iAUTO (P. 6)
ART	Filtro artístico (P. 16)
SCN	Cena (P. 17)

- · Seleccione conforme a cena de disparo. A câmara configura automaticamente as condições de disparo adequadas.
- · Se rodar o selector de modo ou desligar a câmara nos modos de disparo fácil, as funções com alterações de definições voltam às configurações padrão de fábrica.

# Sugestões

• Repor as definições da câmara: 🖾 «Repor as definições da câmara» (P. 70)



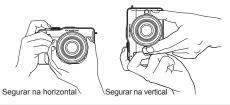
Modo	Fotografias: botão disparador	Vídeos: botão ⊚ (vídeo)		
Р	Os valores da abertura e da velocidade do obturador são ajustados automaticamente para obter resultados ideais.			
Α	O utilizador controla a abertura.			
S	<ul> <li>O utilizador controla a velocidade do obturador.</li> </ul>	A câmara ajusta a abertura		
М	O utilizador controla a abertura	e a velocidade do obturador automaticamente.		
IVI	e a velocidade do obturador.	automaticamente.		
	Um modo totalmente automático, em	1		
iAUTO	que a câmara optimiza automaticamente			
ART	as definições para a cena actual.  • Seleccione um filtro artístico.			
SCN	Selectione um filtro artistico.     Selectione uma cena.			
SCN	- Seleccione uma cella.	Gravar vídeos utilizando efeitos		
<u></u>	As fotografias são gravadas nas definições seleccionadas para vídeos.	de filtro artístico, abertura ou velocidade do obturador.		

- Para tirar uma fotografia durante a gravação de vídeos, prima o botão disparador. Serão gravados três ficheiros no cartão de memória: a sequência de vídeo anterior à fotografia, a própria fotografia e a sequência de vídeo posterior à fotografia.
   Prima o botão © (vídeo) para concluir a gravação.
- Só pode tirar uma fotografia de cada vez durante a gravação de vídeos.
   Não é possível utilizar o temporizador nem o flash.
- A qualidade e o tamanho das fotografias s\u00e3o independentes do tamanho de imagem do v\u00eddeo.
- A focagem automática e a medição utilizadas no modo de vídeo poderão ser diferentes das utilizadas para tirar fotografias.

# Fotografar/gravar vídeos

## Enquadre a fotografia.

· Mantenha os dedos e a correia afastados da objectiva.



#### Utilizar objectivas com o interruptor UNLOCK

Não é possível utilizar objectivas retrácteis com um interruptor UNLOCK enquanto a objectiva estiver recolhida.

Rode o anel de zoom na direcção da seta (1) para expandir a objectiva (2).

Para recolher novamente a obiectiva, rode o anel de zoom na direcção da seta (4) e faça deslizar o interruptor UNLOCK (3).



## Ajuste a focagem.

 Prima ligeiramente o botão disparador até à primeira posição (prima o botão disparador até meio).





Velocidade do Valor da abertura obturador

 A focagem é bloqueada, a marca de confirmação AF (● ou ●) acende e o alvo AF é apresentado durante alguns segundos, para mostrar a posição de focagem.

	Objectivas compatíveis com o Imager AF de alta velocidade*
0	Objectivas com outros sistemas Quatro Terços

- \* Visite a nossa página da Internet para obter mais informações.
- · A velocidade do obturador e o valor da abertura configurados automaticamente pela câmara são apresentados.

#### Premir o botão disparador até meio e na totalidade

O botão disparador tem duas posições. A acção de premir ligeiramente o botão disparador para a primeira posição e mantê-lo nessa posição é designada por «premir o botão disparador até meio» e a acção de premir o botão na totalidade para a segunda posição é designada por «premir o botão disparador na totalidade (ou até ao fim).»



# 3 Liberte o obturador.

#### Tirar fotografias

Prima o botão disparador na totalidade.

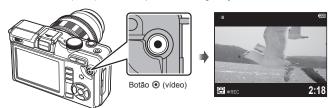
· O disparador emite um som e a fotografia é tirada.

# Prima até meio Prima até ao fim

#### Gravar vídeos

Prima o botão (vídeo) para iniciar a gravação.

Prima o botão (vídeo) novamente para concluir a gravação.



#### Sugestões

 Se não forem realizadas quaisquer operações durante cerca de 8 segundos, a luz do ecrã será reduzida.

Se entretanto não forem realizadas quaisquer operações durante cerca de um minuto, a câmara entrará no modo de «descanso» (em espera) e todas as operações serão suspensas. A câmara é novamente activada quando tocar em qualquer botão (botão disparador, botão , etc.).

 Se não foram realizadas quaisquer operações durante cerca de 5 minutos depois de a câmara ter entrado no modo de descanso, a câmara desligar-se-á automaticamente. S «SLEEP» (P. 74)

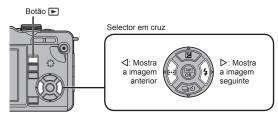
#### (!) Atenção

- As fontes de luz muito intensa são apresentadas a preto enquadradas no ecrã. mas serão gravadas normalmente na imagem final.
- Se a câmara for utilizada durante longos períodos de tempo, a temperatura do dispositivo de captação de imagens aumentará e as imagens gravadas com sensibilidades ISO elevadas poderão conter ruídos e sombras coloridas. Opte por uma sensibilidade ISO mais baixa ou deslique a câmara durante um curto período de tempo.

# Reproduzir/Apagar

## Reprodução individual

Prima o botão para visualizar a fotografia ou o vídeo mais recente.







Fotografia

#### ■ Reprodução aproximada

· Para ampliar a imagem actualmente apresentada na reprodução individual, prima o botão Q. Continue a premir o botão para ampliar até 14 ×. Prima 🔀 para voltar à reprodução individual.



## ■ Visualização de Índice

- Para visualizar diversas fotografias, prima o botão
- Prima o botão Q para visualizar a totalidade do enquadramento da fotografia actualmente seleccionada.



## Reprodução de vídeos

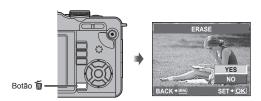
Visualize um vídeo em reprodução individual e prima ( para apresentar o menu de reprodução. Seleccione [MOVIE PLAY] e prima ( para iniciar a reprodução.

• Para interromper a reprodução de vídeos, prima MENU.



## Apagar imagens

Visualize a imagem que pretende eliminar e prima  $\overleftarrow{\textbf{m}}$ . Seleccione [YES] e prima  $\textcircled{\textbf{m}}$ .



# Utilizar filtros artísticos

# Rode o selector de modo para ART.

Será apresentado um menu de filtros artísticos. Seleccione um filtro utilizando ∧ ∇.







 Prima (in) ou prima o botão disparador até meio, para visualizar através da objectiva no ecrã. Prima 💮 para voltar ao menu de filtros artísticos.

# Dispare.

#### ■ Tipos de filtros artísticos

- POP ART (ARTE POP)
- SOFT FOCUS (FOCO SUAVE)
- GRAINY FILM (FILME GRANULADO)
- PIN HOLE (PIN HOLE)
- ART 5 DIORAMA
- GENTLE SEPIA (SÉPIA SUAVE)

## (!) Atenção

- · Os filtros artísticos não se aplicam a imagens RAW.
- Se tiver seleccionado RAW como modo de gravação guando a câmara entra no modo de filtro artístico, o modo de gravação será automaticamente definido para N+RAW.
- O aspecto granulado da fotografía pode ser realcado consoante o tipo de filtro artístico

# Sugestões

- Pode ajustar as definições da câmara utilizando os menus (P. 21) e os botões (P. 9).
- Pode igualmente configurar a câmara de forma a que o controlo ao vivo (P. 20) e o super painel de controlo (P. 81) possam ser utilizados. 🖙 « 🗖 CONTROL SETTING» (P. 74)

# Fotografar no modo de cena

## 7 Rode o selector de modo para SCN.

Será apresentado um menu de cena.
 Seleccione uma cena utilizando ∧ ∇.







# **2** Dispare.

#### ■ Tipos de modos de cena

- RETRATO
- e-PORTRAIT
- PAISAGEM
- PAISAGEM+RETRATO
- ₹ DESPORTO
- R CENA NOCTURNA
- **CENA NOCTURNA + RETRATO**
- € CRIANÇAS
- **III** ILUMINAÇÃO GRAU ALTO
- ILUMINAÇÃO GRAU BAIXO

- (III) MODO DIS
- MACRO
- MACRO NATUREZA
- LUZ DA VELA
- PÔR-DO-SOL
- DOCUMENTOS
- PANORAMA (P. 35)
- FOGO-DE-ARTIFÍCIO
- PRAIA E NEVE

## Atenção

- O modo [e-PORTRAIT] n\u00e3o pode ser aplicado a imagens RAW.
- Ao tirar fotografias RAW ou RAW+JPEG utilizando [e-PORTRAIT], serão gravadas duas imagens: uma imagem RAW e uma imagem JPEG de qualidade M (2560×1920) à qual os efeitos foram aplicados.
- Quando a opção JPEG está definida em [e-PORTRAIT], são guardadas duas imagens, uma antes da aplicação do efeito (com a qualidade de imagem definida) e outra após a aplicação do efeito (M (2560×1920)).

# Utilizar os guias ao vivo do modo iAUTO

Embora o modo iAUTO (FAUTO) seja um modo totalmente automático, está disponível um «quia ao vivo», para orientar o utilizador na realização de ajustes criativos nas definições de controlo de elementos como, por exemplo, vivacidade, matiz, luminosidade, focagem e movimento, através da utilização de operações simples e instruções de fácil compreensão apresentadas na visualização através da objectiva no ecrã.



Item do guia	Barra de nível/selecção			Afecta <sup>*2</sup>
CHANGE COLOR SATURATION <sup>11</sup>	CLEAR & VIVID	FLA MU		Saturação, contraste, gradação, etc.
CHANGE COLOR IMAGE*1	WARM	⇔ cod	DL	Temperatura de cores, gradação, etc.
CHANGE BRIGHTNESS*1	BRIGHT	<b>⇔</b> DAF	RK	Compensação da exposição, gradação, etc.
BLUR BACKGROUND*1	BLUR	⇒ SHA	RP	Abertura, pré- visualização ao vivo, etc.
EXPRESS MOTIONS'1	BLURRED MOTION	⇒ STO	P ΓΙΟΝ	Velocidade do obturador (1/2 s – velocidade mais elevada), frequência de imagens, etc.
SHOOTING TIPS	<ul><li>TIPS FOR</li><li>TIPS FOR</li><li>TIPS FOR</li></ul>	CHILD PHO PET PHO FLOWER CUISINE FRAMINO	TO PHOTO PHOTO	_

<sup>\*1</sup> A frequência de imagens no ecrã abranda.

<sup>\*2</sup> Apenas para referência. Os itens apresentados na lista não correspondem directamente aos parâmetros que podem ser ajustados noutros modos de disparo.

Depois de premir ( para apresentar o guia ao vivo, utilize os botões △ ▽ do selector em cruz para realcar um item e prima ( para seleccionar.

Item do guia



- 2 Coloque o cursor utilizando os botões △∇ do selector em cruz e verifique o efeito ou leia a descrição.
  - Prima o botão disparador até meio para seleccionar.
  - Embora a câmara saia da pré-visualização e entre no modo ao vivo quando o item [BLUR BACKGROUND] ou [EXPRESS MOTIONS] está seleccionado, o efeito seleccionado é aplicado.

Barra de nível



# 3 Dispare.

- · Prima o botão disparador para fotografar.
- Para remover o quia ao vivo do ecrã, prima o botão MENU.

#### (!) Atenção

- Seleccionar RAW no quia ao vivo irá definir o modo de gravação para IN+RAW.
- As definicões do quia ao vivo não são aplicadas à cópia RAW.
- As imagens poderão ter um aspecto granulado em alguns níveis de definicão do guia ao vivo.
- · As alterações efectuadas nos níveis de definição do guia ao vivo podem não ser visíveis no ecrã
- · O flash não pode ser utilizado com o quia ao vivo.
- As alterações efectuadas nas opções do quia ao vivo irão cancelar as alterações anteriores.
- A selecção de definições do quia ao vivo que excedam os limites de medição de exposição da câmara poderá resultar em imagens sobre-expostas ou pouco expostas.

## Utilizar o controlo ao vivo

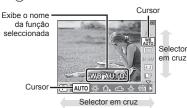
Utilizar o controlo ao vivo permite pré-visualizar os efeitos das diferentes definicões no ecrã.



#### ■ Definições que podem ser modificadas utilizando o controlo ao vivo

Modo de fotografia*1	P. 52
Modo Cena*2	P. 17
Modo Filtro artístico*2	P. 16
Modo 🅰*³	P. 56
Balanço de brancos	P. 41
Disparo sequencial/temporizador	rP. 30
Estabilizador de imagem	P. 50
Rácio de imagem*1*2	P. 32
Modo de gravação	P. 31

- Modo de Flash\*1\*2.....P. 54 Controlo da intensidade do flash\*1\*2......P. 55 Modo de medição\*1\*2.....P. 47 Detecção de rosto\*1\*2 ......P. 32 Gravação de vídeo com som\*3.......P. 57 Sensibilidade ISO......P. 41
- \*1 Apenas os modos P, A, S, M e AUTO.
- \*2 Apenas ART e SCN.
- \*3 Apenas modo ₽.
- Prima (START) para visualizar o controlo ao vivo.
  - Para ocultar o controlo ao vivo, prima (natro) novamente.
- 2 Utilize os botões △ ∇no selector em cruz para seleccionar definições. utilize <> para alterar a definição seleccionada e prima (START).
  - · As definições seleccionadas têm efeito automaticamente, caso não seiam realizadas quaisquer operações durante cerca de 8 segundos.



#### (!) Atenção

· Alguns itens não estão disponíveis em determinados modos de disparo.



 Para obter informações sobre como visualizar ou ocultar o controlo ao vivo: © «CONTROL SETTING» (P. 74)

Operações básicas

## Usar os menus

1 Prima o botão MENU para visualizar os menus.
Separador —



a definição

- 2 Utilize △ ♥ para seleccionar um separador e prima .
- 3 Seleccione um item utilizando △∇ e prima ⊕ para apresentar opções do item seleccionado.



- 4 Prima o botão ( para confirmar a definição.
  - Prima o botão **MENU** várias vezes para sair do menu.

## Notas

 Para obter mais informações sobre as funções que podem ser definidas com o menu, consulte «Directório do menu» (P. 108).

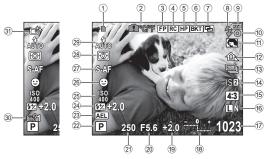
# ⊗ Sugestões

As definições do Menu de personalização permitem personalizar a câmara de acordo com as suas preferências ou necessidades pessoais. Não são adequadas a uma alteração frequente. O menu inicial é mais do que adequado à definição das funções de disparo simples e avançadas. Normalmente, não é necessário visualizar o Menu de personalização.

# Informações apresentadas no ecrã

## Fotografar

Pode mudar a exibição do ecrã utilizando o botão INFO. «Alterar a visualização de informações» (P. 33)



1	Indicador de gravação do cartão P. 4
2	Aviso de temperatura
	interna 1 °C/°F
3	Flash Super FPFPP. 105
4	Modo RC (Controlo remoto)P. 105
<b>5</b>	Posição Home IIPP. 45
6	Bracketing automático BKT P. 48
7	Exposição múltipla 🔁P. 51
(8)	Flash
	(piscar: carregamento em progresso,
	aceso: carregamento concluído)
9	Indicador da carga da bateria
	Aceso (verde) (pronto para
	utilização)
	Aceso (verde) (Bateria fraca)
	Intermitente (vermelho)
_	(necessário carregar)
10	
11)	
	Modo CenaP. 17
	Modo de fotografiaP. 52
12	•
13	Disparo sequencial/
•	temporizadorP. 30
14)	Estabilizador
	de imagem ISTIS2IS3P. 50

20)	19 19
15 16	Rácio de imagemP. 32 Modo de gravaçãoP. 31
17)	
W)	Número de fotografias armazenáveis
	Tempo de gravação disponível
(18)	Parte superior: Controlo da intensidade
•	do flashP. 55
	Parte inferior: Indicador de
	compensação
	da exposiçãoP. 40
19	Valor da compensação
	da exposiçãoP. 40
20	Valor da aberturaP. 36-39
21)	Velocidade do obturador P. 36-39
22	Modo de disparo P. 10, 36-39
23	Bloqueio AE AELP. 47
24)	Controlo da intensidade
	do flashP. 55
25	Sensibilidade ISOP. 41
26	Detecção de rosto
27)	Modo AFP. 44
28	Modo de mediçãoP. 47
29	Modo de FlashP. 54
30	My ModeP. 73
31)	Modo de fotografiaP. 52

## Reproduzir

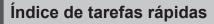
Pode mudar a exibição do ecrã utilizando o botão **INFO**. **IS** «Visualização de informações» (P. 61)



<u> </u>	
1 Margem da imagem	P. 32
2 Reserva de impressão	
Número de impressões	P. 82
3 Gravação de som	P. 65
4 Proteger	P. 65
⑤ Indicador da carga da bateria .	P. 6
6 Data e hora	P. 7
7 Rácio da imagemP	32, 63
8 Contagem de píxeis,	
taxa de compressão	P. 31
9 Modo de gravação	P. 31
10 Número do ficheiro	P. 82
11) Número de imagem	P. 82
12 Alvo AF	P. 45
(3) Modo de disparo P. 10,	36-39
14 Compensação da exposição	P. 40

# Visualização geral 2 13 4 15 P 250 F5.6 6 +2.0 45mm 7 E2 ±0.0 -8 ISO 100-8 ISO 100-8 ISO 100-01 SRGB \$\text{NATURAL}\$ 231 UN 231 UN 24 23 22

(5) Velocidade do obturador	P. 36-39
16 Valor da abertura	P. 36-39
17 Distância focal	P. 97
(A distância focal é exibida	
em unidades de 1 mm.)	
® Controlo da intensidade	
do flash	P. 55
19 Sensibilidade ISO	P. 41
20 Compensação do balanço	
de brancos	P. 42
21 Modo de fotografia	P. 52
22 Espaço de cor	P. 76
23 Balanço de brancos	P. 41
24 Modo de medição	
25 Histograma	
e i iistograma	



Utilize este índice para localizar rapidamente a página com a descrição da tarefa que pretende executar ou a função sobre a qual pretende obter mais informações.

Fatamatan			-
Fotografar			REP.
Fotografar com definições automáticas	<b>&gt;</b>	iauto ( <b>fauto</b> )	11
Fotografia fácil com efeitos especiais	<b>&gt;</b>	Filtro artístico ( <b>ART</b> )	16
Fotografia fácil adequada à cena	•	Cena (SCN)	17
Focagem	<b>&gt;</b>	Bloqueio de focagem Alvo AF	46 45
		Alvo AF	45
Focar uma área	•	MF (Focagem manual)	44
Verificar o efeito definido antes		Ecrã de visualização múltipla	33, 40
de tirar a fotografia	•	Função de pré-visualização	37
		TEST PICTURE	80
Prolongar o tempo de vida útil da bateria	<b>&gt;</b>	SLEEP	74
Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas	<b>&gt;</b>	Modo de gravação	31
Fotografar em situações de pouca luz sem utilizar o flash	•	ISO	41
Fotografar sem que os assuntos		Histograma	33
brancos pareçam demasiado brancos ou os assuntos pretos	•	Compensação da exposição	40
demasiado escuros		SHADOW ADJ	63
Tirar fotografias monotom	<b>&gt;</b>	PICTURE MODE	52
		Filtro artístico (ART)	16
Fotografar um assunto em contraluz a contraluz	•	Disparo com flash GRADATION	54 53
CONTRAIGE & CONTRAIGE		Guia ao vivo	18
Fotografar com um fundo	<b>&gt;</b>	Disparo com prioridade	
desfocado		à abertura	37
Tirar fotografias que param		Guia ao vivo	18
o assunto em movimento ou transmitem uma ideia de movimento	•	Disparo com prioridade ao obturador	38
Tirar fotografias com a cor correcta		Balanço de brancos	41
That lotogramas com a cor correcta		Bracketing WB	49

	Fotografar de modo a que os brancos pareçam brancos e os	<b>&gt;</b>	Guia ao vivo Compensação da exposição	18 40
	pretos pareçam pretos.		HIGH KEY/LOW KEY	53
	Reduzir o ruído da imagem (matizado)	<b>&gt;</b>	NOISE REDUCT.	76
Optimizar	Optimizar o ecrã LCD	<b>&gt;</b>	Ajustar a luminosidade do ecrã	69
			LIVE VIEW BOOST	74
Ï	Reduzir os movimentos da câmara	•	IMAGE STABILIZER	50
			DIS MODE	17
			ISO	41, 75
			Temporizador	30
	Fotografar enquanto verifica o nível da câmara	<b>&gt;</b>	<b>=</b>	33, 74
	Seleccionar um rácio de imagem	<b>&gt;</b>	Rácio de imagem	32
	Visualizar guias para ajudar na composição	<b>&gt;</b>	Selecção da grelha de enquadramento	74

Reproduzir			R
Visualizar a imagem depois de tirar a fotografia	<b>&gt;</b>	REC VIEW	69
Verificar se o assunto está focado	<b>&gt;</b>	Reprodução aproximada	14, 60
Procurar rapidamente a imagem pretendida	<b>&gt;</b>	Visualização Índice/ Visualização Calendário	14, 60
Visualizar imagens num televisor	<b>&gt;</b>	Reprodução no televisor	67
Tornar mais clara uma imagem em contraluz	<b>&gt;</b>	JPEG EDIT	63

Definições da Câmara			rg
Guardar as definições	<b>&gt;</b>	CUSTOM RESET MY MODE SETUP	70 73, 106
		WIT WIODE SETUP	73, 100
Alterar o idioma de exibição do menu	<b>&gt;</b>	<b>₽</b> .≡	69

# Índice

Guia básico 3	Qualidade de imagem (modo de gravação)31
Preparativos para fotografar3	Seleccionar um modo
Carregar e colocar a bateria3 Inserir e remover cartões4	de gravação31  Definir o rácio da imagem32
Colocar uma objectiva	•
na câmara5	Utilizar a detecção de rosto32
Corrente ligada6	Activar a [ FACE DETECT] 32  Tirar fotografias com
Configurar a data/hora7	detecção de rosto32
Nomes dos componentes e funções8	Alterar a visualização de informações33
Câmara8	Ampliar visualização34
Selector de modo10	Imagens panorâmicas35
Operações básicas12 Fotografar/gravar vídeos12	Tirar fotografias para criar uma imagem panorâmica35
Reproduzir/Apagar14	Outras opções de disparo
Reprodução individual 14 Reprodução aproximada	e definições avançadas 36
Visualização de Índice Reprodução de vídeos 15	Fotografia «Apontar e disparar» (modo de programa P)36
Apagar imagens 15 Utilizar filtros artísticos16	Seleccionar o valor da abertura
Fotografar no modo de cena 17	(modo de prioridade de abertura A)37
Utilizar os guias ao vivo do modo iAUTO18	Seleccionar a velocidade do obturador (modo de prioridade
Utilizar o controlo ao vivo20	do obturador S)38
Usar os menus21	Seleccionar a abertura e a velocidade do obturador
Informações apresentadas	(modo manual M)39
no ecrã22	Seleccionar o fim da
Fotografar	exposição (pose)39
Reproduzir23	Controlar a exposição (compensação da exposição)40
Índice de tarefas rápidas 24	Pré-visualizar os efeitos da compensação da exposição e do balanço de brancos40
Fotografia básica	Sensibilidade ISO41
e funções úteis 30	Ajustar a cor
Disparo sequencial/utilizar	(balanço de brancos)41
o temporizador30	Compensação do balanço de brancos42
	Balanço de brancos com um-toque43

Seleccionar um modo de focagem (modo AF)	Gravar vídeos com o botão disparador5
Seleccionar um alvo de focagem (alvo AF)	Fotografar quando 45 a gravação terminar58
Utilizar um alvo AF guardado	45   Ver vídeos58
Bloqueio de focagem	46
Enquadramento de zoom AF	Opções de reprodução 59
Medir a luminosidade do assunto (medição)	Reprodução individual59 Reprodução aproximada60
Bloqueio de exposição (Bloqueio AE)	Visualização Índico/
Definições variáveis numa série de fotografias (bracketing)	Visualização de informações 60
Reduzir a oscilação da câmara	Slide-show62
(estabilizador de imagem)	50 Editar imagens63
Gravar exposições múltiplas	Rodar64
numa única imagem (exposição múltipla)	Sobreposição de imagens64
Opções de processamento	■ Gravação de áudio65
(modo de fotografia)52	52 Proteger imagens65
	Proteger imagens seleccionadas66
Disparo com flash 5	•
Utilizar um flash (fotografia com flash)	Cancelar todas as protecções 66  Apagar imagens66
Controlo da intensidade	Apagar imagens seleccionadas66
do flash	Eliminação total66
Utilizar unidades de flash externo designadas para serem utilizadas com esta câmara	Reprodução no televisor67
Outras unidades	Configuração da câmara 69
de flash externo	55 Menu de configuração69
	(Definição de data/hora)69
	6 (Alterar o idioma de visualização)6
Alterar as definições da gravação de vídeos	do ecra)bs
Adicionar efeitos a um vídeo	REC VIEW
Modo de gravação	Ta IVIENU DISPLAT
Gravar som	FIRMWARE69

Repor as definições da câmar	a70	VOLUME	75
Registar [RESET1]/[RESET2	2]70	USB MODE	75
Utilizar as definições	-	EXP/	75
de reposição	70	EV STEP	75
		METERING	75
Personalizar as definições	s	Medição AEL	75
da câmara	71	ISO	75
		ISO STEP	75
Menu de personalização	71	ISO-AUTO SET	75
Opções do Menu de		ISO-AUTO	75
personalização	72	BULB TIMER	75
<sup>™</sup> AF/MF	72	ANTI-SHOCK[•]	75
AF MODE	72	Table 4 CUSTOM	
AF AREA	72	X-SYNC.	75
RESET LENS	72	<b>♦</b> SLOW LIMIT	75
BULB FOCUSING	72	<b>₹</b> Z+ <b>Z</b>	75
FOCUS RING	72	to display the state of the st	76
MF ASSIST	72	NOISE REDUCT.	76
[···] SET HOME	72	NOISE FILTER	76
BUTTON	72	WB	76
AEL/AFL	72	ALL WBZ	76
AEL/AFL MEMO	72	COLOR SPACE	76
Fn FUNCTION	72	SHADING COMP.	76
FUNCTION	72	<b>∢</b> :- SET	76
MY MODE SETUP	73	PIXEL COUNT	77
BUTTON TIMER	73	RECORD/ERASE	77
RELEASE	73	QUICK ERASE	77
RLS PRIORITY S	73	RAW+JPEG ERASE	77
RLS PRIORITY C	73	FILE NAME	77
*n DISP/■))/PC	73	EDIT FILENAME	77
HDMI	73	PRIORITY SET	78
VIDEO OUT	73	dpi SETTING	78
SLEEP	74	MOVIE	78
LIVE VIEW BOOST	74	₩MODE	78
FACE DETECT	74	MOVIE+STILL	78
/INFO SETTING	74	MOVIE <b>∮</b>	78
♠ CONTROL SETTING	74	🖸 🛕 UTILITY	78
HISTOGRAM SETTING	74	PIXEL MAPPING	78
EVF ADJUST	74	EXPOSURE SHIFT	78
BACKLIT LCD	74	WARNING LEVEL	78
MODE GUIDE	74	Utilizar o super painel	
■CLOSEUP MODE	74	de controlo	81
■))) (Sinal sonoro)	75		

Imprimir imagens 82	Utilizar o carregador no estrangeiro96
Reserva de impressão (DPOF)82	Objectivas intermutáveis97
Criar uma sequência de impressão82	Objectivas intermutáveis M.ZUIKO DIGITAL97
Repor os dados da reserva de impressão83	Diagrama do sistema98
Impressão directa (PictBridge) 83	Especificações da objectiva M.ZUIKO DIGITAL100
Ligar a câmara a uma	Adaptador Quatro Terços101
impressora84 Impressão fácil84	Utilizar o visor óptico electrónico (vendido em separado)102
Impressão personalizada85	Diagrama da linha de programa (modo P)103
Ligar a câmara a um computador 87	Indicação de aviso de exposição103
Ligar a câmara a um computador87	■ Velocidade de sincronização de flash e do obturador104
Instalar o software informático (ib) fornecido88	Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo104
Sugestões de fotografia	Distâncias focais definíveis104
e manutenção 89	Fotografar com flash externo105
Sugestões e informações sobre fotografia89	Fotografia com flash com controlo remoto sem fios105
Códigos de erro91	Funções que podem ser
Limpar e guardar a câmara93	registadas com My Mode e Custom Reset Setting106
Limpeza da câmara93	Modo de gravação e tamanho
Armazenamento93	do ficheiro/número de
Limpar e verificar o dispositivo de captação de imagens93	fotografias armazenáveis107
Mapeamento de píxeis – Verificar	Directório do menu108
as funções de processamento	Especificações111
de imagem94	PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA113
Informações 95	▮ Índice remissivo120
■ Informações básicas sobre	
o cartão95	
Cartões utilizáveis95	
Formatar o cartão95	

Bateria e carregador ......96

# Disparo seguencial/utilizar o temporizador

A câmara irá fotografar a uma velocidade de 3 imagens por segundo (ips) com o botão disparador premido até ao fim. Em alternativa, o temporizador pode ser utilizado para auto-retratos ou para retratos em grupo ou para reduzir a oscilação da câmara quando a câmara está montada num tripé ou fixa de qualquer outro modo.

Prima o botão □ು (▽) para visualizar o menu directo.



# Z Seleccione uma opção utilizando ⟨▷⟩ e prima .

	Disparo individual	Fotografa 1 imagem de cada vez que o botão		
	Dispuio marviada	disparador for premido (modo de disparo normal).		
	Disparo sequencial	Fotografa aprox. 3 imagens/seg. enquanto		
		o botão disparador estiver premido (S-AF		
		ou MF seleccionado para [AF MODE] (P. 44)).		
<u>ა</u> ე12s	Temporizador 12 SEC	Prima o botão disparador até meio para focar		
		e na totalidade para iniciar o temporizador.		
		Primeiro, a luz do temporizador acende durante		
		aprox. 10 segundos, depois, pisca durante aprox.		
		2 segundos e a fotografia é tirada.		
<u>ა</u> ე2s	Temporizador 2 SEC	Prima o botão disparador até meio para focar e na		
		totalidade para iniciar o temporizador. A luz do		
		temporizador pisca durante aprox. 2 segundos e,		
		depois, a fotografia é tirada.		

## Notas

- Durante o disparo seguencial, a focagem, a exposição e o balanco de brancos são bloqueados na primeira imagem (durante S-AF, MF).

#### (!) Atenção

- Durante o disparo sequencial, se a indicação da carga da bateria piscar devido a bateria fraca, a câmara pára de fotografar e começa a quardar no cartão as fotografias tiradas. A câmara poderá não quardar todas as fotografias, dependendo da carga que ainda restar.
- Estabilize a câmara fotográfica num tripé para fotografar com temporizador.
- Quando utilizar o temporizador, se ficar em frente à câmara para premir o botão disparador até meio, a fotografia poderá ficar desfocada.

## Qualidade de imagem (modo de gravação)

Ajuste a qualidade de imagem (modo de gravação). Seleccione um modo consoante a utilização que pretenda atribuir à fotografia: imprimir, aperfeiçoar num computador, apresentar na Internet ou outra finalidade. O IN, um modo JPEG flexível, é recomendável na major parte das situações.

#### Seleccionar um modo de gravação

- **1** Visualize o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de modo de gravação utilizando  $\Lambda \nabla$ .
- **2** Seleccione uma opção utilizando ⟨▷⟩ e prima (iki).
  - A opção seleccionada é apresentada no ecrã.



Modo de gravação

#### ■ Modos de gravação suportados

Selectione entre RAW e quatro modos JPEG. Os quatro modos JPEG ( F, N, MN e SN) apresentados na tabela são as opções disponíveis nas predefinições da câmara. Seleccione uma opção RAW+JPEG para gravar uma imagem RAW e uma imagem JPEG em cada fotografia.

#### ■ Tamanho de imagem e opções de gravação

Os modos JPEG combinam o tamanho de imagem ( I. M e S) e o rácio de compressão (SF, F, N e B).

	Taxa de compressão					
Tamanho da imagem	SF (Super Fina)	F (Fina)	N (Normal)	B (Básica)	Contagem de píxeis	Aplicação
■(Grande)	<b>■</b> SF	<b>□</b> F*	■N*	■B	4032×3024	
M(Médio)	MSF	MF	MN*	МВ	3200×2400 2560×1920 1600×1200	Seleccionar para o tamanho de impressão
	<b>S</b> SF	₿F	SN*	<b>S</b> B	1280×960 1024×768	
S(Pequeno)					640×480	Para impressões pequenas e utilização numa página da Internet

- Predefinicão.
- É possível alterar as dimensões de imagens M e S. № «PIXEL COUNT» (P. 77)

#### Dados de imagens RAW

Os dados de imagens RAW são dados originais que ainda têm de ser processados, para criar uma fotografia. Os ficheiros RAW são geralmente utilizados guando o utilizador pretende modificar as fotografías depois de tiradas ou guardar os dados originais para utilização posterior. As imagens RAW têm a extensão de ficheiro «.ORF» e não podem ser visualizadas em câmaras de outros fabricantes, visualizadas em software universal nem seleccionadas para impressão. A câmara pode ser utilizada para editar dados RAW e criar cópias JPEG. 🚱 «Editar fotografias» (P. 63)

# Definir o rácio da imagem

Pode alterar o rácio da imagem (rácio horizontal para vertical) ao tirar fotografias com imagem ao vivo. Pode definir o rácio da imagem, de acordo com a sua preferência, para [4:3] (padrão), [16:9], [3:2] ou [6:6].

- 1 Visualize o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de rácio da imagem utilizando △∇.
- 2 Utilize ⟨□⟩ para seleccionar um rácio da imagem e prima ( ).



# Atenção

- As imagens JPEG são recortadas para corresponder ao rácio de imagem seleccionado. No entanto, as imagens RAW não são recortadas, mas são guardadas com as informações sobre o rácio de imagem seleccionado.
- Quando as imagens RAW são reproduzidas, o rácio de imagem seleccionado é apresentado através de um enquadramento.



 Para obter informações sobre como recortar fotografias existentes ou alterar o respectivo rácio de imagem, consulte: «Editar fotografias» (P. 63)

## Utilizar a detecção de rosto

Se a opção [ON] estiver seleccionada, quando selecciona a opção [[] (Medição Digital ESP)] (P. 47) para medição ou se a opção [[] (ALL TARGETS)] (P. 45) estiver seleccionada para a selecção do alvo AF, os rostos detectados são indicados por um enquadramento branco e utilizados para definir a exposição e a focagem.

## Activar a [ FACE DETECT]

- 1 Visualize o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione [♠ FACE DETECT] utilizando △∇.
- 2 Utilize ⟨□⟩ para seleccionar [ON] e prima (SM).



#### Tirar fotografias com detecção de rosto

- 1 Enquadre o assunto no ecrã. Os rostos detectados pela câmara são indicados pelas margens brancas.
- Prima o botão disparador até meio para focar.
- 3 Prima o botão disparador na totalidade para disparar.

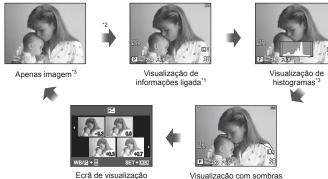


#### ? Atenção

- Durante o disparo sequencial, a Detecção de Face apenas funcionará depois do primeiro disparo.
- Dependendo do assunto, a câmara pode não ser capaz de detectar correctamente um rosto.
- Se seleccionar [[·] (SINGLE TARGET)] para a selecção do alvo AF, a câmara irá focar o assunto no alvo de focagem seleccionado.
- Nos modos de medição diferentes de [ (Medição Digital ESP)], a câmara irá medir a exposição para a posição seleccionada.

## Alterar a visualização de informações

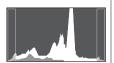
Pode mudar as informações exibidas no ecrã, premindo o botão **INFO** várias vezes.



- a visualização de linhas reguladas.
  \*2 Com o disparo de exposição múltipla (P. 51), a visualização de informações muda para «Visualização de exposição múltipla».
- \*3 É possível ocultar com [■/INFO SETTING] (P. 74).

#### Histogramas

Os histogramas mostram como os pixéis de diferentes luminosidades são distribuídos e são utilizados como um guia para a exposição. O eixo horizontal indica a luminosidade, o eixo vertical indica o número de pixéis de cada luminosidade na imagem. Quando a luminosidade excede o limite superior especificado é apresentada uma indicação a vermelho e quando se encontra abaixo de um determinado limite inferior é apresentada uma indicação a azul. A parte verde indica a distribuição na área de medição pontual.



# Ampliar visualização

Prima Q na visualização de disparo para apresentar o enquadramento do zoom. Para sair, prima (\*\*).





△/▽/⊴/▷	Posicione o enquadramento do zoom. Para colocar o enquadramento do zoom na posição predefinida, prima e mantenha premido o botão (**).
Prima o botão disparador até meio	Prima o botão disparador até meio para substituir o alvo a focar actualmente seleccionado e focar o assunto no enquadramento do zoom.
Q	Aproximar. Prima Q novamente para afastar.
INFO	Visualize um menu de rácios de zoom. Prima △ ▽ para seleccionar o rácio de zoom (7 ×/10 ×/14 ×). Prima ⊜ ou <b>INFO</b> para sair.

#### ? Atenção

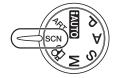
 O botão Q não aproxima nem afasta a objectiva. O botão Q pode ser utilizado para aproximar a imagem apresentada no ecrã e verificar a focagem quando tirar fotografias, mas não para fotografias com zoom. Prima ( para voltar ao modo de disparo.

## Imagens panorâmicas

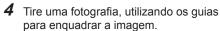
Se tiver instalado o software informático (ib) fornecido, pode utilizá-lo para unir fotografias, para formar uma imagem panorâmica. 😭 «Instalar o software informático (ib) fornecido» (P. 88)

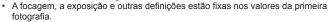
#### Tirar fotografias para criar uma imagem panorâmica

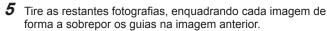
1 Rode o selector de modo para a posição SCN.



- 2 Seleccione [PANORAMA] e prima 📆
- 3 Utilize △∇
  para seleccionar uma direcção para a imagem panorâmica.









- Uma imagem panorâmica pode incluir até 10 imagens. Será apresentado um indicador de aviso (101) depois da décima fotografia.
- **6** Depois de tirar a última fotografia, prima para concluir a série.

#### Atenção

 Durante o disparo panorâmico, a fotografia tirada anteriormente para alinhamento da posição não será guardada. Com os enquadramentos ou outros marcadores para visualização nas imagens como guia, defina a composição de modo que as extremidades das imagens sobrepostas se sobreponham nos enquadramentos.

#### **Motas**

 Se premir o botão ( antes de fotografar o primeiro enquadramento, a câmara volta ao menu de selecção do modo de cena. Se premir o botão ( a meio do disparo, a sequência do disparo panorâmico termina e poderá prossequir com a sequinte.

# Outras opções de disparo e definições avançadas

# Fotografia «Apontar e disparar» (modo de programa P)

No modo P, a câmara ajusta automaticamente a velocidade do obturador e a abertura em função da luminosidade do assunto.

Defina o selector de modo para P.



# Tire fotografias.

 Os valores ideais de velocidade do obturador e de abertura são apresentados no ecrã.



Modo de disparo

Velocidade do obturador Valor da abertura

#### Mudança de programa (Ps)

No modo P, pode seleccionar diferentes combinações de abertura e velocidade do obturador sem alterar a exposição, premindo o botão **½** (△) no selector em cruz. Esta função é designada por «mudança de programa». O modo de disparo alterase para **Ps**. Para sair, prima △ ▽ até que o modo de disparo mude de Ps para P ou deslique e volte a ligar a câmara.



Mudança de programa

## (!) Atenção

 A função de mudança de programa não está disponível guando utilizar um flash.



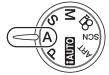
## Sugestões

 A velocidade do obturador e a abertura piscam se a câmara não consequir obter a exposição ideal. Consulte «Indicação de aviso de exposição» (P. 103).

# Seleccionar o valor da abertura (modo de prioridade de abertura A)

No modo **A**, seleccione a abertura e deixe a câmara ajustar automaticamente a velocidade do obturador para obter uma exposição ideal.

**1** Rode o selector de modo para **A**.



Depois de premir o botão (△), utilize △♥ para seleccionar a abertura.



Valor da abertura

- 3 Tire fotografias.
  - As aberturas maiores (números f mais reduzidos) diminuem a profundidade de campo (a área à frente ou atrás do ponto de focagem que parece estar focada), suavizando os detalhes de fundo. As aberturas mais pequenas (números f mais elevados) aumentam a profundidade de campo.

Quando o valor da abertura (número f) é reduzido



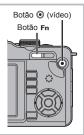


Quando o valor da abertura (número f) é aumentado

#### Função de pré-visualização

Se a opção [PREVIEW] (P. 80) estiver atribuída ao botão Fn ou ③ (vídeo), quando premir o botão Fn ou ④ (vídeo) a abertura é regulada com o valor seleccionado, permitindo pré-visualizar a profundidade de campo no ecrã. 

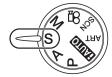
□ ≪ (Fn FUNCTION, ④ FUNCTION» (P. 80)



## Seleccionar a velocidade do obturador (modo de prioridade do obturador S)

No modo S, seleccione a velocidade do obturador e deixe a câmara ajustar automaticamente a abertura para obter uma exposição ideal.

Rode o selector de modo para S.



Depois de premir o botão **☑** (△), a velocidade do obturador.



Velocidade do obturador

- Tire fotografias.
  - · Uma velocidade do obturador rápida permite «congelar» uma imagem de acção rápida sem desfocar.
    - Uma velocidade de obturador lenta cria, numa imagem de acção rápida, o efeito de arrastamento. Esta desfocagem dará a impressão de um movimento dinâmico.

Velocidade do obturador rápida





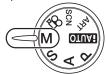
Velocidade do obturador lenta

# Seleccionar a abertura e a velocidade do obturador (modo manual M).

No modo  $\mathbf{M}$ , seleccione a abertura e a velocidade do obturador. Na velocidade BULB, o obturador permanece aberto ao premir o botão disparador.

7 Rode o selector de modo para M.

Depois de premir o botão ☑ (△), utilize ◁▷ para seleccionar a abertura e △ ▽ para seleccionar a velocidade do obturador.



- A amplitude de valores da abertura disponíveis depende do tipo de objectiva.
- A velocidade do obturador pode ser definida para 1/2000 60 seg. ou [BULB].
- **3** Tire fotografias.

#### Ruído nas imagens

#### ② Atenção

A compensação da exposição não está disponível no modo M.

## Seleccionar o fim da exposição (pose)

Pode tirar uma fotografia com uma exposição de pose (bulb), em que o obturador permanece aberto enquanto mantém o botão do disparador premido. Regule o fim da exposição de forma a ajustá-la ao assunto. Utilize em paisagens e fogo de artifício. No modo  $\mathbf{M}$ , defina a velocidade do obturador para [BULB].

• [BULB] é apresentado no ecrã LCD.

## Sugestões

- Para terminar automaticamente o disparo Pose (bulb) após um período de tempo especificado: 
   © «BULB TIMER» (P. 75)
- Para fixar a focagem durante o disparo com focagem manual: © «BULB FOCUSING» (P. 72)

#### ② Atenção

- Para fotografias em Pose (bulb), recomendamos que monte a câmara num tripé ou que a coloque sobre uma superfície plana e estável.
- Durante o disparo Pose, as seguintes funções não estão disponíveis:
   Disparo sequencial/disparo com temporizador/fotografar com bracketing AE/ estabilizador de imagem/bracketing de flash

#### Controlar a exposição (compensação da exposição)

Prima o botão **☒** (△) e utilize ◁▷ para ajustar a compensação da exposição. Seleccione valores positivos («+») para tornar as fotografias mais claras e valores negativos («-») para as escurecer. A exposição pode ser ajustada em ±3 EV.



Sugestões

## 🕐 Atenção

- A compensação da exposição não está disponível nos modos HAUTO, M ou SCN.
- Se alterar a exposição padrão estará a limitar a amplitude de valores de compensação da exposição disponíveis.

• Para alterar o intervalo de ajuste da exposição: 🚱 «EV STEP» (P. 75)

#### Pré-visualizar os efeitos da compensação da exposição e do balanco de brancos

Pode verificar os efeitos da compensação da exposição e do balanço de brancos num ecrã dividido em quatro.

Prima o botão INFO várias vezes para visualizar o ecrã de visualização múltipla.

«Alterar a visualização de informações» (P. 33)

 Utilize ∧ ∇ para alternar entre a compensação da exposição e o balanço de brancos.



- - Pode tirar a fotografia utilizando o valor definido.

#### (!) Atenção

#### Sensibilidade ISO

O aumento da sensibilidade ISO aumenta o ruído (aspecto granulado) mas permite tirar fotografias com pouca luz. A definição recomendada para a maior parte dos casos é [AUTO], a qual começa com ISO 200, um valor que equilibra o ruído e a gama dinâmica e, em seguida, ajusta a sensibilidade ISO de acordo com as condições de disparo. Seleccione ISO 100 quando a redução do ruído for mais importante do que a melhoria da gama dinâmica.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de sensibilidade ISO utilizando △∇.
- 2 Seleccione uma opção utilizando ⟨▷⟩ e prima (※).
  - · A opção seleccionada é apresentada no ecrã.



AUTO	A sensibilidade é definida automaticamente de acordo com as condições de disparo.
100-3200 A sensibilidade é definida com o valor seleccionado.	



- O valor padrão e o limite superior da sensibilidade ISO automática podem ser seleccionados através da opção [ISO-AUTO SET] (P. 75).
- As opções disponíveis para a sensibilidade ISO podem ser seleccionadas utilizando [ISO STEP] (P. 75).
- A sensibilidade automática pode ser activada no modo M utilizando [ISO-AUTO] (P. 75).

## Ajustar a cor (balanço de brancos)

O balanço de brancos (WB) garante que os objectos brancos em imagens gravadas pela câmara são apresentados com a cor branca. A opção [AUTO] adequa-se à maior parte das circunstâncias, mas é possível seleccionar outros valores de acordo com a fonte de luz, quando [AUTO] não produzir os resultados pretendidos ou se desejar introduzir uma determinada matiz de cor nas imagens.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de balanço de brancos utilizando ∧ ∇.
- 2 Seleccione uma opção utilizando ⊲⊳ e prima .
  - · A opção seleccionada é apresentada no ecrã.

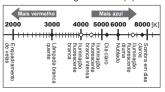


Modo WB		Temperatura de cor	Condições de iluminação		
Balanço de brancos automático	AUTO	_	Utilizado para quase todas as condições de iluminação (quando existe uma porção de branco enquadrada no ecrã LCD). Utilize este modo para utilização geral.		
	澿	5.300 K	Para fotografar no exterior durante um dia claro ou para captar os vermelhos de um pôr-do-sol ou as cores de um fogo de artifício		
	△⊾	7.500 K	Para fotografar no exterior nas sombras de um dia claro		
Balanca da	4	6.000 K	Para fotografar no exterior num dia nublado		
Balanço de brancos	-∴.	3.000 K	Para fotografar sob uma luz de tungsténio		
predefinido	淵	4.000 K	Para fotografar sob uma iluminação fluorescente branca		
	<b>∺</b> 2́	4.500 K	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente branca neutra		
	<b>∺</b> 3	6.600 K	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente diurna		
	WB <b></b>	5.500 K	Para fotografar com flash		
Balanço de brancos com um-toque (P. 43)		Temperatura de cor definida pelo WB Um-toque.			
Balanço de brancos personalizado	CWB	2.000 K- 14.000 K	Depois de premir o botão <b>INFO</b> , utilize os botões ⊲⊳ para seleccionar uma temperatura de cor e, em seguida, prima ∰.		

#### Temperatura da cor de balanco de brancos

À medida que a temperatura aumenta, os assunto começam a brilhar a vermelho e depois a azul, quando a temperatura aumenta mais. A temperatura de cor expressa a cor da luz desta forma, utilizando temperaturas absolutas em graus kelvin (K).

· Na ilustração ao lado, as fontes de luz fluorescente indicadas por pontos brancos têm cores que diferem ligeiramente das existentes na escala de temperatura de cor. Os valores apresentados na ilustração foram convertidos em temperaturas de cor para efeitos ilustrativos.



#### Compensação do balanço de brancos

Esta função permite fazer alterações precisas às definições do WB automático e do WB predefinido.

- Seleccione [WB] no separador 📆 do 🤏 Menu de personalização (P. 71).
- Seleccione a opção que pretende modificar e prima >.
- Seleccione a escala com  $\triangleleft \triangleright$  e utilize  $\land \nabla$  para escolher a quantidade.

AUTO WB½

WB PREVIEW

# Ajustar o balanço de brancos na direcção A (Âmbar-azul)

Consoante as condições WB originais, a imagem ficará mais âmbar se ajustar para + e mais azul se ajustar para –.

# Ajustar o balanço de brancos na direcção G (Verde-magenta)

Consoante as condições WB originais, a imagem ficará mais verde se ajustar para + e mais magenta se ajustar para -.

- Seleccione um valor entre -7 e +7.
- 4 Prima ( para guardar as definições e saia.



- Depois de definir o valor da compensação, aponte a câmara para o assunto para tirar fotografias de teste. Quando o botão ② (vídeo) for premido, são apresentadas as imagens exemplificativas que foram tiradas com as definições actuais do WB.

#### Balanço de brancos com um-toque

Efectue a medição do balanço de brancos enquadrando uma folha de papel ou outro objecto branco sob a iluminação que será utilizada na fotografia final. Isto é útil quando fotografar um assunto sob luz natural, bem como sob diversas fontes de luz com diferentes temperaturas de cor.

- 1 Depois de seleccionar [☐ (Balanço de brancos com Um-toque)] (P. 42), prima o botão INFO.
- **2** Enquadre um objecto branco no ecrã.
  - Enquadre o objecto de forma a que preencha o ecrã e não sejam visualizadas quaisquer sombras.
- **3** Prima o botão disparador na totalidade.
  - É apresentado o ecrã do balanço de brancos com um-toque.
- 4 Seleccione [YES] e prima o botão (GK).
  - O novo valor é guardado como uma opção de balanço de brancos predefinida.
  - O novo valor é guardado até que seja efectuada uma nova medição do balanço de brancos com um-toque. Os dados não são apagados quando a câmara é desligada.

## ⊗ Sugestões

- Se o assunto estiver demasiado claro, demasiado escuro ou visivelmente colorido, é apresentada a mensagem «WB NG RETRY», não sendo gravado qualquer valor. Corrija o problema e repita o procedimento a partir do passo 1.
- Também pode utilizar papel cinzento neutro em vez de branco.



## Seleccionar um modo de focagem (modo AF)

Seleccione um método de focagem (modo de focagem).

- Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de modo AF utilizando  $\Lambda \nabla$ .
- 2 Seleccione uma opção utilizando ⊲⊳ e prima o botão (START).
  - O modo AF seleccionado é apresentado no ecrã LCD.



O modo Air Scio	ccionado e apresentado no ecra LCD.	
S-AF (AF simples)	Lum sinal conoro e a marca de contirmação AE e o alvo AE	
<b>C-AF</b> (AF contínuo)	A câmara repete a focagem enquanto o botão disparador permanecer premido até meio. Quando o assunto está focado, a marca de confirmação AF acende-se no ecrã LCD e o sinal sonoro é emitido quando a focagem ficar bloqueada, na primeira e na segunda vez. Mesmo que o assunto se mova ou o utilizador altere a composição da fotografia, a câmara continua a tentar focar.  O alvo AF não acende, mesmo quando o assunto está focado.  A objectiva do sistema Quatro Terços efectua a focagem utilizando o S-AF.	
<b>MF</b> (focagem manual)	Esta função permite-lhe focar manualmente Anel de focagem qualquer assunto.	
S-AF+MF (Utilização simultânea dos modos S-AF e MF)	Depois de premir o botão disparador até meio para efectuar a focagem no modo S-AF, pode rodar o anel de focagem de forma a ajustar a focagem de modo preciso manualmente.	
<b>C-AF+TR</b> (AF de Seguimento)	Prima o botão disparador até meio para efectuar a focagem. A câmara procura e mantém a focagem no assunto actual enquanto o botão disparador for mantido nesta posição.  O alvo AF é apresentado a vermelho quando a câmara já não conseguir seguir o assunto. Solte o botão disparador, enquadre novamente o assunto e prima o botão disparador até meio.  Em seguida, são indicadas as situações nas quais a focagem de seguimento não está disponível. O modo S-AF é utilizado em alternativa. Objectiva do sistema Quatro Terços	

#### *ὧ*⁻ Sugestões

- Pode utilizar as opções [RLS PRIORITY S] (P. 73) e [RLS PRIORITY C] (P. 73) para decidir se o obturador pode ser solto quando a câmara não conseguir focar.
- Pode utilizar a opção [MF ASSIST] (P. 72) para activar a visualização ampliada automática quando o anel de focagem da objectiva é rodado.
- · A opção [FOCUS RING] (P. 72) permite alterar a direcção rotativa do anel de focagem.

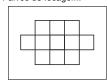
### Seleccionar um alvo de focagem (alvo AF)

Esta câmara possui 11 alvos AF para focar o assunto com focagem automática. As opções [AF AREA] permitem seleccionar o alvo AF em função do assunto ou composição.

- 1 Prima o botão [•••] (◄) para visualizar as opções.
- 2 Seleccione um alvo AF utilizando ⟨▷ e prima o botão .

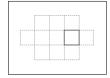
Se todas os alvos estiverem contornados por uma moldura verde ([::::] ALL TARGETS)

• A câmara efectua uma selecção automática a partir dos 11 alvos de focagem.



# Se um dos alvos estiver contornado por uma moldura verde $([\ \cdot\ ]\ SINGLE\ TARGET)$

A câmara foca o assunto dentro do alvo de focagem seleccionado.



### Utilizar um alvo AF guardado

- **1** Atribua a opção [[•••] HOME] ao botão **Fn** ou **③** (vídeo). □ «[••] HOME» (P. 80)
- **2** Seleccione o alvo AF que será utilizado como posição Home.
  - A posição Home é guardada quando premir o botão. S « III SET HOME»
     (P. 72)
- 3 Ao fotografar, prima o botão Fn ou ⊚ (vídeo).
  - · A câmara foca o assunto com o alvo AF quardado.
- ? Atenção
  - Os menus podem ser utilizados para seleccionar o alvo AF mas não para guardar a posição Home.

#### Bloqueio de focagem

O bloqueio de focagem é adequado quando, ao seleccionar uma composição, o assunto se encontra fora dos alvos AF ou quando fotografar um assunto difícil de focar com a focagem automática.

- Posicione o alvo AF sobre o assunto e prima o botão disparador até meio.
  - Certifique-se de que a marca de confirmação AF se acende.
- 2 Enquanto prime o botão disparador até meio, altere a composição conforme necessário.
  - · Enquanto prime o botão disparador até meio, a focagem é bloqueada.
  - Ao premir o botão disparador até meio, não altere a distância entre a câmara e o assunto.
- Prima totalmente o botão disparador para fotografar.

#### (!) Atenção

· Se o contraste do assunto for fraco, por ex. quando a iluminação é insuficiente ou quando não é possível ver o assunto claramente devido ao nevoeiro, a focagem poderá não ser possível.

#### Enquadramento de zoom AF

Se premir o botão Q é apresentado um enquadramento de zoom. Para focar a área visualizada no enquadramento de zoom, prima o botão disparador até meio.

- Prima Q.
  - É apresentado o enquadramento de zoom. Utilize △∇ o enquadramento de zoom.
  - Prima INFO e utilize △ ▽ para seleccionar o valor de zoom.
- **2** Prima o botão disparador até meio para iniciar a focagem automática.
- 3 Prima novamente Q para aproximar a área seleccionada.
  - Prima Q para alternar entre o enquadramento de zoom e as visualizações ampliadas. Pode tirar a fotografia quando pretender.
  - Prima o botão (START) para sair.

#### Medir a luminosidade do assunto (medição)

Seleccione a forma como a câmara mede a luminosidade do assunto.

- Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de medição utilizando △ ▽.
- Seleccione uma opção utilizando ⟨▷⟩ e prima (START).



Medição Digital ESP imagem e optimiza a exposição para a ce (se a Detecção de Face estiver activa) as Este modo é recomendado para a utilizaç		A câmara mede a exposição em 324 áreas da imagem e optimiza a exposição para a cena actual ou (se a Detecção de Face estiver activa) assunto do retrato. Este modo é recomendado para a utilização geral.	
Medição média ponderada ao centro  Medição pontual		Este modo de medição faculta a medição média entre o assunto e a iluminação de fundo, colocando mais peso no assunto que está no centro.	
		Seleccione esta opção para medir uma área de pequenas dimensões (cerca de 2% da imagem), com a câmara apontada na direcção do assunto que pretende medir. A exposição é ajustada de acordo com a luminosidade do ponto medido.	
()HI	Medição pontual – controlo de altas luzes	Aumenta a exposição da medição pontual. Permite garantir que os assuntos brancos são apresentados claros.	
<b>⊡</b> SH	Medição pontual – controlo de sombras	Reduz a exposição da medição pontual. Permite garantir que os assuntos escuros são apresentados escuros.	

- Prima o botão disparador até meio.
  - · Normalmente, a câmara inicia a medição quando o botão disparador é premido até meio e bloqueia a exposição enquanto o botão disparador for mantido nesta posição.

### Bloqueio de exposição (Bloqueio AE)

Se a opção AEL/AFL estiver atribuída ao botão Fn ou (vídeo), este pode ser utilizado para bloquear a exposição com o valor medido (Bloqueio AE). Utilize esta opção quando pretender definir a exposição utilizando uma composição diferente da que será utilizada na fotografia final. Normalmente, para bloquear a focagem (AF) e a exposição (AE), deve premir o botão disparador até meio. Para bloquear a exposição mas não a focagem, prima o botão Fn ou .



Bloqueio AE

Prima o botão Fn ou (vídeo) para bloquear a exposição com o valor medido para o assunto actual. Enquanto o botão estiver premido, a exposição permanece bloqueada e pode tirar fotografias premindo o botão disparador.

## *®*-Sugestões

- Para bloquear a exposição: 
   (AEL/AFL MEMO» (P. 72)
- AEL» (P. 75)

## Definições variáveis numa série de fotografias (bracketing)

Numa série de fotografias, a câmara altera automaticamente a exposição, o balanco de brancos, o nível de flash ou a sensibilidade, efectuando o «bracketing» da definição actual. O bracketing está disponível nos modos P, A, S e M.

Seleccione [BRACKETING] no Menu de disparo 🕏 (P. 108).



- Seleccione um tipo de bracketing.
  - BKT é apresentado no ecrã.



#### AE BKT (Bracketing AE)

A câmara faz variar a exposição em 0.3 EV, 0.7 EV ou 1.0 EV, em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro). No caso de um disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador for premido. No disparo seguencial, todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.

- Durante o bracketing, o indicador BKT fica verde.
- A câmara modifica a exposição fazendo variar a abertura e a velocidade do obturador (modo P), apenas a velocidade do obturador (modos A e M) ou apenas a abertura (modo S).
- A câmara efectua o bracketing do valor actualmente seleccionado para a compensação da exposição.
- O tamanho do incremento de bracketing é alterado em função do valor seleccionado para [EV STEP] (P. 75).



#### WB BKT (Bracketing WB)

São criadas automaticamente três imagens com balanços de brancos diferentes (ajustados com direcções de cor específicas) a partir de um disparo, começando pelo valor actualmente seleccionado para o balanço de brancos.

- O balanço de brancos pode variar em 2, 4 ou 6 intervalos, em cada um dos eixos A–B (Âmbar–azul) e G–M (Verde–magenta).
- A câmara efectua o bracketing do valor actualmente seleccionado para a compensação do balanço de brancos.
- Caso não exista memória suficiente no cartão para o número de imagens seleccionado, não é possível tirar fotografias durante o Bracketing WB.



#### FL BKT (Bracketing FL)

A câmara faz variar o nível de flash em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro). No caso do disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador for premido. No disparo sequencial, todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.

- Durante o bracketing, o indicador BKT fica verde.
- O tamanho do incremento de bracketing é alterado em função do valor seleccionado para [EV STEP] (P. 75).



#### ISO BKT (Bracketing ISO)

A câmara faz variar a sensibilidade em 0.3 EV, 0.7 EV ou 1.0 EV em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro), efectuando o bracketing da definição de sensibilidade actual (ou a definição de sensibilidade ideal, caso a sensibilidade automática esteja seleccionada), enquanto mantém a velocidade do obturador e a abertura fixas. No caso do disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador for premido. No disparo sequencial, todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.

- O tamanho do incremento de bracketing n\u00e3o se altera em func\u00e3o do valor seleccionado para [ISO STEP] (P. 75).
- O bracketing é efectuado independentemente do limite superior definido com [ISO-AUTO SET] (P. 75).



#### Reduzir a oscilação da câmara (estabilizador de imagem)

É possível reduzir a oscilação da câmara que pode ocorrer ao fotografar com pouca luminosidade ou com uma ampliação elevada.

- Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de estabilizador de imagem utilizando  $\triangle \nabla$ .
- Seleccione uma opção utilizando ⟨□⟩ e nrima 🕮



C	
OFF	O estabilizador de imagem está desligado.
I.S. 1	O estabilizador de imagem está ligado.
I.S. 2	A estabilização da imagem é apenas aplicada à oscilação vertical da câmara (16). Utilize esta opção quando deslocar a câmara horizontalmente.
I.S. 3	A estabilização de imagem é apenas aplicada à oscilação horizontal da câmara (♠). Utilize esta opção quando deslocar a câmara horizontalmente, com a orientação de retrato.

#### ■ Definir a distância focal

Utilize as informações de distância focal para reduzir a oscilação da câmara quando fotografar com objectivas que não seiam do sistema Micro Quatro Tercos ou Quatro Tercos.



- Prima o botão INFO quando o estabilizador de imagem estiver ligado.
- 2 Utilize ⟨□⟩ para seleccionar uma distância de focagem e prima (∰).
  - Seleccione uma distância focal entre 8 mm e 1.000 mm.
     © «Distâncias focais definíveis» (P. 104)
  - · Seleccione o valor que melhor corresponde ao que está impresso na objectiva.

#### (!) Atenção

- Não é possível ao estabilizador de imagem corrigir uma oscilação da câmara excessiva ou que ocorre quando a velocidade do obturador está definida para a velocidade mais lenta. Em ambos os casos, recomenda-se a utilização de um tripé.
- Ao utilizar um tripé, defina [IMAGE STABILIZER] para [OFF].
- · Ao utilizar uma objectiva com uma função de estabilização de imagem, desactive a função de estabilizador de imagem da objectiva ou da câmara.
- Se a opção [IMAGE STABILIZER] estiver definida para [I.S. 1], [I.S. 2] ou [I.S. 3] e desligar a câmara, esta vibrará. Isto deve-se ao facto de a câmara inicializar o mecanismo estabilizador de imagem. Sem esta inicialização, o estabilizador de imagem poderá não fornecer o efeito adequado.
- Poderá notar que é emitido um som de funcionamento ou sentir uma vibração quando o estabilizador de imagem é activado.
- O estabilizador de imagem não será activado com velocidades do obturador superiores a 2 segundos.
- Se a temperatura interna da câmara exceder a temperatura especificada, o estabilizador de imagem será desactivado e o respectivo (cone acende a vermelho no ecrã. Um (cone intermitente indica uma avaria. Contacte um Centro de Assistência Olympus autorizado.

#### Gravar exposições múltiplas numa única imagem (exposição múltipla)

A exposição múltipla é criada através da sobreposição de uma série de fotografias de forma a produzir uma única imagem. A imagem é guardada com o modo de gravação definido na altura em que a imagem é guardada.

# Seleccione [MULTIPLE EXPOSURE] no Menu de disparo (P. 108).

## 2 Ajuste as definições.

FRAME	Seleccione [2F].
AUTO GAIN	Quando definido para [ON], a luminosidade de cada imagem é definida para 1/2 e as imagens são sobrepostas. Quando definido para [OFF], as imagens são sobrepostas com a luminosidade original de cada uma.
OVERLAY	Quando definido para [ON], uma imagem RAW gravada num cartão pode ser sobreposta com exposições múltiplas e armazenada como uma imagem separada. É tirada apenas uma fotografia.



## 3 Tire fotografias.

- Quando a exposição múltipla estiver definida, o ícone de apresentado no ecrá LCD. Quando começar a fotografar, de apresentado a verde.
- Prima III para eliminar a última fotografia.
- A fotografia anterior é sobreposta na visualização através da objectiva, funcionando como guia para enquadrar a fotografia seguinte.



#### *ὧ*⁻ Sugestões

- Sobrepor 3 ou mais imagens: Para sobrepor 3 ou mais imagens, guarde a imagem como um ficheiro RAW e utilize [OVERLAY] para repetir o disparo de exposição múltipla.
- Para obter mais informações sobre a sobreposição de imagens RAW:
   «Sobreposição de imagens» (P. 64)

#### ! Atenção

- Quando a exposição múltipla é definida, [SLEEP] é definido automaticamente para [OFF].
- Não é possível utilizar imagens RAW tiradas com outra câmara para a imagem sobreposta.
- Quando [OVERLAY] está definido para [ON], as imagens apresentadas quando uma imagem RAW é seleccionada são processadas com as definições existentes aquando do disparo.
- Para definir as funções de disparo, cancele primeiro o disparo de exposição múltipla. Não é possível definir algumas funções.
- A exposição múltipla é cancelada automaticamente a partir da primeira fotografia nas sequintes situações.

A câmara está desligada/O botão está premido/O botão MENU está premido/O modo de disparo está definido para um modo diferente de P, A, S, M/A bateria ficou sem carga/O cabo USB, o cabo AV e/ou o cabo mini HDMI foi introduzido/O utilizador alterna entre o ecrã e o visor óptico electrónico

- As informações relativas à primeira imagem são exibidas como informações de disparo durante o disparo de exposição múltipla.
- · Quando é seleccionada uma imagem RAW através da opção [OVERLAY], é apresentada a imagem JPEG da imagem gravada em JPEG+RAW.
- Ao disparar com exposição múltipla através de bracketing, é dada prioridade ao disparo de exposição múltipla. Durante a gravação da imagem sobreposta, a função bracketing é reposta para a definição de origem.

### Opções de processamento (modo de fotografia)

Poderá seleccionar a tonalidade da imagem para criar efeitos de imagem únicos. Também poderá ajustar os parâmetros da imagem de modo preciso, como o contraste e a nitidez, para cada modo. Os parâmetros ajustados são quardados no modo de efeito de cada fotografía.

Seleccione [PICTURE MODE] no Menu de disparo 🖣 (P. 108)



Seleccione uma opção utilizando ⟨▷ e prima (START).

. •	
reduz fotografias com um aspecto mais impressionante, adequadas ao modo Cena.	
	Produz cores vivas.
∧ NATURAL	Produz cores naturais.
∧ MUTED	Produz tons neutros.
	Produz tons de pele bonitos.
MONOTONE	Produz tons a preto e branco.
сиѕтом	Seleccione um modo de fotografia, defina os parâmetros e registe a definição.

# $m{3}$ Prima raket para visualizar as definições da opção seleccionada.

			1	2-5	M	C
CONTRAST		Distinção entre claro e escuro	>	~	>	~
SHARPNESS		Nitidez da imagem	~	~	~	~
GI	RADATION	Ajuste da tonalidade (gradação).				
	AUTO	Divide a imagem em zonas detalhadas e ajusta individualmente a luminosidade para cada zona. Isto é eficaz para imagens com áreas de grande contraste em que os brancos aparecem demasiado claros e os pretos demasiado escuros.	•	•	•	•
	NORMAL	Utilize o modo [NORMAL] para utilizações gerais.				
	HIGH KEY	Gradação para um assunto claro.				
	LOW KEY	Gradação para um assunto escuro.				
	ATURATION	Vivacidade das cores	~	~		~
_	F <b>FECT</b> ENHANCE)	Define a dimensão da aplicação do efeito.	>	_	_	>
	RW FILTER IONOTONE)	Cria uma imagem a preto e branco. A cor de filtro torna-se mais clara e a cor complementar mais escura.				
	N:NEUTRAL	Cria uma imagem a preto e branco normal.				
	Ye:YELLOW	Reproduz uma nuvem branca claramente definida com um céu azul natural.	_	_	•	v
	Or:ORANGE	Enfatiza ligeiramente as cores em céus azuis e pores-do-sol.				
	R:RED	Enfatiza fortemente as cores em céus azuis e o brilho da folhagem vermelha.				
	G:GREEN	Enfatiza fortemente as cores em lábios vermelhos e folhas verdes.				
	CT. TONE IONOTONE)	Pinta a imagem a preto a branco.				
	N:NEUTRAL	Cria uma imagem a preto e branco normal.				
	S:SEPIA	Sépia	_	-	_	_
	B:BLUE	Azulado				
	P:PURPLE	Arroxeado				
	G:GREEN Esverdeado					

#### Atenção

• As alterações no contraste não têm qualquer efeito nas definições, excepto [NORMAL].

# Disparo com flash

Para levantar o flash incorporado para o utilizar, faça deslizar o interruptor do flash. É possível utilizar o flash incorporado para fotografia com flash em diversas condições de disparo.

## Utilizar um flash (fotografia com flash)

- 1 Levante o flash.
- Prima o botão \$ (▷) para visualizar o modo de flash actual.
- 3 Utilize ⟨⇒ para seleccionar um modo de flash e prima (
  - As opções disponíveis e a ordem pela qual são apresentadas varia consoante o modo de disparo. (Modos de flash que pode ser definidos pelo modo de disparo» (P. 104)

	, ,		
AUTO	Flash automático	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contraluz.	
, Flash de		O flash dispara independentemente das	
<b>4</b>	preenchimento	condições de iluminação.	
3	Flash desligado	O flash não dispara.*1	
<b>③</b> / <b>③</b> \$	Esta função permite reduzir o fenóme		
	Sincronização lenta	São utilizadas velocidades do obturador mais	
≴ SLOW	(1ª cortina)	lentas para obter mais brilho em fundos com	
		luminosidade reduzida.	
	Sincronização lenta	Combina a sincronização lenta com	
@ 01 0W	(1ª cortina)/Flash de	a redução de olhos vermelhos.	
SLOW	redução de olhos-	_	
	vermelhos		
\$SLOW2/ 2nd CURTAIN	Sincronização lenta (2ª cortina)	O flash dispara imediatamente antes de o obturador fechar, para criar rastos de luz por trás de fontes de luz em movimento.	
<b></b> \$FULL	Manual (FULL)*2	O flash dispara com a potência máxima.	
<b>\$</b> 1/4	Manual (1/4)*2	O flash dispara com 1/4 da potência.	
<b>\$1/16</b>	Manual (1/16)*2	O flash dispara com 1/16 da potência.	
<b>\$</b> 1/64	Manual (1/64)*2	O flash dispara com 1/64 da potência.	

- \*1 O flash incorporado e as unidades de flash externo opcionais desligam-se.
- \*2 Apenas flash incorporado.
- 4 Prima o botão disparador na totalidade.
- Atenção
- Em [⑥/⑥ \$(Flash de redução de olhos vermelhos)], após os pré-flashes, é necessário cerca de 1 segundo para o obturador ser libertado. Segure a câmara com firmeza para evitar movimentos da mesma.
- O [⑥/⑥ \$(Flash de redução de olhos vermelhos)] pode não funcionar de forma eficaz em determinadas condições de disparo.
- Quando o flash dispara, a velocidade do obturador é definida para 1/160 seg. ou inferior. Ao fotografar um assunto com fundo claro com o flash de preenchimento, o fundo poderá ficar sobre-exposto.

#### Controlo da intensidade do flash

A intensidade do flash pode ser ajustada entre [+3] e [-3]. É útil ajustar o balanço de exposição entre o assunto e o fundo quando o assunto é pequeno ou está distante do fundo. Estes ajustes são igualmente úteis, quando é necessário aumentar o contraste (distinção entre a luz e o escuro) de imagens para tornar as imagens mais nítidas.

- 1 Visualize o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de Controlo da intensidade do flash utilizando △∇.
- 2 Seleccione o valor de compensação com ⊲⊳ e prima o botão .





• Para obter informações sobre o bracketing de flash: 🕼 «FL BKT (Bracketing FL)» (P. 49)

#### ? Atenção

- Isto não funciona quando o modo de controlo do flash no flash electrónico estiver definido para MANUAL.
- Se a intensidade de flash estiver ajustada no flash electrónico, será combinada com a definição de intensidade do flash da câmara.
- Se as opções [[]+ | ] estiverem definidas para [ON], o valor da intensidade do flash será adicionado ao valor de compensação da exposição. □ ⟨ [] ⟨ [] | ⟩ ⟨ [] (P. 75)⟩

# Utilizar unidades de flash externo designadas para serem utilizadas com esta câmara

As unidades opcionais de flash externo, designadas para serem utilizadas com esta câmara, são compatíveis com uma ampla variedade de opções para fotografia com flash, incluindo o controlo de flash automático, super FP e controlo de flash sem fios (P. 105).

## Outras unidades de flash externo

Tenha em atenção as seguintes precauções durante a montagem de uma unidade de flash externo, que não tenha sido designada para ser utilizada com esta câmara na sapata da câmara:

- Se utilizar unidades de flash obsoletas, que apliquem correntes superiores a 5V no contacto X da sapata da câmara, danificará a câmara.
- Se ligar unidades de flash com contactos de sinal que não cumpram as especificações da Olympus poderá danificar a câmara.
- Utilize apenas com a câmara no modo de disparo M com velocidades do obturador inferiores a 1/160 s e com definições ISO diferentes de [AUTO].
- O controlo do flash só pode ser realizado definindo o flash manualmente para a sensibilidade ISO e valores de abertura seleccionados com a câmara. A luminosidade do flash pode ser regulada, ajustando a sensibilidade ISO ou a abertura.
- Utilize um flash com um ângulo de iluminação adequado à objectiva. O ângulo de iluminação é normalmente expresso utilizando a distância focal equivalente no formato de 35 mm.

# Gravar e ver vídeos

Utilize o botão 
 (vídeo) para gravar vídeos em alta definição (HD) com som. 

No modo de vídeo, pode criar vídeos que beneficiem dos efeitos disponíveis nos modos A e M. Pode igualmente personalizar as definições da câmara, de forma a poder utilizar o botão disparador para gravar vídeos (P. 80).

#### ② Atenção

- · Ao gravar um vídeo, não é possível alterar as definições da compensação da exposição, do valor da abertura e da velocidade do obturador.
- Se o [IMAGE STABILIZER] estiver activado durante a gravação de um vídeo. a imagem gravada é ligeiramente ampliada. Mesmo se a opção [I.S. 2] ou [I.S. 3] estiver seleccionada, será aplicada a definição da opção [I.S. 1].
- A estabilização não é possível quando há demasiado movimento da câmara.
- · Quando utilizar uma objectiva com a função de estabilizador de imagem, desactive a função de estabilizador de imagem na objectiva ou na câmara.
- Em modo de vídeo, não é possível utilizar a função [ FACE DETECT].
- O tamanho de cada ficheiro de vídeo está limitado a 2 GB. Com alguns tipos de suporte, a gravação poderá ser interrompida de forma inesperada antes do final do tempo de gravação disponível.
- Quando o interior da câmara aquece, a gravação é interrompida automaticamente para proteger o aparelho.
- Não é possível retomar a gravação enquanto a câmara apresentar uma mensagem com a indicação que a gravação está em curso.
- Com alguns filtros artísticos, a operação [C-AF] está limitada.
- Para a gravação de vídeos, recomenda-se a utilização de um cartão compatível com SD Speed Class 6.

## Alterar as definições da gravação de vídeos

#### Adicionar efeitos a um vídeo

Seleccione [A MODE] no 🦠 Menu de personalização (P. 71), no separador 🛍.



Seleccione uma opção e prima o botão (int)

Р	O valor ideal da abertura é definido automaticamente de acordo com a luminosidade do assunto.
Α	A representação do fundo é alterada pela definição do valor da abertura.  Utilize ◁▷ para definir o valor da abertura.
М	O utilizador controla a abertura e a velocidade do obturador. Utilize ⊲ para seleccionar a abertura, △ ∇ para seleccionar os valores da velocidade do obturador entre 1/60 s e 1/2000 s. A sensibilidade pode ser definida manualmente para valores entre ISO 200 e 1600. O controlo de sensibilidade ISO automática não está disponível.
ART1-	O vídeo pode ser gravado com efeitos do modo de filtro artístico.
ART6	

#### Atenção

 A câmara poderá não apresentar correctamente o tempo de gravação no modo de filtro artístico. Os vídeos gravados no modo [ART5] (DIORAMA) são reproduzidos numa velocidade elevada. Durante a gravação, o tempo de gravação é ajustado para reflectir o tempo de reprodução e avança mais lentamente do que o habitual.

#### Modo de gravação

- Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de modo de gravação utilizando ∧ ∇.
- 2 Seleccione um modo de gravação de vídeo utilizando ⟨□⟩ e prima o botão ⟨□⟩.



	O número de píxeis é de 1280 × 720. A câmara permite gravar vídeos de alta definição.
SD	O número de píxeis é 640 × 480.

#### Gravar som

- Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione [MOVIE ♠] utilizando △ ▽.
- 2 Ligue e desligue (ON/OFF) utilizando ⊲⊳ e prima o botão .



#### ? Atenção

- Ao gravar som num vídeo, o som emitido pela objectiva e pelo funcionamento da câmara podem ser gravados. Caso pretenda reduzir estes sons, grave com o [AF MODE] definido para [S-AF] ou limite o número de vezes que prime os botões.
- Não é gravado som no modo [ART5] (DIORAMA).

#### Gravar vídeos com o botão disparador

Se a gravação de vídeo não tiver sido atribuída ao botão **Fn** ou **(vídeo)**, é possível gravar vídeos com o botão disparador.

- **1** Defina o selector de modo para ₩.
- Prima o botão disparador até meio e foque o que pretende gravar.
  - Quando o assunto está focado, a marca de confirmação AF acende.



Visualização do modo ₩

gravação disponível

- 3 Prima o botão disparador na totalidade para começar a gravar.
  - · REC acende durante a gravação de vídeo e de som
- 4 Prima o botão disparador na totalidade para concluir a gravação.



& Sugestões

Acende a vermelho durante a gravação

Tempo de gravação total

Gravar vídeos silenciosos: R «Gravar som» (P. 57)

## Fotografar quando a gravação terminar

Seleccione [ON] para [MOVIE+STILL] para tirar uma fotografia quando a gravação de vídeo estiver concluída. Esta função é útil guando pretende captar uma fotografia, para além de gravar um vídeo.

- Seleccione [MOVIE+STILL] no & Menu de personalização (P. 71), no separador 1.
- Seleccione [ON] e prima o botão (SIARI).
- ? Atenção
  - Esta opção só está disponível quando o botão disparador é utilizado para gravar vídeos.



#### Ver vídeos

- Visualize um vídeo em reprodução individual e prima o botão (SIARI).
- 2 Seleccione [MOVIE PLAY] utilizando △∇ e prima o botão (SAR) para iniciar a reprodução.
  - · As seguintes operações podem ser executadas durante a reprodução de vídeos:



Colocar em pausa ou retomar a reprodução. - Enquanto a reprodução está em pausa, prima A para visualizar para visualizar a última imagem. uma imagem. Prima e mantenha Tempo decorrido/tempo premido o botão para recuar ou de gravação total avançar de modo sucessivo. Avançar ou recuar um vídeo. **4/** Ajustar o volume.  $\Delta/\nabla$ 

# Opções de reprodução

#### Reprodução individual

Para visualizar imagens em ecrã completo, prima o botão 🕨 no modo de disparo.

• Para voltar ao modo de disparo, prima 🕨 novamente ou prima o botão disparador até meio.



	Visualizar outras imagens.		
Ó	Apagar a imagem actual (P. 15).  • Consulte «Apagar imagens seleccionadas» (P. 66) para obter informações sobre como apagar várias imagens seleccionadas e «Eliminação total» (P. 66) para obter informações sobre como apagar todas as imagens.		
Prima o botão Q para ampliar imagens (P. 60).		2x+159	
8	Prima o botão 🔁 para visualizar várias imagens (P. 60).	2010.02.01 12:30 21	
INFO	Visualizar informações na imagem actual	(P. 61).	
Оті	Оп Proteger a imagem actual (P. 65).		
Visualizar um menu de opções, incluindo [JPEG EDIT] (P. 63), [RAW DATA EDIT] (P. 63), [♣] (P. 65), [ROTATE] (P. 64), [♣] (P. 62), [IMAGE OVERLAY] (P. 64), [♣] (P. 82). As opções disponíveis variam consoante a imagem apresentada.		JPEG  JPEG EDIT  ROTATE  BACK ************************************	

## Reprodução aproximada

Prima o botão Q para visualizar o enquadramento do zoom na reprodução individual.



$\triangle/\nabla/\triangle/$	Posicione o enquadramento do zoom.	
Q	Visualizar a parte da imagem visível no enquadramento do zoom no valor de zoom seleccionado.  Prima △ ▽ ◁ ▷ para se deslocar para outras áreas da imagem.  Prima INFO e utilize △ ▽ para aproximar ou afastar.  Prima Q e utilize ◁ ▷ para visualizar outras imagens no mesmo valor de zoom.	
<b>68</b>	Voltar à reprodução individual.	

## Visualização Índice/Visualização Calendário

Para visualizar diversas fotografias, prima o botão 🛃 durante a reprodução individual.



8	Prima ➡ para aumentar o número de imagens apresentadas, de 4 a 9, 25 ou 100. Para apresentar a visualização de calendário, prima ➡ novamente quando estiverem a ser apresentadas 100 imagens. Serão apresentados apenas os itens com a opção [ON] seleccionada para as definições das informações (P. 74).
Q	Prima Q, para reduzir o número de imagens apresentadas de 100 para 25, 9 ou 4. Para ver a imagem actual em ecrã completo, prima Q, novamente quando estiverem a ser apresentadas 4 imagens. Serão apresentados apenas os itens com a opção [ON] seleccionada para as definições das informações (P. 74).
$\triangle/\nabla/\triangle/\triangleright$	Seleccione uma fotografia.
Оп	Proteger a imagem seleccionada (P. 65).
START	Seleccione a fotografia realçada para proteger ou eliminar. As fotografias seleccionadas são indicadas por um   ✓ (P. 66).

#### ■ Visualização Calendário

Com o calendário poderá visualizar imagens gravadas no cartão por data. Se foi obtida mais que uma imagem numa única data, a imagem fotografada em primeiro lugar nessa data é exibida. Utilize  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar uma data e prima o botão g para reproduzir imagens da data seleccionada em reprodução individual.



#### Visualização de informações

Esta função permite visualizar informações detalhadas sobre a imagem. As informações apresentam as alterações sempre que premir o botão **INFO**.



#### ■ Visualização Histograma

«Caixa-de-luz»

Visualize um histograma com a distribuição de luminosidade na imagem.

#### ■ Visualização com sombras e zonas claras

As áreas sobre-expostas (zonas claras) são apresentadas a vermelho e as áreas pouco expostas (sombras) a azul.

e zonas claras

#### ■ Visualização «Caixa-de-luz»

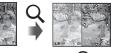
- A imagem actual é apresentada à esquerda e a imagem seguinte à direita, no valor de zoom de reprodução actual. Prima para seleccionar a imagem da direita como imagem actual e apresentá-la no lado esquerdo.

Prima Q para ampliar a imagem actual.





Mostrar as imagens seleccionadas em lados opostos do ecrã.





 Enquanto as imagens estão ampliadas, prima INFO e utilize △∇ para alterar o valor do zoom. Prima INFO novamente para sair.



 Utilize [■/INFO SETTING] para seleccionar as informações disponíveis para apresentação (P. 74).

#### Slide-show

Esta função exibe sucessivamente imagens guardadas no cartão.

Prima ( durante a reprodução e seleccione a opção de apresentação de diapositivos.



## Ajuste as definições.

=	_
START	Inicie a apresentação de diapositivos. As imagens são apresentadas por ordem, com início na fotografia actual.
BGM	Defina BGM (3 tipos) ou desligue a opção BGM [OFF].
SLIDE	Defina o tipo de apresentação de diapositivos a executar.
SLIDE INTERVAL	Seleccione a duração de apresentação de cada imagem, de 2 a 10 segundos.
MOVIE INTERVAL	Seleccione [FULL] para incluir clipes de vídeo completos na apresentação de diapositivos, [SHORT] para incluir apenas a parte inicial de cada clipe.



## 3 Seleccione [START] e prima o botão .

- · A apresentação de diapositivos será iniciada.
- Prima o botão (MR) para parar a apresentação de diapositivos.

#### Volume

Prima ∧ ∇ durante a apresentação de diapositivos para ajustar o volume geral do altifalante da câmara. Prima 🗘 para ajustar o equilíbrio entre a música de fundo e o som gravado com as fotografias ou vídeos.

## Sugestões

 Está disponível uma opção de apresentação de diapositivos no menu de reprodução (P. 108).

#### ! Atenção

 Se a apresentação de diapositivos estiver a funcionar durante 30 minutos, a câmara desliga-se automaticamente.

#### **Editar imagens**

As imagens gravadas podem ser editadas e guardadas como imagens novas.

- 1 Visualize a imagem que pretende editar e prima 🛞
  - A opção [RAW DATA EDIT] é apresentada se se tratar de uma imagem RAW e a opção [JPEG EDIT] é apresentada se se tratar de uma imagem JPEG.
     Se a imagem tiver sido gravada na definição [RAW+JPEG], ser-lhe-á pedido que seleccione o formato que pretende editar.
- **2** Seleccione [RAW DATA EDIT] ou [JPEG EDIT] e prima 🐷.

	<u> </u>		
RAW DATA EDIT		G da imagem RAW utilizand efinições da câmara antes d	do as definições actuais da de seleccionar esta opção.
	Seleccione a partir (SHADOW ADJ): [REDEYE FIX]:	das seguintes opções: Ilumina um assunto escu Reduz o fenómeno dos ol o disparo com flash. Seleccione o tamanho do recorte utilizando Q ou  Q ou Q para posicionar o recorte.	
JPEG EDIT	[ASPECT]:	Altera a proporção de impara [3:2], [16:9] ou [6:6]. o rácio da imagem, utilize cruz para especificar a portante de cruz para especificar especificar especificar especificar	Depois de alterar e o selector em
	[BLACK & WHITE]:	Cria imagens a preto e bi	ranco.
	[SEPIA]:	Cria imagens em tons de	
	[SATURATION]:	Define a profundidade da da cor visualizando a ima	
	[ <b>≥</b> ■]:	Converte o tamanho do f 1280 × 960, 640 × 480 or com um rácio de imagem são convertidas para o ta imagem mais próximo.	u 320 × 240. Imagens i diferente de 4:3 (padrão)
	[e-PORTRAIT]:	Faz com que a pele tenha e luminoso.	a um aspecto suave
	Consoante a ima     a Detecção de F	gem, poderá não ser pos ace falhar.	sível compensar se

#### Atenção

· Não é possível editar vídeos.

- Dependendo da imagem, a correcção dos olhos-vermelhos poderá não funcionar.
- Não é possível editar uma imagem JPEG nos seguintes casos: Quando uma imagem é gravada em RAW, quando uma imagem é processada num computador, quando não existe espaço suficiente na memória do cartão ou quando uma imagem é gravada noutra câmara.
- Ao redimensionar ([]]) uma imagem, não é possível seleccionar um número de píxeis superior ao originalmente gravado.
- [中] e [ASPECT] só podem ser utilizadas para editar imagens com um rácio de imagem de 4:3 (padrão).

#### Rodar

Para rodar fotografias.

- 1 Visualize a fotografia e prima (SART).
- 2 Seleccione [ROTATE] e prima (STATE)
- 3 Prima para rodar a imagem para a esquerda, para rodar para a direita. A imagem é rodada sempre que premir um dos botões.
  - Prima (sua) para guardar as definições e saia.

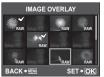
#### ! Atenção

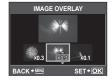
- A imagem rodada é guardada na orientação actual.
- Não é possível rodar vídeos e imagens protegidas.

### Sobreposição de imagens

É possível sobrepor até 3 enquadramentos de imagens RAW tiradas com a câmara e guardá-los como uma imagem separada. A imagem é guardada com o modo de gravação definido na altura em que a imagem é guardada.

- 7 Com uma imagem RAW apresentada durante a reprodução, prima e seleccione [IMAGE OVERLAY].
- 2 Seleccione o número de imagens na sobreposição e prima .
- 3 Utilize △ ∇ ⊲ Þ para seleccionar as imagens RAW que serão utilizadas na sobreposição e prima ⊕ para seleccionar.
- Depois de seleccionar o número de imagens especificadas no passo 2, será apresentada a sobreposição.
- **5** Ajuste o ganho.
  - Utilize ⟨□⟩ para seleccionar uma imagem e utilize △ ⟨¬ para ajustar o ganho.





- O ganho pode ser ajustado no intervalo 0,1-2,0. Verifique os resultados no ecrã.
- **6** Prima . Será apresentada uma caixa de diálogo de confirmação. Seleccione [YES] e prima .



 Para sobrepor 4 ou mais imagens, guarde a imagem sobreposta como um ficheiro RAW e utilize [IMAGE OVERLAY] várias vezes.

#### Atenção

 Quando o modo de gravação está definido para [RAW], a imagem sobreposta é guardada como [IN+RAW].

### Gravação de áudio

Adicione uma gravação de áudio (até 30 seg. de duração) à fotografia actual.

- 1 Visualize a imagem à qual pretende adicionar uma gravação de áudio e prima .
- 2 Seleccione [♣] e prima (♣).
  - Para sair sem adicionar uma gravação, seleccione [NO].



- **3** Seleccione [**9** START] e prima para iniciar a gravação.
  - Para interromper a gravação a meio, prima o botão ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )



- **4** Prima para terminar a gravação.
  - As imagens com gravações de áudio são indicadas por um ícone 🗐.
  - Para eliminar uma gravação, seleccione [ERASE] no passo 2.

#### Atenção

• Não é possível adicionar som a imagens protegidas.

#### ☑ Notas

• É possível aceder às gravações de áudio no menu de reprodução.

## **Proteger imagens**

Proteja imagens importantes contra a eliminação. As imagens protegidas não podem ser eliminadas na reprodução individual e não são eliminadas ao apagar todas as imagens. Para proteger a imagem actual na reprodução individual ou na visualização de índice, prima o botão  $\mathbf{O}\mathbf{n}$ .

• As imagens protegidas são indicadas pelo ícone Om.



Prima o botão Om novamente para remover a protecção.

#### (!) Atenção

· A formatação do cartão apaga todas as imagens, mesmo as que tenham sido protegidas.

#### Proteger imagens seleccionadas

Durante a visualização de Índice, pode seleccionar várias imagens e protegê-las em simultâneo.

- Na visualização de índice, seleccione uma imagem que pretende proteger utilizando △ ▽ ◁ ▷ e prima (iʌir).
  - · As imagens seleccionadas são apresentadas com um <.
  - Para cancelar a sua selecção, prima o botão (OK) novamente.
- Prima o botão On.

## Cancelar todas as protecções

Esta função permite cancelar a protecção de várias imagens em simultâneo.

- Seleccione [RESET PROTECT] no menu [ (reprodução) (P. 108).
- Seleccione [YES] e prima (START).

#### Apagar imagens

#### Apagar imagens seleccionadas

Apagar várias imagens seleccionadas.

- Na visualização de índice, seleccione uma imagem que pretende apagar utilizando  $\land \forall \lor \lor$  e prima  $\overset{\circ}{\circ}$ .
  - As imagens seleccionadas são apresentadas com um
  - Para cancelar a sua selecção, prima o botão (IN) novamente.
- Prima o botão 📆.
- Seleccione [YES] e prima (TART).
  - · As imagens seleccionadas serão apagadas.

#### Eliminação total

Apaque todas as imagens do cartão de memória.

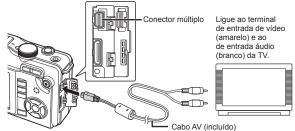
- Seleccione [CARD SETUP] no menu de disparo 4 (P. 108).
- Seleccione [ALL ERASE] e prima (START).
- Seleccione IYES1 e prima (SAR).
  - Todas as imagens serão apagadas.



### Reprodução no televisor

Utilize o cabo AV fornecido com a câmara para reproduzir as imagens gravadas no seu televisor. Para reproduzir imagens de alta definição num televisor de alta definição, ligue a câmara ao televisor através de um cabo mini HDMI disponível no mercado.

#### ■ Ligação através de um cabo AV

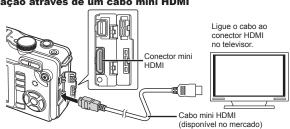


- 1 Ligar a TV e a câmara.
- 2 Utilize a câmara para seleccionar o formato de sinal de vídeo que corresponde ao do televisor ([NTSC]/[PAL]).
  - IS «VIDEO OUT» (P. 73)
- 3 Lique a TV e mude «INPUT» para «VIDEO» (uma tomada de entrada ligada à câmara).

#### ? Atenção

- O ecrã da câmara desliga automaticamente quando o cabo AV é ligado à câmara.
- Ao efectuar a ligação através do cabo AV, prima o botão .
- Para mais informações sobre como mudar a entrada do televisor, consulte o manual de instruções deste.
- Consoante as definições do televisor, as informações e as imagens apresentadas poderão surgir cortadas.

#### ■ Ligação através de um cabo mini HDMI



- Ligue o cabo mini HDMI ao conector HDMI presente no televisor.
- Lique o cabo mini HDMI ao conector HDMI presente na câmara.
- Lique o televisor e mude «INPUT» para «HDMI INPUT».
- Lique a câmara fotográfica.

#### Atenção

- · Para mais informações sobre como mudar a entrada do televisor, consulte o manual de instruções deste.
- · Utilize um cabo mini HDMI que corresponda ao conector mini HDMI da câmara e ao conector HDMI do televisor.
- Quando a câmara e o televisor estão ligados por um cabo AV e por um cabo mini HDMI, o cabo HDMI terá prioridade.
- Consoante as definições do televisor, as informações e as imagens apresentadas poderão surgir cortadas.
- · Quando a câmara está ligada ao televisor com um cabo mini HDMI, é possível seleccionar o formato de sinal de vídeo digital. 📭 «HDMI» (P. 73)
- Quando o cabo HDMI está ligado, não é possível tirar fotografias nem gravar vídeos.
- Não lique a câmara a outros dispositivos de saída HDMI. Se o fizer poderá danificar a câmara.
- · A saída HDMI não é efectuada quando a câmara está ligada a um computador ou impressora por USB.

#### Utilizar o controlo remoto do televisor

Podem ser efectuadas operações na câmara através do controlo remoto de um televisor, guando a câmara está ligada a um televisor compatível com controlo HDMI.

- 1 Seleccione [HDMI] no & Menu de personalização (P. 71), no separador .
- 2 Seleccione [HDMI CONTROL] e [ON].
- 3 Efectue operações na câmara utilizando o controlo remoto do televisor.
  - Pode efectuar operações na câmara sequindo o quia de operações apresentado no televisor.
  - Durante a reprodução individual, pode mostrar ou ocultar a visualização de informações, premindo o botão «Vermelho» e mostrar ou ocultar a visualização de índice, premindo o botão «Verde».
  - Consoante o televisor, é possível que algumas funções não esteiam disponíveis, mesmo quando apresentadas.

# Configuração da câmara

### Menu de configuração

Utilize o Menu de configuração para definir as funções básicas da câmara.

Para obter mais informações sobre como utilizar as listas de menu, consulte «Utilizar os menus» (P. 21).



Opção	Descrição	
(Definição de data/hora)	Definir o relógio da câmara.	P. 7
♠ (Alterar o idioma de visualização)	Esta função permite alterar o idioma utilizado no ecrã e nas mensagens de erro de ENGLISH para outro idioma.	_
(Ajustar a luminosidade do ecrã)	Pode ajustar a luminosidade e a temperatura de cor do ecră. Os ajustes da temperatura de cor afectam apenas a visualização do ecră LCD durante a reprodução. Utilize ⟨□⟩ para alternar entre [₹] (temperatura de cor) e ※ (luminosidade) e utilize △∇ para ajustar o valor entre [₹7]-[-7].  Para obter informações sobre como ajustar a luminosidade	_
	e a temperatura de cor do visor óptico electrónico, consulte «EVF ADJUST» (P. 74).	
REC VIEW	Seleccione se pretende visualizar as fotografias imediatamente após o disparo e durante quanto tempo. Este procedimento é útil para verificar rapidamente a fotografia que acabou de tirar. Premir o botão disparador até meio durante a visualização da fotografia permite continuar a fotografar imediatamente.  [1SEC]-[20SEC]: Selecciona o número de segundos para a apresentação de cada fotografia. O tempo pode ser definido em unidades de 1 segundo.  [OFF]: A fotografia que está a ser gravada no cartão não é apresentada.  [AUTO]: Apresenta a imagem que está a ser gravada e, em seguida, muda para o modo de reprodução. Isto é útil para apagar uma fotografia depois de a verificar.	_
* MENU DISPLAY	Seleccionar se pretende visualizar o Menu de personalização.	P. 71
FIRMWARE	A versão de firmware do seu produto será apresentada. Quando pesquisar sobre a sua câmara ou acessórios, ou quando pretender transferir software, terá de indicar qual a versão de cada um dos produtos que está a utilizar.	_

#### Repor as definições da câmara

No modo P, A, S ou M, as definições actuais da câmara (incluindo quaisquer alterações que tenha efectuado) são guardadas guando a câmara é desligada. Para repor as predefinições de fábrica da câmara, defina [RESET]. Pode registar as definições previamente para [RESET1] e [RESET2].

As definições da câmara nessa altura são registadas em [RESET1] e [RESET2]. Para obter mais informações sobre as funções registadas, consulte «Funções que podem ser registadas com My Mode e Custom Reset Setting» (P. 106).

#### Registar [RESET1]/[RESET2]

- Seleccione [CUSTOM RESET] no menu de disparo 🖣 (P. 108).
- Seleccione [RESET1]/[RESET2] para registar e prima ▷.
  - Se as definições já tiverem sido registadas, a opção [SET] é apresentada junto a [RESET1]/[RESET2]. Se seleccionar [SET] novamente, irá substituir a definição registada.
  - · Para cancelar o registo, seleccione [RESET].
- Seleccione [SET] e prima o botão (TART).

#### Utilizar as definições de reposição

Isto repõe as definições de fábrica da câmara. Pode ainda repor a câmara para as definições [RESET1] ou [RESET2].

- Seleccione [CUSTOM RESET] no menu de disparo [9] (P. 108).
- Seleccione [RESET], [RESET1] ou [RESET2] e prima o botão
  - [RESET]: Repõe as predefinicões de fábrica. Para obter mais informações sobre as predefinições de fábrica, consulte «Directório do menu» (P. 108).
  - [RESET1]/[RESET2]: Repõe as definicões registadas.
- 3 Utilize △ ▽ para seleccionar [YES] e, em seguida, prima o botão (SIARI).



#### ? Atenção

· As seguintes definições não serão afectadas. Para obter mais informações sobre as predefinições, consulte «Directório do menu» (P. 108). RESET1, RESET2 (CUSTOM RESET)/PICTURE MODE/€)/€(□)/1□/MY MODE SETUP/VIDEO OUT/ISO-AUTO/WB/EDIT FILENAME/dpi SETTING/EXPOSURE SHIFT/ WARNING I EVEL

# 7

# Personalizar as definições da câmara

#### Menu de personalização

Utilize o Menu de personalização para personalizar as definições da câmara.

#### ■ Categorias do menu

As definições no Menu de personalização estão divididas nas seguintes 10 categorias:

₽̈́Α	AF/MF	(P. 72)
₽̈́Β	BUTTON	(P. 72)
<b>©</b> C	RELEASE	(P. 73)
Ď	DISP/=)))/PC	(P. 73)
ΦE	EXP/@3/ISO	(P. 75)

<b>⇔</b> F	<b>♯</b> CUSTOM	(P. 75)
<b>⊅</b> G	<b>€:</b> -/COLOR/WB	(P. 76)
ŘΗ	RECORD/ERASE	(P. 77)
۴I	MOVIE	(P. 78)
# <sub>J</sub>	UTILITY	(P. 78)

#### ■ Visualizar o Menu de personalização

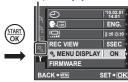
Antes de alterar as definições no Menu de personalização, visualize o separador [%] (Menu de personalização) seleccionando [ON] para a opção [% MENU DISPLAY] no menu de configuração.

- **1** Prima o botão **MENU** para visualizar os menus.
- Seleccione o separador f do menu de configuração (P. 69) utilizando △∇ e prima ▷.
- 3 Seleccione [♣ MENU DISPLAY] utilizando △ ▽ e prima ▷.



- **4** Seleccione [ON] utilizando △∇ e prima o botão .
  - Será apresentado o separador [%].





Separador [%]

# Opções do Menu de personalização

#### AF/MF

MENU → 🦠 → 🕅

Opção	Descrição	rg	
AF MODE	Seleccionar o modo AF.		
AF AREA	Seleccionar o modo de alvo AF.	P. 45	
RESET LENS	Se estiver definida como [ON], esta opção repõe a focagem da objectiva (infinito) sempre que desliga a câmara.		
BULB FOCUSING	Normalmente, a focagem fica bloqueada durante a exposição quando a focagem manual (MF) é seleccionada. Seleccione [ON] para permitir a focagem utilizando o anel de focagem.		
FOCUS RING	Pode personalizar a forma de ajuste da objectiva ao ponto focal, seleccionando a direcção rotativa do anel de focagem.	_	
MF ASSIST	Seleccione [ON] para ampliar automaticamente a imagem para obter uma focagem precisa quando o anel de focagem é rodado no modo de focagem manual.		
[···] SET HOME	Seleccionar a posição do alvo AF que será guardado como posição Home. HP surge no ecrã de selecção do alvo AF enquanto escolhe uma posição Home.	_	

## BUTTON

MENU

Opção	Descrição	rg
AEL/AFL	Atribuir focagem ou bloqueio AE ao botão <b>Fn</b> ou <b>©</b> (vídeo).	P. 79
AEL/AFL MEMO	Se a opção [ON] estiver seleccionada, a exposição permanecerá bloqueada depois de libertar o botão Fn ou ③ (vídeo). O bloqueio da exposição termina quando o botão é premido novamente.	_
Fn FUNCTION  © FUNCTION	É possível atribuir as seguintes funções ao botão Fn ou ③ (vídeo): Fn FACE DETECT, PREVIEW, ☐, [••] HOME, MF, RAW ﴿•, TEST PICTURE, MY MODE, [•]/[•], AEL/AFL, ③ REC, BACKLIT LCD	P. 80

Opção	Descrição	rg
MY MODE SETUP	Quando a opção [MY MODE] (P. 80) é atribuída ao botão Fn, as definições utilizadas frequentemente podem ser recordadas ao premir o botão Fn. Consulte a página 104 para obter informações sobre as definições que podem ser guardadas utilizando a opção My Mode.	
	Guardar as definições My Mode	
	1) Seleccione [MY MODE1] ou [MY MODE2] e prima ▷.	
	2) Seleccione [SET] e prima o botão 🛞.	_
	Recordar as definições My Mode	
	1) Seleccione [MY MODE1] ou [MY MODE2] e prima o botão 🛞.	
	2) Seleccione [YES] e prima o botão ( ).	
	Está definido o My Mode seleccionado.     Ao fotografar, prima o botão disparador enquanto mantém premido o botão Fn.	
BUTTON TIMER	Se [3 SEC], [5 SEC] ou [8 SEC] estiver seleccionado, as definições podem ser ajustadas durante 3, 5 ou	
	8 segundos depois de libertar o botão [설, [교], ‡ ou 교통 Se [HOLD] estiver seleccionado, as definições podem ser ajustadas até premir novamente o botão.	_

# RELEASE

MENU 🔷 % 🔷 🖫

Opção	Descrição	rg
RLS PRIORITY S	Se [ON] estiver seleccionado, o obturador pode ser libertado mesmo quando a câmara não está focada.	
RLS PRIORITY C	Esta opção pode ser definida em separado para os modos S-AF (P. 44) e C-AF (P. 44).	_

# 1 DISP/■))/PC

MENU → 🦠 → 🛅

Opção	Descrição	暖
HDMI	Seleccionar o formato de sinal de vídeo digital para ligar a câmara a um televisor através de um cabo mini HDMI. Escolha [1080i] ou [720p] para seleccionar automaticamente a saída 1080i ou 720p, se for compatível. Seleccione [480p/576p] para a saída 480p/576p. No entanto, tenha em atenção que quando [PAL] está seleccionado para [VIDEO OUT], as fotografias serão apresentadas apenas em 576p. Escolha uma definição que corresponda à definição da entrada de vídeo do televisor.	P. 67
VIDEO OUT	Pode seleccionar [NTSC] ou [PAL], de acordo com o tipo de sinal de vídeo do seu televisor.	P. 67

SLEEP

LIVE VIEW

ao ecrã.

BOOST

FACE

TESP

DETECT detectará o rosto das pessoas e ajustará automaticamente P 32 a focagem no mesmo. A câmara ampliará automaticamente os rostos detectados durante a reprodução. /INFO [►INFO]: Seleccionar as informações apresentadas. quando o botão INFO é premido no modo de reprodução. ILV-INFO1: Seleccionar as informações apresentadas guando P 33 o botão **INFO** é premido durante á imagem ao vivo. Para 60 escolher uma guia de enquadramento, entre [\big|], [\big|] e [⊠], seleccione [DISPLAYED GRID] e prima ▶ SETTING]: Seleccionar a possibilidade de aceder à visualização índice e calendário ao premir 🖼 [iAUTO]: Seleccionar as informações apresentadas guando CONTROL o selector de modo é rodado para FAUTO, a partir do quia SETTING ao vivo (P. 18), controlo ao vivo (P. 20), super painel de controlo (P. 81) ou de nenhum destes. [P/A/S/M]: Seléccionar as informações apresentadas. quando o selector de modo é rodado para P. A. S ou M. a partir do controlo ao vivo (P. 20), super painel de controlo (P. 81) ou de nenhum destes. Personalizar as definições da câmara IART/SCN1: Seleccionar as informações apresentadas quando o selector de modo é rodado para ART ou SCN. a partir do controlo ao vivo (P. 20), super painel de controlo (P. 81) ou de nenhum destes. HISTOGRAM [HIGHLIGHT]: Seleccionar a gama de tonalidades indicada por um aviso de zona clara a vermelho (sobre-exposição) SETTING quando a visualização com sombras e zonas claras é seleccionada no modo de reprodução. P. 61 [SHADOW]: Seleccionar a gama de tonalidades indicada por um aviso de sombra a azul (sub-exposição) quando a visualização com sombras e zonas claras é seleccionada no modo de reprodução. **EVF ADJUST** [A=1: Aiustar a temperatura de cor do visor óptico electrónico. P. 102 i 🜣 l: Ájustar a luminosidade do visor óptico electrónico. BACKLIT LCD Seleccionar o período de tempo durante o qual a luz anterior permanecerá acesa. Seleccione [HOLD] para impedir que a luz anterior se deslique automaticamente. MODE GUIDE Seleccione [ON] para visualizar ajuda relativamente ao P 10 modo seleccionado quando o selector de modo é rodado para uma nova definição. [mode1]: Prima Q para aproximar a imagem (até um ▶ CLOSEUP máximo de 14 ×) e prima 🔀 para afastar a imagem. MODE P. 14. Utilize o selector em cruz para visualizar outras áreas 60 da imagem depois de a aproximar. [mode2]: Prima o botão Q para apresentar um enquadramento do zoom.

Descrição

A câmara entrará no modo de descanso (standby) para reduzir a utilização da bateria se não forem realizadas quaisquer operações durante o período de tempo especificado, [OFF] cancela o modo de descanso. Ao premir um botão, como por exemplo o botão disparador, a câmara é reactivada.

Se a opção [ON] estiver seleccionada, a câmara ajustará

automaticamente a luminosidade do ecrã. As alterações efectuadas à compensação da exposição não são áplicadas

Quando a opção está definida para [ON], a câmara

Opção	Descrição	rg
■))) (Sinal sonoro)	Se for definido como [OFF], poderá desligar o sinal sonoro que é emitido quando a focagem bloqueia, premindo o botão disparador.	_
VOLUME	Ajustar o volume do altifalante.	P. 58, 62
USB MODE	Seleccionar um modo para ligar a câmara a um computador ou a uma impressora.	P. 84, 87

# EXP/ /ISO

# MENU → 🦠 → 🛅

Opção	Descrição	RF.
EV STEP	Seleccionar o tamanho dos incrementos utilizados ao seleccionar a velocidade do obturador, a abertura, a compensação da exposição e outros parâmetros de exposição.	P. 40, 48–49
METERING	Seleccionar um modo de medição de acordo com a cena. Nos casos de medição ponderada ao centro e medição pontual, a área medida é indicada por um enquadramento.	P. 47
Medição AEL	Seleccionar o modo de medição utilizado quando o botão Fn ou ⊚ (vídeo) é premido para bloquear a exposição. Escolha [AUTO] para utilizar o modo seleccionado para [METERING].	P. 80
ISO	Configurar a sensibilidade ISO.	P. 41
ISO STEP	Seleccionar os incrementos disponíveis para escolher a sensibilidade ISO.	P. 41
ISO-AUTO SET	Seleccionar o limite superior e o valor predefinido utilizado para a sensibilidade ISO quando a opção [AUTO] está seleccionada para [ISO]. [HIGH LIMIT]: Escolher o limite superior para a selecção de sensibilidade ISO automática. [DEFAULT]: Escolher o valor predefinido para a selecção de sensibilidade ISO automática.	P. 41
ISO-AUTO	É possível definir o modo de disparo no qual a opção ISO [AUTO] é activada. [P/A/S]: A selecção de sensibilidade ISO automática está disponível em todos os modos, excepto no modo M. A sensibilidade ISO é fixada em ISO 200 no modo M. [ALL]: A selecção de sensibilidade ISO automática está disponível em todos os modos.	P. 41
<b>BULB TIMER</b>	È possível definir o tempo máximo para o disparo Pose.	P. 39
ANTI- SHOCK[*]	Seleccionar o intervalo entre o momento em que o botão disparador é premido e o momento em que o obturador é libertado. Esta função reduz a oscilação da câmara causada por vibrações. Esta característica poderá ser útil em situações como a fotografia astronómica e a fotografia microscópica. Também poderá ser útil em disparo sequencial (P. 30) e fotografia com temporizador (P. 30).	_

# # CUSTOM

MENU	<b>→</b>	₽,	<b>→</b>	°F.	

Opção	Descrição	R
\$ X-SYNC.	Seleccionar a velocidade do obturador utilizada quando o flash dispara.	P. 104
<b>≴</b> SLOW LIMIT	Seleccionar a velocidade do obturador mais lenta disponível quando um flash é utilizado.	P. 104
<b>₹</b> ½+ <b>½</b>	Se estiver definida como [ON], é adicionado ao valor de compensação da exposição e é efectuado o controlo de intensidade do flash.	P. 40, 55

ଂଗ <b>∢</b> ∷/COLO	R/WB MENU → *	→ °G
Opção	Descrição	R
NOISE REDUCT.	Esta função reduz o ruído que é gerado durante exposições prolongadas.  [AUTO]: A redução de ruído gerado por exposição prolongada é automaticamente activada com velocidades do obturador lentas.  [ON]: A redução de ruído é utilizada em todos os disparos.  [OF]: Redução de ruído desligada.  • Quando está activa, a redução de ruído duplica, aproximadamente, os tempos de disparo.	P. 39
	<ul> <li>A redução de ruído desliga automaticamente durante o disparo sequencial.</li> <li>Esta função poderá não funcionar de modo eficaz com alguns assuntos ou condições de disparo.</li> </ul>	
NOISE FILTER	Seleccionar a quantidade de redução de ruído utilizada com sensibilidades ISO elevadas.	_
WB	Seleccionar o modo de balanço de brancos.	P. 42
ALL WB½	[ALL SET]: Utilizar a mesma compensação do balanço de brancos em todos os modos, excepto no modo [CWB]. [ALL RESET]: Definir a compensação do balanço de brancos para todos os modos, excepto para o modo [CWB] que é definido para 0.	P. 42
COLOR SPACE	Pode seleccionar o modo de reprodução das cores no ecrã ou na impressora.	_
SHADING COMP.	Seleccione [ON] para corrigir a iluminação periférica de acordo com o tipo de objectiva. Esta função é particularmente eficaz com objectivas grande angular.  • A compensação não está disponível para teleconversores ou tubos de extensão.  • Poderá ser visível ruído nas extremidades das fotografias tiradas com sensibilidades ISO elevadas.	_
<b>∢</b> ⊩ SET	É possível seleccionar o modo de gravação de fotografias JPEG a partir de quatro combinações de tamanhos de imagem e taxas de compressão. A câmara oferece uma opção de três tamanhos e quatro taxas de compressão para cada combinação. Também pode definir a contagem de pixéis para imagens com os tamanhos <b>(M)</b> e <b>(S)</b> (P. 77).	
	Modificar modos de gravação JPEG	
	1) Utilize ▷ para seleccionar uma combinação (♣:-1-♣:-4) e utilize △ ▷ para alterar.  2) Prima ⊕.  Número de pixéis Taxa de compressão	P. 31

Personalizar as definições da câmara

Opção		Desc	rição	R.
PIXEL COUNT		ccionar a contagem de inhos <b>M</b> e <b>S</b> .	pixéis para imagens com os	
	Sel	eccionar uma contage	em de pixéis	
	1)	Seleccione [PIXEL Co	OUNT] no separador █ do ção ♣ (P. 71).	
	2)	Seleccione <b>M</b> ou <b>S</b> e prima <b>&gt;</b> .	PIXEL COUNT  Middle   2560x1920	P. 31
	3)	Seleccione uma	BACK+™ Fo+D SET+OK  PIX Middle	1.31
		contagem de pixéis e prima ()	PIX Middle 3200x2400 2560x1920 1600x1200 BACK + 1600 SET + OK	
				624

# **阿 RECORD/ERASE**



Opção	Descrição	喀
QUICK ERASE	Se a opção [ON] estiver seleccionada, ao premir o botão 🗑 no ecrã de reprodução a imagem actual será imediatamente eliminada.	P. 15
RAW+JPEG ERASE	Seleccionar a acção realizada quando uma fotografia gravada com uma definição de RAW+JPEG é apagada no modo de reprodução individual (P. 15). [JPEG]: É apagada apenas a cópia JPEG. [RAW]: É apagada apenas a cópia RAW. [RAW+JPEG]: Ambas as cópias são apagadas.  • [ALL ERASE] (P. 66) e [ERASE SELECTED] (P. 66) e liminam ambas as cópias RAW e JPEG.	P. 31
FILE NAME	[AUTO]: Mesmo quando é inserido um cartão novo, os números dos ficheiros do cartão anterior são mantidos. A numeração de ficheiros continua a partir do último número utilizado ou a partir do número mais alto disponível no cartão.  [RESET]: Quando é inserido um cartão novo, os números das pastas começam em 100 e os nomes dos ficheiros começam em 0001. Se for inserido um cartão com imagens, os números dos ficheiros começam no número a seguir ao número de ficheiro mais alto do cartão.	_
EDIT FILENAME	Editar o nome do ficheiro.	_

#### **顧 RECORD/ERASE**

Opção	Descrição	R.
PRIORITY SET	Escolher a selecção predefinida ([YES] ou [NO]) para caixas de diálogo de confirmação.	_
dpi SETTING	Seleccionar a resolução de impressão. [AUTO]: A resolução de impressão é seleccionada automaticamente de acordo com o tamanho da imagem. [CUSTOM]: Seleccionar uma resolução de impressão personalizada. Prima > para visualizar o ecrã de definição.	

# MOVIE

# MENU → % → 🖺

Opção	Descrição	rg
<b>≅</b> MODE	Seleccionar um modo de gravação de vídeo.	P. 56
MOVIE+STILL	Seleccione [ON] para gravar uma fotografia no final da gravação do vídeo.	P. 58
MOVIE <b>∮</b>	Seleccione [OFF] para gravar vídeos sem som.	P. 57

# TO UTILITY

# MENU → 🗞 → 🗓

Opção	Descrição	喝
PIXEL MAPPING	Esta opção permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções do dispositivo de captação de imagens e do processamento de imagem.	P. 94
EXPOSURE SHIFT	Ajustar a exposição ideal individualmente para cada modo de medição.	
	<ul> <li>A exposição ideal pode ser ajustada até ±1/3 EV.         A amplitude das exposições disponíveis na direcção seleccionada (positiva ou negativa) será reduzida em conformidade.     </li> </ul>	_
	<ul> <li>Os efeitos da mudança da exposição não são visíveis no ecrã. Para efectuar ajustes normais à exposição, efectue a compensação da exposição (P. 40).</li> </ul>	
WARNING LEVEL	Definir quando apresentar o indicador de pilha fraca (  One carregue a pilha quando o indicador   ficar intermitente.	P. 6

#### ■ AEL/AFL

MENU → \* → 🛅 → [AEL/AFL]

Se a opção [AEL/AFL] estiver seleccionada para [Fn FUNCTION] (P. 80) ou [© FUNCTION] (P. 80), pode utilizar o botão Fn ou © (vídeo) para definir a focagem e a exposição em vez de utilizar o botão disparador.

Seleccione a função do botão que corresponderá à operação quando o botão disparador for premido. Seleccione um modo de funcionamento ([mode1]–[mode3] ou, no modo C-AF, [mode1]–[mode4]) para os diferentes modos de focagem.



Modo		Função do botão disparador			Função do botão Fn ou ⊚ (vídeo)		
		Premido até meio		Totalmente premido		Ao manter AEL/AFL premido	
		Focagem	Exposição	Focagem	Exposição	Focagem	Exposição
S-AF	modo1	S-AF	Bloqueado	_	_	_	Bloqueado
	modo2	S-AF	_	_	Bloqueado	_	Bloqueado
	modo3	_	Bloqueado	-	_	S-AF	_
C-AF	modo1	Início C-AF	Bloqueado	Bloqueado	_	_	Bloqueado
	modo2	Início C-AF	_	Bloqueado	Bloqueado	_	Bloqueado
	modo3	_	Bloqueado	Bloqueado	_	Início C-AF	_
	modo4	_	_	Bloqueado	Bloqueado	Início C-AF	_
MF	modo1	_	Bloqueado	_	_	_	Bloqueado
	modo2	_	_	_	Bloqueado	_	Bloqueado
	modo3	_	Bloqueado	_	_	S-AF	_

## ■ Fn FUNCTION, **©** FUNCTION

## 

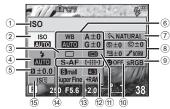
É possível atribuir as seguintes funções ao botão Fn ou ① (vídeo):

Fn FACE DETECT	Ao premir o botão <b>Fn</b> ou <b>③</b> (vídeo), é seleccionada a opção [ON] para [ <b>④</b> FACE DETECT]; prima novamente o botão <b>Fn</b> ou <b>⑤</b> (vídeo) para desligar a mesma (P. 32, 74).
PREVIEW (electrónico)	Prima sem soltar o botão Fn ou ② (vídeo) para parar a abertura no valor seleccionado e pré-visualizar a profundidade de campo (P. 37).
	Prima o botão <b>Fn</b> ou <b>③</b> (vídeo) para medir o balanço de brancos (P. 43).
[···] HOME	Prima o botão Fn ou ⊙ (vídeo) para seleccionar a posição Home do alvo AF guardada com [[•••] SET HOME] (P. 72). A posição Home do alvo AF é indicada por um ícone ⊞9. Prima novamente o botão para voltar ao modo alvo AF. Se a câmara estiver desligada quando a posição Home for seleccionada, a posição será reposta.
MF	Prima o botão <b>Fn</b> ou <b>⊙</b> (vídeo) para seleccionar [MF] para o modo AF. Prima novamente o botão para restaurar o modo AF seleccionado anteriormente.
RAW <b>∢</b> ⊪	Prima o botão <b>Fn</b> ou <b>⊙</b> (vídeo) para alternar entre os modos de gravação JPEG e RAW+JPEG.
TEST PICTURE	Para tirar uma fotografia e visualizá-la no ecrã sem a gravar no cartão, prima o botão disparador com o botão Fn ou ③ (vídeo) premido.
MY MODE	As fotografias tiradas com o botão Fn ou ⊚ (vídeo) premido serão tiradas com as definições seleccionadas para [MY MODE SETUP] (P. 73).
	Prima o botão Fn ou ⊙ (vídeo) para alternar entre 🔁 e 🕟 se a protecção à prova de água estiver colocada.
AEL/AFL	Prima o botão <b>Fn</b> ou <b>③</b> (vídeo) para bloquear a focagem e a exposição.
	Prima o botão Fn ou <b>⊙</b> (vídeo) para gravar um vídeo. Se esta opção não tiver sido atribuída a nenhum dos botões, pode gravar vídeos utilizando o botão disparador.
BACKLIT LCD	Prima o botão Fn ou <b>⊙</b> (vídeo) para desligar o ecrã. Esta função é útil se estiver a utilizar o visor óptico electrónico. Prima novamente o botão para ligar o ecrã.
OFF	Não existe qualquer função atribuída ao botão Fn ou ③ (vídeo).

# Utilizar o super painel de controlo

O termo «super painel de controlo» refere-se ao ecrã apresentado abaixo, o qual mostra as definições de disparo juntamente com a opção que se encontra seleccionada para cada uma das definições.

Para utilizar o super painel de controlo, seleccione [ON] para [CONTROL SETTING] > [SCP] (P. 74). Para optar entre o controlo ao vivo, o super painel de controlo e outros ecras, prima o botão ( enquanto a câmara está no modo de disparo e prima o botão **INFO** para alternar entre os diferentes ecrãs



#### ■ Definições que podem ser modificadas utilizando o super painel de controlo

Opção actualmente seleccionada
2 Sensibilidade ISOP. 41
3 Disparo sequencial/
temporizadorP. 30
4 Modo de flash
5 Controlo da intensidade do flash P. 55
6 Balanço de brancosP. 41
Compensação do balanço de
brancos
7 Modo de fotografiaP. 52
8 Nitidez 9
Contraste ©P. 53
A4

	Saturação RGBGradação		P.	53 53
	Filtro B&W 🕞		P.	53
	Tonalidade da imagem ①		P.	53
9	Espaço de cor		P.	76
10	Detecção de rosto	P.	32,	74
11)	Modo de medição		P.	47
12)	Rácio da imagem		P.	32
13	Modo de gravação		P.	31
14)	Modo AF		P.	44
_	Alvo AF			
15)	Estabilizador de imagem		P.	50

#### (!) Atenção

- O modo de gravação de vídeo não é apresentado.
  - Enquanto o super painel de controlo estiver apresentado. utilize △ ♥ ◆ para seleccionar a definição pretendida.
- ISO A ± 0 Cursor G±0
- Altere a definição realçada utilizando o botão (START).
  - Repita os passos 1 e 2 conforme necessário.
  - As definicões seleccionadas são aplicadas automaticamente, caso não sejam realizadas quaisquer operações durante alguns segundos.
- Prima o botão disparador até meio para voltar ao modo de disparo.



# 8 Imprimir imagens

# Reserva de impressão (DPOF)

É possível guardar as «sequências de impressão» no cartão de memória com uma lista das imagens a imprimir e o número de cópias de cada impressão. Poderá então imprimir as imagens numa loja de revelação que tenha compatibilidade com DPOF ou imprimir as imagens ligando a câmara directamente a uma impressora DPOF. É necessário um cartão de memória quando criar uma sequência de impressão.

# ? Atenção

- A câmara não pode ser utilizada para modificar sequências de impressão criadas com outros dispositivos. Ao criar uma nova sequência de impressão irá eliminar quaisquer sequências de impressão existentes criadas com outros dispositivos.
- Nem todas as funções poderão estar disponíveis em todas as impressoras ou em todos os laboratórios fotográficos.
- · As sequências de impressão não podem incluir imagens RAW ou vídeos.
- Ao solicitar impressões sem uma sequência de impressão digital, especifique o número de ficheiro. Solicitar impressões por número de imagem poderá resultar na impressão das fotografias erradas.

#### **DPOF**

O DPOF (Digital Print Order Format) consiste numa norma para gravação dos dados necessários para que uma impressora ou serviço de impressão imprima fotografias automaticamente.

#### Criar uma sequência de impressão

- **1** Prima durante a reprodução e seleccione [凸].
- **2** Seleccione [凸] ou [凸] e prima 🛞.
- 3 Adicione fotografias à sequência de impressão.

#### Fotografias individuais

Prima  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar a imagem que pretende definir como reserva de impressão e, em seguida, prima  $\triangle \nabla$  para definir o número de impressões.

 Para definir a reserva de impressão para várias fotografias, repita este passo.

#### Todas as fotografias

Seleccione [44] e prima o botão (0K).

- **4** Quando terminar, prima o botão (SART).
  - 🏂 Seleccione o formato da data e hora e prima o botão 🛞.





NO As imagens são impressas sem data e hora.		As imagens são impressas sem data e hora.
	DATE	As fotografias são impressas com a data em que foram captadas.
	TIME	As fotografias são impressas com a hora a que foram captadas.



6 Seleccione [SET] e prima o botão (SAR).

#### Repor os dados da reserva de impressão

Todos os dados da reserva de impressão ou apenas os dados das fotografias seleccionadas podem ser repostos.

- Prima (stati ok) durante a reprodução e seleccione [品].
- Seleccione [Д] e prima (ПАТ).
- 3 Seleccione [KEEP] e prima o botão (SEE).
  - Para remover todas as fotografias da seguência de impressão, seleccione [RESET] e prima (SIME).
- 4 Utilize ⟨▷ para seleccionar a imagem com os dados da reserva de impressão que pretende repor e, em seguida,
- **5** Quando terminar, prima o botão (MX).
- 6 Seleccione o formato da data e hora e prima o botão (ink).
  - Esta definição é aplicada a todas as imagens com dados de reserva de impressão.
- Seleccione [SET] e prima o botão (START).

# Impressão directa (PictBridge)

Ao ligar a câmara fotográfica a uma impressora compatível com PictBridge através do cabo USB, poderá imprimir directamente as fotografias quardadas. Para saber se a sua impressora é compatível com PictBridge, consulte o manual da impressora.

#### **PictBridge**

A norma que permite que câmaras digitais e impressoras de fabricantes diferentes possam ser ligadas e também que as fotografias sejam impressas directamente a partir da câmara.

#### **STANDARD**

Todas as impressoras compatíveis com PictBridge têm definicões padrão de impressão. Ao seleccionar [STANDARD] nos ecrãs de definições (P. 85), poderá imprimir fotografias de acordo com estas definições. Para mais informações sobre as definições padrão da sua impressora, consulte o manual da impressora ou contacte o fabricante da mesma.

#### (!) Atenção

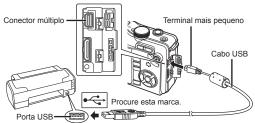
Utilize uma bateria totalmente carregada para imprimir.

- As imagens gravadas nos dados RAW não podem ser impressas.
- Não é possível imprimir imagens de vídeos.
- A câmara não entrará no modo de descanso enquanto estiver ligada ao cabo USB.

#### Ligar a câmara a uma impressora

Utilize o cabo USB fornecido para ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

- Lique a impressora e lique o conector múltiplo da câmara à porta USB da impressora com o cabo USB.
  - Para obter mais informações sobre como ligar a impressora e sobre a posição da porta USB, consulte o manual da impressora.



- 2 Lique a câmara.
  - É visualizado o ecrã de selecção para a ligação USB.
- 3 Utilize △∇ para seleccionar [PRINT].
  - · A indicação [ONE MOMENT] é apresentada e a câmara e a impressora são ligadas. Consulte «Impressão personalizada» (P. 85).

## ? Atenção

· Se o ecrã não for exibido após alguns minutos, deslique o cabo USB e comece novamente a partir do passo 1.



#### Impressão fácil

- Utilize  $\triangleleft \triangleright$  para visualizar as fotografias que pretende imprimir na câmara.
  - Visualize a imagem que pretende imprimir na câmara e lique a câmara a uma impressora utilizando um cabo USB.



- O ecrá de selecção de fotografias é exibido assim que a impressão é concluída. Para imprimir outra fotografia, utilize  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar a imagem e prima o botão ( ).
- Para sair, desligue o cabo USB da câmara enquanto o ecrã de selecção de fotografias está visível.

## Impressão personalizada

Siga o guia de operações para definir uma opção de impressão.

#### Seleccionar o modo de impressão

Seleccione o tipo de impressão (modo de impressão). Os modos de impressão disponíveis são os seguintes.



PRINT	Imprime as fotografias seleccionadas.
ALL PRINT Imprime todas as fotografias guardadas no cartão e cria uma impressão de cada fotografia.	
MULTI PRINT	Imprime várias cópias de uma imagem em enquadramentos separados numa única folha.
ALL INDEX	Imprime um índice de todas as fotografias guardadas no cartão.
PRINT ORDER	Imprime de acordo com a reserva de impressão efectuada. Se não existir qualquer fotografia com reserva de impressão, este modo não está disponível.

#### Definir as opções do papel de impressão

Esta definição varia de acordo com o tipo de impressora. Se apenas a definição STANDARD da impressora estiver disponível, não poderá alterar a definição.



SIZE	Define o tamanho do papel que a impressora suporta.	
BORDERLESS Selecciona se a fotografia é impressa em toda a página ou dentro de um enquadramento vazio.		
PICS/SHEET	Selecciona o número de fotografias por folha. É exibido se tiver seleccionado [MULTI PRINT].	

#### Seleccionar fotografias que pretende imprimir

Seleccione as fotografias que pretende imprimir. As fotografias seleccionadas podem ser impressas mais tarde (reserva individual) ou pode imprimir de imediato a fotografia que está a visualizar.



PRINT(OK)	Imprime a fotografia apresentada actualmente. Se existir uma fotografia à qual já tenha sido aplicada a reserva [SINGLE PRINT], só será impressa essa fotografia.
	Aplica a reserva de impressão à fotografia apresentada actualmente. Se pretender aplicar a reserva a outras fotografias depois de aplicar [SINGLE PRINT], utilize ⊲⊳ para seleccionar as fotografias.
MODE(C)	Define o número de impressões e outras opções para a fotografia apresentada actualmente e se pretende ou não imprimi-la. Para obter informações sobre o funcionamento, consulte «Definir dados de impressão» na secção seguinte.

#### Definir dados de impressão

Seleccione se os dados de impressão como a data e a hora ou o nome do ficheiro devem ser impressos na fotografia. Quando o modo de impressão está definido para [ALL PRINT] e [OPTION SET] está seleccionado, são apresentadas as seguintes opções.



Д×	Configura o número de impressões.		
DATE	Imprime a data e a hora gravadas na fotografia.		
FILE NAME	Imprime o nome do ficheiro gravado na fotografia.		
_	Recorta a fotografia para impressão. Defina o tamanho de recorte		
+-1	com o botão Q ou <b>□</b> e a posição de recorte com ∧ $\nabla$ < ▷.		

- 2 Depois de definir as fotografias a imprimir e os dados de impressão, seleccione [PRINT] e, depois, prima o botão (SIART).
  - Para parar e cancelar a impressão, prima o botão (NR). Para retomar a impressão, seleccione [CONTINUE].

#### ■ Cancelar a impressão

Para cancelar a impressão, seleccione [CANCEL] e prima (MR). Tenha em atenção que todas as alterações efectuadas na sequência de impressão serão perdidas. Para cancelar a impressão e voltar ao passo anterior, onde pode efectuar alterações à seguência de impressão actual, prima MENU.

# 9

# Ligar a câmara a um computador

A sua câmara é compatível com o USB Mass Storage Class. Poderá transferir imagens para um computador ligando a câmara ao computador com o cabo USB fornecido. Os seguintes sistemas operativos são compatíveis com a ligação USB:

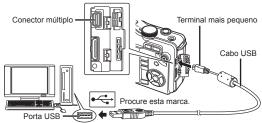
Windows: Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/

Windows XP Professional/Windows Vista/Windows 7

Macintosh: Mac OS X versão 10.3 ou posterior

# Ligar a câmara a um computador

- 1 Desligue a câmara e ligue-a ao computador.
  - O local da porta USB varia de acordo com o computador. Para obter mais informações, consulte o manual do computador.



- 2 Ligue a câmara fotográfica.
  - É visualizado o ecrã de selecção para a ligação USB.
- 3 Prima △∇ para seleccionar [STORAGE]. Prima o botão (MR).
- **4** O computador reconhece a câmara como um novo equipamento.



# Atenção

- Se o sistema operativo do computador for o Windows Vista, seleccione [MTP] no passo 3 para utilizar o Windows Photo Gallery.
- A transferência dos dados não está assegurada nos seguintes ambientes, mesmo que o seu computador esteja equipado com uma entrada USB.
  - Computadores com uma porta USB adicionada através de cartão de extensão, etc.
  - Computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa
- Quando a câmara está ligada ao computador, nenhum dos botões da câmara está funcional.

# Instalar o software informático (ib) fornecido

Após a verificação dos requisitos do sistema, siga as instruções abaixo para ligar a câmara a um computador e instalar o software informático (ib) fornecido. Para obter informações sobre como utilizar o software informático (ib), consulte a ajuda online do software.

Requisitos do sistema: Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/ Windows Vista/Windows 7

- Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.
  - · Será apresentado um ecrã inicial no ecrã do computador.

#### (!) Atenção

- Se a janela de configuração não for apresentada, seleccione «My Computer» (O meu computador) (Windows XP) ou «Computer» (Computador) (Windows Vista/Windows 7) no menu iniciar. Faça duplo clique no ícone da unidade de CD-ROM para abrir a janela do CD de configuração e, em seguida, faça duplo clique em «CameraInitialSetup.exe».
- Lique a câmara ao computador.
- Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.

# Sugestões e informações sobre fotografia

# A câmara fotográfica não liga mesmo quando a bateria está carregada

#### A bateria não está completamente carregada

· Carreque a bateria com o carregador.

#### A bateria está temporariamente incapaz de funcionar devido ao frio

 O desempenho da bateria, quando sujeita a temperaturas baixas, é inferior e a carga poderá não ser suficiente para ligar a câmara. Remova a bateria e aqueça-a colocando-a no bolso durante algum tempo.

#### Ao premir o botão disparador não é tirada nenhuma fotografia

#### A câmara desligou-se automaticamente

 Para poupar bateria e caso não efectue nenhuma operação, a câmara entra no modo de descanso após um período de tempo fixo e a câmara pára de funcionar.
 A câmara é novamente activada quando toca no botão disparador ou noutro botão.
 WSLEEP» (P. 74)

Após mais um período de tempo fixo, a câmara desliga-se.

#### O flash está a carregar

No ecr\(\frac{a}{2}\) LCD, a marca \(\frac{1}{2}\) fica intermitente enquanto o carregamento estiver
a decorrer. Aquarde que o s\((\frac{a}{2}\)) pare de piscar e depois prima o bot\(\frac{a}{2}\) o disparador.

#### Não é possível focar

 Quando a marca de confirmação AF no ecrã LCD estiver a piscar, significa que a câmara não consegue focar utilizando o AF. Prima novamente o botão disparador.

#### Redução de ruído está activada

 Ao fotografar cenas nocturnas, as velocidades do obturador são mais lentas e tende a aparecer ruído nas imagens. A câmara activa o processo de redução de ruído depois de fotografar com velocidades do obturador lentas. Durante essa activação, não é possível disparar. É possível definir [NOISE REDUCT.] para [OFF].
 (NOISE REDUCT.). (P. 76)

#### A data e a hora não foram definidas

#### A câmara é utilizada com as mesmas definições de compra

 A data e a hora da câmara não estão definidas quando esta é adquirida. Antes de utilizar a câmara, defina a data e a hora.
 © «Configurar a data/hora» (P. 7)

#### A bateria foi removida da câmara

 Se deixar a câmara sem bateria durante aproximadamente 1 dia, as definições de data e hora voltarão às predefinições de fábrica. As definições serão canceladas mais rapidamente se a bateria estiver na câmara durante um curto período antes de ser removida. Antes de tirar fotografias importantes, verifique se a data e a hora estão correctas.

#### Temas de difícil focagem

Poderá ser difícil focar com a focagem automática nas seguintes situações.

A marca de confirmação AF está a piscar. Estes assuntos não estão focados.



Assunto de baixo contraste



Luminosidade excessiva no centro do enquadramento



Assunto com padrões repetidos

A marca de confirmação AF acende, mas o assunto não está focado.



diferentes



Assunto em movimento rápido



Assunto não está dentro da área AF

Em todas as situações, foque algo com elevado contraste, à mesma distância que o assunto, determine a composição e tire a fotografia. 🖙 «Bloqueio de focagem» (P. 46)

#### A imagem obtida está esbranguicada

Tal poderá acontecer quando a fotografia é tirada em condições de contraluz ou de semi-contraluz. Isto deve-se a um fenómeno intitulado clarão ou fantasma. Considere, o mais que puder, uma composição em que uma fonte de luz forte não seja incluída na fotografia. Poderão ocorrer clarões mesmo quando não está presente uma fonte de luz na fotografia. Utilize um pára-sol de objectiva para encobrir a objectiva da fonte de luz. Se um pára-sol não for eficaz, utilize a sua mão para proteger a objectiva da luz. «Objectivas intermutáveis» (P. 97)

#### Surgem pontos claros desconhecidos no assunto da fotografia tirada

Isto poderá dever-se a pixel(éis) preso(s) no dispositivo de captação de imagens. Execute um [PIXEL MAPPING]. Se o problema persistir, repita o mapeamento de pixéis algumas vezes. 🕼 «Mapeamento de pixéis – Verificar as funções de processamento de imagem» (P. 94)

#### Funções que não podem ser seleccionadas a partir de menus

Alguns itens poderão não ser seleccionáveis a partir dos menus guando utilizar o selector em cruz.

- · Itens que não podem ser configurados com o modo de disparo actual
- Itens que não podem ser configurados devido a um item configurado anteriormente: Combinação de [ ] e [NOISE REDUCT.], etc.

#### Vibração da câmara quando esta está desligada

Isto deve-se ao facto de a câmara inicializar o mecanismo estabilizador de imagem. Sem esta inicialização, o estabilizador de imagem poderá não fornecer o efeito adequado.

#### As funções definidas são repostas para as definições de fábrica

Sempre que rodar o selector de modo ou desligar a câmara num modo de disparo que não P. A. S ou M. as funções cujas definições tenham sido alteradas serão repostas para as definições de fábrica.

# Códigos de erro

Indicação no ecrã	Causa possível	Solução
NO CARD	O cartão não está inserido ou não é reconhecido.	Insira um cartão ou um cartão diferente.
CARD ERROR	O cartão tem algum problema.	Insira o cartão novamente. Se o problema continuar, formate o cartão. Se o cartão não puder ser formatado, não poderá ser usado.
WRITE-PROTECT	É proibido gravar no cartão.	A patilha de protecção contra escrita está voltada para o lado «LOCK». Liberte a patilha. (P. 95)
[] CARD FULL	<ul> <li>O cartão está cheio.</li> <li>Não é possível tirar mais fotografias e não é possível gravar mais informações, tal como a reserva de impressão.</li> <li>Não existe espaço no cartão e, deste modo, não é possível gravar a reserva de impressão ou as imagens novas.</li> </ul>	Substitua o cartão ou apague as fotografias que não deseja guardar. Antes de apagar, transfira as imagens importantes para um PC.
CARD SETUP  Clean the contact area of the card with a dry doth.  CLEAN CARD.  FORMAT  SET + OXI	Não é possível ler o cartão. O cartão pode não estar formatado.	Seleccione [CLEAN CARD], prima o botão ( e desligue a câmara. Remova o cartão e limpe a superfície metálica com um pano macio e seco.  Seleccione [FORMAT] * [YES] e, em seguida, prima o botão ( para formatar o cartão. A formatação do cartão apaga todos os dados que continha.
NO PICTURE	Não existem fotografias no cartão.	O cartão não contém fotografias. Grave as fotografias e reproduza.
PICTURE ERROR	A fotografia seleccionada não pode ser exibida para reprodução devido a um problema com a fotografia. Ou a fotografia não pode ser utilizada para visualização nesta câmara.	Utilize um software de processamento de imagens para visualizar a fotografia num PC. Se tal não for possível, o ficheiro de imagem está danificado.
THE IMAGE CANNOT BE EDITED	As fotografias tiradas com outra câmara não podem ser editadas nesta câmara.	Utilize o software de processamento de imagem para editar a fotografia.

Indicação no ecrã	Causa possível	Solução
<b>Ω</b> °C/°F		Desligue a câmara e aguarde até a que temperatura interna arrefeça.
A temperatura interna da câmara está demasiado alta. Por favor, antes de utilizar a câmara, aguarde que arrefeça.	A temperatura interna da câmara aumentou devido à utilização do disparo sequencial.	Aguarde que a câmara se desligue automaticamente. Antes de retomar as operações, deixe a temperatura interna da câmara arrefecer.
BATTERY EMPTY	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.
NO CONNECTION	A câmara não está correctamente ligada ao computador ou à impressora.	Desligue a câmara e volte a ligá-la correctamente.
NO PAPER	A impressora não tem papel.	Coloque papel na impressora.
NO INK	A impressora não tem tinta.	Substitua o tinteiro da impressora.
8 <b>\</b> JAMMED	O papel está encravado.	Retire o papel encravado.
SETTINGS CHANGED	O cartucho do papel da impressora foi removido ou a impressora foi utilizada enquanto se alteravam as configurações na câmara.	Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as configurações na câmara.
PRINT ERROR	A impressora e/ou câmara têm um problema.	Desligue a câmara e a impressora. Verifique a impressora e solucione quaisquer problemas antes de a voltar a ligar.
	As imagens gravadas com outras câmaras não poderão ser impressas com esta câmara.	Utilize um computador para imprimir.
A objectiva está bloqueada. Expanda a objectiva.	A lente da objectiva retráctil mantém-se recolhida.	Expanda a objectiva.
Verifique o estado da objectiva.	Ocorreu uma anomalia entre a câmara e a objectiva.	Desligue a câmara, verifique a ligação à objectiva e, em seguida, volte a ligar a câmara.

# Limpar e guardar a câmara

#### Limpeza da câmara

Desligue a câmara e retire a bateria antes de limpar a câmara.

#### Exterior:

· Limpe suavemente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e segue-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água limpa e esprema-o bem.

#### Ecrã LCD:

· Limpe suavemente com um pano macio.

#### Objectiva:

· Remova o pó da objectiva com um pincel de sopro disponível no mercado. No caso da objectiva, limpe cuidadosamente com um papel de limpeza de objectivas.

#### Armazenamento

- Quando a câmara não for utilizada durante períodos prolongados, retire a bateria e o cartão. Guarde a câmara num local fresco, seco e bem arejado.
- Introduza a bateria periodicamente e teste as funções da câmara.

## Limpar e verificar o dispositivo de captação de imagens

Esta câmara inclui uma função de redução de poeiras para impedir a acumulação de poeiras no dispositivo de captação de imagens e para remover quaisquer poeiras ou sujidade da superfície do dispositivo de captação de imagens com vibrações ultrasónicas. A função de redução de poeiras é activada ao ligar a câmara.

A função de redução de poeiras actua na mesma altura que o mapeamento de pixéis, que verifica o dispositivo de captação de imagem e os circuitos do processamento de imagem. Visto que a redução de poeiras é activada sempre que a câmara é ligada, a câmara deverá ser mantida direita para que a função de redução de poeiras possa ser eficaz.

#### (!) Atenção

- Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
- Evite guardar a câmara em locais onde sejam tratados guímicos, de modo a proteger a câmara de corrosão.
- Se a objectiva n\u00e3o for limpa, poder\u00e1 surgir bolor na superf\u00edcie da mesma.
- Antes de utilizar a câmara, caso não tenha sido utilizada durante um período longo, verifique todos os componentes da câmara. Antes de tirar fotografias importantes, faça um teste de disparo para verificar se a câmara funciona de modo adequado.

# Mapeamento de pixéis - Verificar as funções de processamento de imagem

A característica de mapeamento de pixéis permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções do dispositivo de captação de imagens e do processamento de imagem. Depois de utilizar o ecrã ou tirar fotografias contínuas, aguarde pelo menos um minuto antes de utilizar a função mapeamento de pixéis para assegurar o funcionamento correcto.

- Seleccione [PIXEL MAPPING] no & Menu de personalização (P. 71), no separador .
- **2** Prima ⊳ e, em seguida, prima o botão .
  - A barra [BUSY] é exibida quando o mapeamento de pixéis está a decorrer. Quando o mapeamento de pixéis estiver concluído, o menu é reposto.

#### ! Atenção

· Se desligar a câmara acidentalmente durante o mapeamento de pixéis, comece novamente desde o Passo 1.

#### Cartões utilizáveis

Informações

Neste manual, «Cartão» refere-se a um suporte de gravação. Com esta câmara, só é possível utilizar cartões de memória SD e cartões de memória SDHC (vendidos em separado) que estão em conformidade com a norma SD. Para informações mais actuais, por favor, visite a página de Internet da Olympus.



#### Patilha de protecção contra a escrita do cartão SD

O corpo do cartão SD inclui uma patilha de protecção contra a escrita. Se colocar a patilha no lado «LOCK», não será possível gravar dados no cartão, eliminar dados ou formatar o cartão. Para permitir a gravação de dados, coloque a patilha no lado contrário.



## Atenção

 Os dados do cartão não serão totalmente apagados, mesmo depois de formatar o cartão ou de apagar os dados. Ao eliminar o cartão, destrua-o de modo a evitar fugas de informações pessoais.

#### Formatar o cartão

Cartões formatados num computador ou noutra câmara deverão ser formatados com a câmara antes de serem utilizados.

Todos os dados guardados no cartão, incluindo imagens protegidas, são apagados durante a formatação do cartão. Ao formatar um cartão usado, confirme se não existem imagens guardadas no cartão que gostaria de manter.

- Seleccione [CARD SETUP] no menu de disparo (P. 108).
- 2 Seleccione [FORMAT].
- 3 Seleccione [YES] e prima (TART).
  - A formatação é realizada.



# Bateria e carregador

- Utilize a bateria única de iões de lítio (BLS-1) da Olympus. Não podem ser utilizadas outras baterias.
- O consumo de energia da câmara varia bastante conforme a utilização e outras condições.
- As seguintes funções consomem bastante energia mesmo sem disparar, logo a bateria ficará gasta rapidamente.
  - Realizar a focagem automática repetidamente, premindo o botão disparador até meio no modo de disparo.

  - · Quando está ligada a um computador ou impressora.
- Ao utilizar uma bateria gasta, a câmara poderá desligar-se sem que a indicação de bateria fraca seia exibida.
- No momento da aquisição, a bateria não está totalmente carregada. Antes de utilizar, carregue a bateria utilizando o carregador fornecido (BCS-1).
- O tempo de carregamento normal da bateria com o carregador fornecido é de aproximadamente 3 horas e 30 minutos (estimativa).
- Não utilize outros carregadores além do referido.

#### (!) Atenção

 Há risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorrecto. Elimine a bateria usada respeitando as instruções. «Precauções no manuseamento das baterias» (P. 114)

# Utilizar o carregador no estrangeiro

- O carregador pode ser utilizado na maior parte das fontes eléctricas domésticas de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) em todo o mundo. No entanto, conforme o país ou área em que está, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador pode requerer um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou a agência de viagens.
- Não utilize adaptadores de viagem disponíveis no mercado, pois o carregador poderá não funcionar correctamente.

# Objectivas intermutáveis

Seleccione a objectiva com a qual pretende fotografar.

Utilize uma objectiva especificada (Montagem Micro Quatro Terços). Para utilizar a «Objectiva do Sistema Quatro Terços» é necessário um adaptador (vendido em separado). Também está disponível um adaptador (vendido em separado) para permitir a utilização de uma objectiva do sistema OM.

#### Objectivas intermutáveis M.ZUIKO DIGITAL

Esta é uma objectiva intermutável concebida especialmente para utilização com o «sistema Micro Quatro Terços», que é uma versão mais pequena e fina do «Sistema Quatro Terços».

# Distância focal e profundidade de campo das objectivas do sistema Micro Quatro Tercos

Em comparação com as câmaras de 35 mm, as câmaras do sistema Micro Quatro Tercos obtêm efeitos diferentes com a mesma distância focal e abertura.

#### Distância focal

À mesma distância focal de uma câmara de 35 mm, uma câmara do sistema Quatro Terços obtém uma distância focal equivalente ao dobro da câmara de 35 mm. Isto permite a concepção de objectivas com zoom telefoto compactas. Por exemplo, uma objectiva do sistema Micro Quatro Terços de 14–42 mm é equivalente a uma objectiva de 28–84 mm para uma câmara 35 mm.

 Se o ângulo da imagem da objectiva do sistema Micro Quatro Terços for convertido para o de uma câmara de 35 mm, a perspectiva é a mesma que a de uma câmara de 35 mm.

#### Profundidade de campo

Com uma câmara do sistema Micro Quatro Terços, é possível obter uma profundidade de campo duas vezes mais profunda do que com um câmara de 35 mm. Por exemplo, uma objectiva do sistema Micro Quatro Terço com luminosidade de f/2.8, é equivalente a f/5.6 quando convertida para a abertura de uma câmara de 35 mm.

 Pode obter a mesma quantidade de desfocagem de fundo que com uma câmara de 35 mm

# ? Atenção

- Ao colocar ou retirar a tampa e a objectiva da câmara, mantenha o sistema de montagem da objectiva na câmara apontada para baixo. Deste modo, evita-se a entrada de pó e de outras substâncias estranhas no interior da câmara.
- Não retire a tampa da câmara e não coloque a objectiva em locais com pó.
- Não aponte a objectiva colocada na câmara para o sol. Isto poderá provocar avarias na câmara ou mesmo a combustão devido ao efeito amplificador dos raios solares através da objectiva.
- Tenha cuidado para não perder a tampa ou a tampa traseira.
- Coloque a tampa da câmara na câmara para evitar que o pó se instale no interior quando não existe qualquer objectiva colocada.

# OLYMPUS = PL1 DIAGRAMA DO SISTEMA



11 Informações

Software

Software de gestão de imagens (ib)

\*1 Para consultar a compatibilidade de focagem automática mais recente, consulte a página oficial da Olympus na Internet. \*2 Além disso, tenha em atenção que as Objectivas do Sistema OM já não são fabricadas.

FLBA-1

Adaptador de Retorno

FLST-1

Suporte do flash

FLRA-1

Adaptador Reflector

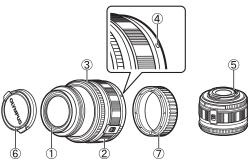


# 11 Informações

# Especificações da objectiva M.ZUIKO DIGITAL

#### ■ Nomes dos componentes

- Rosca do encaixe do filtro
- 2 Anel de zoom
- 3 Anel de focagem
- 4 Marca de montagem
- ⑤ Contactos eléctricos
- 6 Tampa frontal
- 7 Tampa traseira



#### ■ Combinações de câmaras e objectivas

•							
Objectiva	Câmara	Ligação	AF	Medição			
Objectiva do sistema Micro Quatro Terços		Sim	Sim	Sim			
Objectiva do sistema Quatro Terços	Câmara do sistema Micro Quatro Terços	A ligação é possível com	Sim*1	Sim			
Objectivas do Sistema OM		um adaptador de montagem	Não	Sim*2			
Objectiva do sistema Micro Quatro Terços	Câmara do Sistema Quatro Terços	Não	Não	Não			

- \*1 Não é possível utilizar as opções [C-AF] e [C-AF+TR] do modo [AF MODE].
- \*2 Não é possível obter uma medição precisa.

As objectivas e as câmaras do sistema Micro Quatro Terços apresentam o símbolo indicado à direita.



#### ■ Especificações principais

- Especificações principais						
Itens	14-42 mm C	17 mm	40-150 mm			
Montagem	Montagem N	Montagem				
Workagem	Ter	ços	Quatro Terços			
Distância focal	14-42 mm	17 mm	40-150 mm			
Abertura máx.	f/3.5-5.6	f/2.8	f/4-5.6			
Ângulo de imagem	75,4°-28,9°	64,9°	30°-8,2°			
	8 grupos,	4 grupos,	9 grupos,			
	9 objectivas	6 objectivas	12 objectivas			
			Revestimento de película de			
Configuração da objectiva	Revestiment	Revestimento de película				
	de camad	camada múltipla				
	40 0444	(camada única				
		parcial)				
Controlo da íris	f/3.5-22	f/2.8-22	f/4-22			
Distância de disparo	0,25 m−∞	0,2 m−∞	0,9 m−∞			
Ajuste de focagem		Comutação AF/I	MF			
Peso (excluindo o pára-sol e a tampa)	133 g	71 g	220 g			
Dimensões	a62×43 5 mm	ø57×22 mm	a65 5 72 mm			
(Diâmetro máx. × comprimento total)	ø62×43,5 mm		ø65,5×72 mm			
Diâmetro da rosca do encaixe do filtro	40,5 mm	37 mm	58 mm			

#### ■ Precauções de armazenamento

- Limpe a objectiva após utilização. Remova o pó e a sujidade da superfície da objectiva com um pincel de sopro ou um pincel. Utilize papel de limpeza de objectivas disponível no mercado para remover a sujidade da objectiva. Não utilize solventes orgânicos.
- Tape sempre a objectiva com a tampa e guarde-a quando não for utilizada.
- · Não armazene a câmara numa área com repelente de insectos.

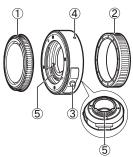
#### ? Atenção

· As margens das fotografias poderão ser cortadas se for utilizado mais de um filtro ou se for utilizado um filtro espesso.

#### **Adaptador Quatro Terços**

#### ■ Nomes dos componentes

- 1 Tampa frontal
- 2 Tampa traseira
- 3 Botão de libertação da objectiva
- 4 Marca de montagem
- 5 Contactos eléctricos



#### ■ Montagem



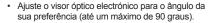
# Utilizar o visor óptico electrónico (vendido em separado)

Se utilizar o visor óptico electrónico (vendido em separado: VF-2), poderá visualizar o ecrã de disparo no visor. Esta opção é útil quando estiver num local com muita luz como, por exemplo, sob a luz solar directa, em que se torna difícil ver o ecrã ou guando utilizar a câmara num ângulo baixo. Consulte igualmente o manual do visor óptico electrónico.

- Deslique a câmara fotográfica.
- Retire a tampa da sapata.
  - Guarde a tampa da sapata num lugar seguro para evitar que se perca.
- 3 Retire a tampa do conector do visor óptico electrónico.

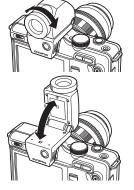


- 4 Alinhe o visor óptico electrónico com a sapata da câmara e faça-o deslizar até parar.
  - Introduza o visor óptico electrónico empurrando a parte inferior do mesmo.
- 5 Lique a câmara fotográfica.
- 6 Sempre que premir o botão | ☐ irá alternar entre a visualização no ecrã e a visualização no visor óptico electrónico.
  - Pode ajustar a luminosidade e a temperatura de cor do visor óptico electrónico. © «EVF ADJUST» (P. 74)
- 7 Rode o anel de ajuste de dioptria para uma posição em que a imagem no visor óptico seja apresentada com nitidez.



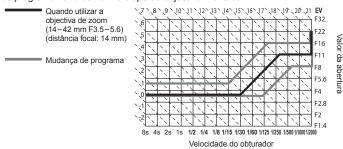
#### (!) Atenção

- Não pode utilizar um flash externo e o visor óptico electrónico ao mesmo tempo.
- · Quando transportar a câmara, não a segure pelo visor óptico electrónico. A câmara poderá soltar-se do visor óptico electrónico e cair.
- Não deixe a câmara com o visor óptico electrónico ligado, num local exposto à luz solar directa.



# Diagrama da linha de programa (modo P)

No modo  ${f P}$ , a câmara está programada de forma a que o valor da abertura e a velocidade do obturador sejam seleccionados automaticamente, de acordo com a luminosidade do assunto, conforme abaixo ilustrado. O diagrama da linha de programa varia conforme o tipo de objectiva montada.



# Indicação de aviso de exposição

Se não for possível obter a exposição ideal ao premir o botão disparador até meio, a indicação ficará intermitente no ecrã LCD.

Modo de disparo	Exemplo da indicação de aviso (intermitente)	Estado	Acção
		O assunto está demasiado escuro.	Aumente a sensibilidade ISO.     Utilize o flash.
P	-2000	O assunto está demasiado claro.	<ul> <li>Diminua a sensibilidade ISO.</li> <li>Utilize um filtro ND disponível no mercado (para ajustar a quantidade de luz).</li> </ul>
A	-30° F5.6	O assunto está pouco exposto.	Reduza o valor da abertura.     Aumente a sensibilidade ISO.
	_2000 F5.6	O assunto está sobre-exposto.	<ul> <li>Aumente o valor da abertura.</li> <li>Diminua a sensibilidade ISO ou utilize um filtro ND disponível no mercado (para ajustar a quantidade de luz).</li> </ul>
S	2000-  -2   -2   -2   -2   -2   -2   -2	O assunto está pouco exposto.	<ul> <li>Defina a velocidade do obturador para um valor menor.</li> <li>Aumente a sensibilidade ISO.</li> </ul>
	20000 F222 -	O assunto está sobre-exposto.	<ul> <li>Ajuste a velocidade do obturador para valores mais elevados.</li> <li>Diminua a sensibilidade ISO ou utilize um filtro ND disponível no mercado (para ajustar a quantidade de luz).</li> </ul>

No momento em que a indicação fica intermitente, o valor da abertura varia consoante o tipo de objectiva e a distância focal da mesma.

# Velocidade de obturador e sincronização de flash

Modo de disparo		Limite superior do momento de sincronização*1	
Р	1/(distância focal da objectiva × 2) ou		1/60
Α	momento da sincronização, o que for mais lento	1/160	1700
S	A velocidade do obturador definida		_
M	Velocidade do obtarador definida		

<sup>\*1</sup> Pode ser alterado utilizando o menu: 1/60 – 1/160 🕸 « 🕻 X-SYNC.» (P. 75)

# Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo

Modo de disparo	Super painel de controlo	Modo de flash	Momento do flash	Condições para disparar o flash	Limite de velocidade do obturador	
	<b>\$</b> AUTO	Flash automático		Dispara automaticamente		
	<b>©</b>	Flash automático (redução de olhos- vermelhos)	1ª cortina	em condições de escuridão/ contraluz*1	1/30 seg. – 1/160 seg.	
	<b>\$</b>	Flash de preenchimento		Dispara sempre		
P/A	3	Flash desligado	_	_	_	
	SLOW	Sincronização lenta (redução de olhos- vermelhos)	1ª cortina	Dispara automaticamente		
	\$ SLOW	Sincronização lenta (1ª cortina)		em condições de escuridão/	60 seg. – 1/160 seg.	
	\$ SLOW2	Sincronização lenta (2ª cortina)	2ª cortina	contraluz*1		
	<b>\$</b>	Flash de preenchimento			60 seg. –	
S/M	<b>©</b> \$	Flash de preenchimento (redução de olhos- vermelhos)	1ª cortina	Dispara sempre	1/160 seg.	
	<b>③</b>	Flash desligado		_	_	
	2nd CURTAIN	Flash de preenchimento/ Sincronização lenta (2ª cortina)	2ª cortina	Dispara sempre	60 seg. – 1/160 seg.	

<sup>\*1</sup> Quando o flash está definido para o modo Super FP, detecta a contraluz durante mais tempo do que os flashes normais antes de emitir luz.

#### Distâncias focais definíveis

8 mm	10 mm	12 mm	16 mm	18 mm	21 mm	24 mm	28 mm	30 mm
35 mm	40 mm	48 mm	50 mm	55 mm	65 mm	70 mm	75 mm	80 mm
85 mm	90 mm	100 mm	105 mm	120 mm	135 mm	150 mm	180 mm	200 mm
210 mm	250 mm	300 mm	350 mm	400 mm	500 mm	600 mm	800 mm	1.000 mm

Seleccione o valor que melhor corresponde ao que está impresso na objectiva.

<sup>\*2</sup> Pode ser alterado utilizando o menu: 1/30 – 1/160 😭 « 🕏 SLOW LIMIT» (P. 75)

As opções \$AUTO, (3) podem ser definidas no modo (AUTO).

# Fotografar com flash externo

Com esta câmara, pode utilizar unidades de flash externo, vendidas em separado, para conseguir um flash que se adeqúe às suas necessidades. Os flashes externos comunicam com a câmara, permitindo controlar os modos de flash da câmara através dos diversos modos de controlo de flash disponíveis. como o flash TTL-AUTO e Super FP.

É possível instalar uma unidade de flash externo adequada para esta câmara, fixando-a na sapata da câmara. Também pode fixar o flash ao suporte de flash na câmara com o cabo do suporte (opcional). Consulte a documentação fornecida igualmente com as unidades de flash externo.

#### Funções disponíveis com unidades de flash externo

Flash opcional	FL-50R	FL-36R	FL-20	FL-14	RF-11	TF-22
Modo de controlo do flash	TTL-AUTO, AUFP TTL AUTO,		TTL-AUTO MANUAL	), AUTO,	TTL-AU	
GN (Número guia) (ISO100)	GN50 (85mm*) GN28 (24mm*)	GN36 (85mm*) GN20 (24mm*)	GN20 (35mm*)	GN14 (28mm*)	GN11	GN22
Modo RC (Controlo Remoto)	~	<b>&gt;</b>	-	-	-	_

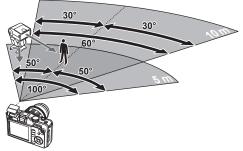
A distância focal da objectiva que pode ser utilizada (calculada com base em câmaras de película de 35 mm).

# Fotografia com flash com controlo remoto sem fios

As unidades de flash externo que oferecem um modo de controlo remoto e que estão designadas para serem utilizadas com esta câmara, podem ser utilizadas para fotografia com flash sem fios. O flash incorporado pode controlar até três unidades de flash de forma independente. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com as unidades de flash externo.

#### ■ Alcance de controlo do flash sem fios

Coloque as unidades de flash sem fios com os respectivos sensores remotos voltados para a câmara. A ilustração sequinte mostra as distâncias aproximadas a que devem ser posicionadas as unidades de flash O alcance de controlo real varia de acordo com as condições locais.



## ! Atenção

• Se [ON] estiver seleccionado para [ RC MODE], as fotografías só podem ser tiradas com um flash sem fios.

# Funções que podem ser registadas com My Mode e Custom Reset Setting

	Função	Registo My Mode	Registo da definição de reposição personalizada
区		~	~
IMAGE	E STABILIZER	~	~
		>	~
	H MODE	~	~
	JRE MODE	~	~
<b>€</b> ::-	STILL PICTURE	>	~
4.	MOVIE	~	~
IMAGE	EASPECT	~	~
<b>5</b> ½		~	~
AE BK	T	~	~
WB BI		~	~
FL BK		~	~
ISO B		~	~
MULT			
EXPO	SURE	_	_
0		_	_
₽.≡		_	_
		_	_
REC \	/IEW	_	~
	NU DISPLAY	_	_
FIRM		_	_
۸۲	STILL PICTURE MOVIE	>	~
		_	~
AF AR		~	~
RESE	T LENS	_	_
BULB	FOCUSING	_	_
FOCU	S RING	_	~
MF AS		_	~
[···] S	ET HOME	_	_
AEL/A			~
	FL MEMO	_	~
	UNCTION	_	~
	JNCTION	_	~
	ODE SETUP		
	ON TIMER	_	
	PRIORITY S		
	RIORITY C	<u> </u>	<u> </u>
HDMI	MOMITIO	_	
	OUT	_	
SLEEF			~
	CE DETECT		<u> </u>
	FO SETTING		<u> </u>
SETTI	NTROL NG	_	_

Função	Registo My Mode	Registo da definição de reposição personalizada
HISTOGRAM	_	_
SETTING		
EVF ADJUST		
BACKLIT LCD	_	
MODE GUIDE		
▶ CLOSEUP MODE		
<b>■</b> 1))	_	~
VOLUME	_	_
USB MODE	_	_
EV STEP	~	~
METERING	~	~
Medição AEL	_	~
ISO	~	~
ISO STEP	~	~
ISO-AUTO SET	_	~
ISO-AUTO	_	~
BULB TIMER	_	~
ANTI-SHOCK [+]	~	~
<b>\$</b> X-SYNC.	~	· ·
\$SLOW LIMIT	~	~
<b>₹</b> 2+ <b>*</b> 2	_	~
NOISE REDUCT.	~	~
NOISE FILTER	~	~
WB	~	~
ALL WB½	_	_
COLOR SPACE	~	~
SHADING COMP.	~	~
<b>∢:</b> - SET	_	~
PIXEL COUNT	_	~
QUICK ERASE	_	~
RAW+JPEG ERASE	_	~
FILE NAME	_	
EDIT FILENAME		
PRIORITY SET		
dpi SETTING		
MOVIE STILL		
MOVIE+STILL		· ·
MOVIE •		~
PIXEL MAPPING	_	~
EXPOSURE SHIFT		~
WARNING LEVEL	_	_

- ✓ : Pode ser registada.
- —: Não pode ser registada.
- \* Inclui anti-choque

# Modo de gravação e tamanho do ficheiro/número de fotografias armazenáveis

O tamanho de ficheiro na tabela é aproximado para ficheiros com um rácio da imagem de 4:3

Modo de gravação	Número de pixéis (PIXEL COUNT)	Compressão	Formato do ficheiro	Tamanho do ficheiro (MB)	Número de fotografias armazenáveis*1
RAW		Compressão sem perdas	ORF	Aprox. 14	54
<b>■</b> SF	4032×3024	1/2,7		Aprox. 8,4	101
<b>□</b> F	4032*3024	1/4	]	Aprox. 5,9	145
■N		1/8		Aprox. 2,7	320
■B		1/12		Aprox. 1,8	477
MSF		1/2,7		Aprox. 5,6	154
ΜF	3200×2400	1/4		Aprox. 3,4	255
MN	3200^2400	1/8		Aprox. 1,7	504
MB		1/12		Aprox. 1,2	747
MSF		1/2,7		Aprox. 3,2	269
MF	2560×1920	1/4		Aprox. 2,2	395
MN		1/8		Aprox. 1,1	776
MB		1/12		Aprox. 0,8	1.143
MSF		1/2,7		Aprox. 1,3	673
MF	1600×1200	1/4	JPEG	Aprox. 0,9	993
MN	1000 1200	1/8	31 20	Aprox. 0,5	1.893
MB		1/12		Aprox. 0,4	2.753
SSF		1/2,7		Aprox. 0,9	1.044
SF	1280×960	1/4	]	Aprox. 0,6	1.514
SN	1200~900	1/8	]	Aprox. 0,3	2.884
<b>S</b> B		1/12		Aprox. 0,3	4.038
SSF		1/2,7	]	Aprox. 0,6	1.594
SF	1024×768	1/4	]	Aprox. 0,4	2.243
SN	1024~100	1/8	]	Aprox. 0,3	4.038
<b>S</b> B		1/12		Aprox. 0,2	5.507
SSF		1/2,7		Aprox. 0,3	3.563
SF	640×480	1/4		Aprox. 0,2	5.048
SN	040^400	1/8	]	Aprox. 0,2	8.654
<b>S</b> B		1/12	]	Aprox. 0,1	10.096

<sup>\*1</sup> Supondo que se trata de um cartão SD de 1 GB.

#### ? Atenção

- · O número de fotografias restantes poderá variar de acordo com o assunto, com o facto de as reservas de impressão terem sido ou não feitas e com outros factores. Por vezes, o número de fotografias restantes exibido no ecrã LCD não se altera mesmo quando tira fotografias ou apaga imagens guardadas.
- · O tamanho real do ficheiro varia de acordo com o assunto.
- O número máximo de imagens armazenáveis visualizadas no ecrã é de 9999.
- Para obter o tempo de gravação disponível para vídeos, consulte a página da Internet da Olympus.

# Directório do menu

# Menu de disparo

Separador	Função	0	Valor Predefinido	rg
D <sub>i</sub>	CARD SETUP		_	P. 66, 95
	CUSTOM RESET		_	P. 70
	PICTURE MODE		NATURAL	P. 52
	<b>4</b> :	STILL PICTURE	<b>■</b> N	P. 31
	<b>4</b> :-	MOVIE	HD	P. 31
	IMAGE ASPECT		4:3	P. 32
<b>c</b> 2				P. 30
_	IMAGE STABILIZER		OFF	P. 50
		AE BKT	OFF	P. 48
	BRACKETING	WB A-B BKT G-M	OFF	P. 49
		FL BKT	OFF	P. 49
		ISO BKT	OFF	P. 49
		FRAME	OFF	
	MULTIPLE EXPOSURE	AUTO GAIN	OFF	P. 51
	OVERLAY		OFF	
	\$ <del>*</del>	±0	P. 55	
	≸ Modo RC (Controlo Re	emoto)	OFF	P. 105

# ► Menu de reprodução

Separador	Função			Valor Predefinido	
▶		START		_	
		BGM	BGM		
		SLIDE		ALL	P. 62
	SLIDE INTERVAL	VAL	3 SEC		
		MOVIE INTER		SHORT	
			RAW DATA EDIT	_	P. 63
	EDIT	SEL. IMAGE	JPEG EDIT	_	P. 63
	EDII		•	_	P. 65
		IMAGE OVERLAY		_	P. 64
	Д			_	P. 82
	RESET F	ROTECT		_	P. 66

# Y Menu de configuração

Separador	Função	Valor Predefinido	R
Ý	$\odot$	_	P. 7
	<b>₽</b> .⊞*¹	_	P. 69
		<b>§</b> ±0, <b>☆</b> ±0	P. 69
	REC VIEW	5 SEC	P. 69
	♣ MENU DISPLAY	OFF	P. 71
	FIRMWARE	_	P. 69

<sup>\*1</sup> As definições diferem dependendo da região na qual a câmara é adquirida.

# s. Menu de personalização

Sepa	rador	F	unção	Valor	Predefinido	rig .	
*.	₽ <sub>A</sub>	AF/MF				P. 72	
r		AF MODE	STILL PICTURE MOVIE	S-AF		P. 44	
		AF AREA		[::::]		P. 45	
		RESET LENS		ON		P. 72	
		<b>BULB FOCUSI</b>	NG	ON		P. 72	
		FOCUS RING		Ç		P. 72	
		MF ASSIST		OFF		P. 72	
		SET HOM	E	[::::]		P. 72	
	₽B	BUTTON				P. 72	
				S-AF	mode1		
		AEL/AFL		C-AF	mode2	P. 79	
				MF	mode1		
		AEL/AFL MEM	0	ON		P. 72	
		Fn FUNCTION	l .	Fn FAC	CE DETECT	P. 80	
		FUNCTION		● RE	0	P. 80	
		MY MODE SE	ΓUP		_	P. 73	
		<b>BUTTON TIME</b>	R	8 SEC		P. 73	
	*C	RELEASE				P. 73	
		RLS PRIORITY	′S	OFF		P. 73	
		RLS PRIORITY	′C	ON		P. 73	
	<b>⇔</b> D	DISP/■)))/PC				P. 73	
		НДМІ	HDMI OUT	1080i		P. 73	
		ПОІЛІ	HDMI CONTROL	OFF		P. 73	
		VIDEO OUT		NTSC		P. 73	
		SLEEP		1MIN		P. 74	
		LIVE VIEW BO	OST	OFF		P. 74	
		● FACE DETE	CT	ON		P. 32, 74	
		<b>₽</b> INFO	<b>▶</b> INFO	IMAGE OVER	ONLY, ALL		
		SETTING	LV-INFO	IMAGE	ONLY,	P. 74	
			■ SETTING	<b>25</b> , CALENDAR			
		•	iAUTO	LIVE G	UIDE		
		CONTROL SETTING	P/A/S/M	LIVE C	ONTROL	P. 74	
			ART/SCN	LIVE C	ONTROL		
			HIGHLIGHT	255		P. 74	
		SETTING	SHADOW	0	*** . 0		
		EVF ADJUST		<b>§</b> ±0,	iγ; ±U	P. 74	
		BACKLIT LCD		8 SEC		P. 74	
		MODE GUIDE	NODE	ON mode1		P. 74	
		CLOSEUP	MODE	mode1		P. 60, 74	
		●))) VOLUME		ON 3		P. 75	
				-		P. 75	
		USB MODE		AUTO		P. 75	

Sepa	rador	F	unção	Valor	Predefinido	嗡
*	°E	EXP/@/ISO				P. 75
		EV STEP		1/3EV		P. 75
		METERING				P. 47
		Medição AEL		AUTO		P. 75
		ISO		AUTO		P. 41
		ISO STEP		1/3EV		P. 75
		ISO-AUTO SE	Т		IMIT: 1600 LT: 200	P. 75
		ISO-AUTO		P/A/S		P. 75
		BULB TIMER		8 MIN		P. 75
		ANTI-SHOCK	[+]	OFF		P. 75
	o <sub>F</sub>	<b>≴</b> CUSTOM				P. 75
		<b>\$</b> X-SYNC.		1/160		P. 75
		\$SLOW LIMIT		1/60		P. 75
		<b>₹</b> ½+ <b>½</b>		OFF		P. 75
	*G	<b>€</b> :-/COLOR/W	/B			P. 76
		NOISE REDUC	CT.	AUTO		P. 76
		NOISE FILTER	₹	STAND	ARD	P. 76
		WB		AUTO	A –7 – +7, G –7 – +7	P. 41
	ALL WB2	ALL SET		_	P. 76	
		ALL WBZ	ALL RESET		_	P. 76
		COLOR SPAC	E	sRGB		P. 76
		SHADING CO	MP.	OFF		P. 76
		<b>◆</b> :- SET			_	P. 76
		PIXEL COUNT	Middle	2560×1	920	P. 77
		I IXEE COOKI	S mall	1280×9	60	
	°H	RECORD/ERA				P. 77
		QUICK ERASE		OFF		P. 77
		RAW+JPEG E	RASE	RAW+J	PEG	P. 77
		FILE NAME		AUTO		P. 77 P. 77
		EDIT FILENAME			OFF	
		PRIORITY SET			NO	
		dpi SETTING		AUTO	AUTO	
	°1	MOVIE				P. 78
		<b>₽</b> MODE		P		P. 56
		MOVIE+STILL		OFF		P. 58
		MOVIE <b>∮</b>		ON		P. 57
	*J	<b>OTILITY</b>				P. 78
		PIXEL MAPPIN	NG			P. 94
		EXPOSURE SHIFT	(a) (b)	±0		P. 78
		WARNING	G LEVEL	±0		P. 78

# **Especificações**

## Câmara

Tipo de produto	
Tipo de produto	Câmara digital com sistema de objectiva intermutável
Objectiva	M.Zuiko Digital, Objectiva com sistema Micro Quatro Tercos
Montagem da objectiva	Montagem Micro Quatro Tercos
Distância focal equivalente	
em câmaras de película	7,
de 35 mm	
Dispositivo de capt	
Tipo de produto	Sensor Live MOS de 4/3"
N.º total de pixéis	Aprox. 13.060.000 pixéis
N.º de pixéis efectivos	Aprox. 12.300.000 pixéis
Tamanho do ecrã	17,3 mm (A) × 13,0 mm (L)
Rácio da imagem	1,33 (4:3)
Imagem ao vivo	
Sensor	Utiliza sensor Live MOS
Campo de visão	100%
Ecrã LCD	
Tipo de produto	LCD TFT a cores de 2,7"
N.º total de pixéis	Aprox. 230.000 pontos
Obturador	
Tipo de produto	Obturador de plano de focagem computorizado
Obturador	1/2000–60 seg., Disparo Pose (bulb)
Focagem automátic	
Tipo de produto	
	Sistema de detecção de contraste do Imager
Pontos de focagem Selecção do ponto	11 pontos     Automático, Opcional
de focagem	Automatico, Opcional
	222
Controlo de exposi Sistema de medição	
Sistema de medição	Sistema de medição TTL (medição do sensor de imagem) Medição ESP digital/Medição média ponderada ao centro/Medição pontual
Amplitude de medição	EV 0–18 (Medição digital ESP/Medição média ponderada ao centro/Medição
Amplitude de medição	pontual)
Modos de fotografia	<b>EAUTO</b> : iAUTO/ <b>P</b> : Programa AE (a mudança de programa pode ser executada)/
modeo do retegrana	A: Prioridade à abertura AE/S: Prioridade ao obturador AE/M: Manual/ART:
	Filtro artístico/
	SCN: Cena/\text{\text{\$\text{Con}}}: V\(\text{ideo}\)
Sensibilidade ISO	100–3200 (Intervalo 1/3, 1 EV)
Compensação	±3EV (intervalo 1/3, 1/2, 1 EV)
da exposição	LOCY (Intervalo 173, 172, 1 CV)
Balanço de branco	·
Tipo de produto	Dispositivo de captação de imagens
Definição do modo	WB automático/predefinido (8 definições)/WB personalizado/WB com um-toque
Gravação	TWB automatico/predefinido (o definições)/WB personalizado/WB com uni-toque
Memória	Cartão do mamário CD/CDLIC
	Cartão de memória SD/SDHC Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas
Sistema de gravação	
Normas aplicáveis	de ficheiros de câmara fotográfica (DCF)), dados RAW  Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III,
Inomas aplicaveis	PictBridge
Som em fotografia	Formato Wave
Vídeo	AVI Motion JPEG
Áudio	PCM 44,1 kHz
	ן ידי, ו או וצ
Reproduzir	D
Formato de visualização	Reprodução individual/Visualização aproximada/Visualização Índice/
	Visualização Calendário

Drive	
Modo drive	Disparo individual/Disparo sequencial/Temporizador
Disparo sequencial	3 imagens/seg.
Temporizador	Tempo de funcionamento: 12 seg., 2 seg.
Flash externo	
Sincronização	Sincronizado com a câmara em 1/160 seg. ou menos
Modo de controlo do flash	TTL-AUTO (modo de pré-flash TTL)/AUTO/MANUAL
Ligação do flash	Sapata
Conector externo	
Conector múltiplo (conector	USB, conector AV)/conector mini HDMI(Tipo C)/Porta-Acessórios
Alimentação	
Bateria	Bateria de iões de lítio (BLS-1) ×1
Dimensões/peso	
Dimensões	114,6 mm (L) × 72,2 mm (A) × 41,5 mm (P)
	(excluindo as saliências)
Peso	Aprox. 344 g (incluindo a bateria e o cartão de memória)
Ambiente de funcio	namento
Temperatura	0 °C-40 °C (funcionamento)/-20 °C-60 °C (armazenamento)
Humidade	30%-90% (funcionamento)/10%-90% (armazenamento)

HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.



## Bateria/carregador

#### ■ Bateria de iões de lítio BLS-1

N.º do Modelo	PS-BLS1
Tipo de produto	Bateria recarregável de iões de lítio
Voltagem nominal	7,2 V CC
Capacidade nominal	1.150 mAh
N.º de vezes de cargas	Aprox. 500 vezes (varia conforme as condições de utilização)
e de descarga	
Temperatura ambiente	0 °C-40 °C (ao carregar)
	-10 °C-60 °C (funcionamento)
	-20 °C-35 °C (armazenamento)
Dimensões	Aprox. 35,5 mm(L) × 55 mm(P) × 12,8 mm(A)
Peso	Aprox. 46 g

## ■ Carregador baterias de iões de lítio BCS-1

N.º do Modelo	PS-BCS1
Taxa de entrada	100 V – 240 V CA (50/60 Hz)
Taxa de saída	8,35 V CC, 400 mA
Tempo de carregamento	Aprox. 3 horas e 30 minutos (temperatura ambiente se utilizar BLS-1)
Temperatura ambiente	0 °C-40 °C (funcionamento)/
	-20 °C-60 °C (armazenamento)
Dimensões	Aprox. 62 mm (L) × 83 mm (P) × 38 mm (A)
Peso	Aprox. 72 g (sem cabo CA)

AS ESPECIFICAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÕES SEM QUALQUER AVISO OU OBRIGAÇÃO POR PARTE DO FABRICANTE.

# PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



#### ATENÇÃO RISCO DE CHOQUE FI ÉCTRICO NÃO ABRIR



ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRÉ A TAMPA (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.

⚠

Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.

♠ PERIGO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.

♠ ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.

♠ ATENÇÃO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

#### ATENCÃO!

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA. NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

## Precauções gerais

Ler todas as instruções - Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

Limpeza – Antes de limpar, deslique sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto.

Suportes - Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

Água e humidade - Para as precauções a ter com aparelhos resistentes à água, leia as secções relativas à resistência à água.

Localização - Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

Fonte de Alimentação - Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

Objectos Estranhos - Para evitar danos pessoais, nunca insira um objecto de metal no produto.

Calor - Nunca utilize ou guarde este aparelho iunto a fontes de calor como radiadores. grelhas de calor, fogões ou gualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

## Precauções no manuseamento do produto

#### **⚠ ADVERTÊNCIA**

- Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.
- Não use o flash e o LED a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).

Deverá manter uma distância de, pelo menos. 1 m do rosto das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos da pessoa pode causar uma perda de visão momentânea.

· Mantenha a câmara fora do alcance de crianças pequenas e bebés.

Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:

 Ficar preso na correia da câmara. provocando asfixia.

- · Ingerir acidentalmente as baterias. cartões ou outras peças pequenas.
- · Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
- · Lesionar-se acidentalmente com as pecas amovíveis da câmara.
- Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.
- Não utilize ou quarde a câmara em locais com pó ou humidade.
- Durante o disparo, não tape o flash com a mão.

## **⚠ ATENÇÃO**

· Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.

Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.

- Nunca segure ou manuseie a câmara com as mãos molhadas.
- Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.

Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara

Não utilize o carregador se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.

 Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.

Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:

- · Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara nestas condições, poderá sofrer uma queimadura ligeira.
- · Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura da câmara poderá ser inferior à temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.
- · Tenha cuidado com a correia.

Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Poderá prender-se facilmente em objectos e causar danos graves.

## Precauções de manuseamento da bateria

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.

#### ⚠ PERIGO

- · A câmara usa uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador especificado. Não utilize qualquer outro carregador.
- · Nunca aqueça ou queime a bateria.
- · Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com obiectos metálicos, tais como jóias, ganchos, agrafos, etc.
- Nunca quarde as baterias em locais onde estarão expostas a luz solar directa ou suieitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- · Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais das baterias, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização das baterias. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- · Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde a bateria sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

## **⚠ ADVERTÊNCIA**

- · Mantenha a bateria sempre secas.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que sejam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não for carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- · Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se a bateria tiver uma fuga, estiver descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa.

- Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca exponha a bateria a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

## **ATENCÃO**

- Antes de carregar, inspeccione a bateria sempre cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não remova a bateria imediatamente após a utilizacão da câmara.
- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre a bateria.
- Esta câmara utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Não utilize qualquer outro tipo de bateria. Para uma utilização segura e adequada, leia atentamente o manual de instruções da bateria antes de a utilizar.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderão ocorrer falhas no contacto da câmara. Limpe a câmara muito bem antes de a utilizar.
- Recarregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não foi utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara com bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e a bateria sobresselente o mais quentes possível. Uma bateria que tenha descarregado a baixas temperaturas pode restabelecer-se quando colocada à temperatura ambiente.
- O número de imagens que poderá tirar varia consoante as condições fotográficas ou a bateria.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir uma bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Proceda à reciclagem das baterias para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

# Precauções sobre o ambiente de utilização

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.

- Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respectivos manuais.
- · Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Quando a câmara estiver montada num tripé, ajuste a posição da mesma com a cabeça do tripé. Não gire a câmara.
- Não deixe a câmara apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou na cortina do obturador, descoloração, fantasmas no dispositivo de captação de imagens ou, possivelmente, incêndios.
- Não toque nas partes eléctricas da câmara fotográfica e das objectivas intermutáveis. Lembre-se de colocar a tampa quando remover a objectiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Seleccione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e premindo e libertando o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- Cumpra sempre as restrições do ambiente de funcionamento descritas no manual da câmara.
- Não toque directamente nem limpe o dispositivo de captação de imagens da câmara.

#### Ecrã LCD

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de reprodução ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrá LCD poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente.
- Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecră LCD que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.
- O LCD utilizado no ecrá é concebido através de tecnologias de elevada precisão. No entanto, poderão surgir constantemente pontos pretos ou claros no ecrá LCD. Devido às suas características ou ao ângulo de visualização do ecrá, o ponto poderá não ser uniforme em cor e em luminosidade. Não se trata de uma avaria.

## Objectiva

- Não coloque dentro de água nem salpique com água.
- Não deixe cair e não exerça demasiada força na objectiva.
- Não segure a peça móvel da objectiva.
- · Não toque na superfície da objectiva directamente.
- · Não toque nos pontos de contacto directamente.
- Não sujeite a alterações de temperatura abruptas.
- O intervalo da temperatura de funcionamento é de -10 °C - 40 °C. Utilize sempre esta amplitude de funcionamento.

## Avisos legais e outros

- · A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadeguado deste produto.
- · A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

## Renúncia da garantia

- · A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos nem da garantia implícita, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

#### Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, pela utilização ou outros actos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

## Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada de nenhuma forma e por nenhum meio, electrónico ou mecânico. incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, ou referente a prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

#### Aviso FCC

 Interferências de televisão e rádio As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante poderão anular a autorização de utilização deste equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma protecção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais.

Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e. se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas na recepção rádio ou televisiva, o que poderá ser detectado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:

- Ajuste ou mude a posição da antena receptora.
- · Aumente a distância entre a câmara e o receptor.
- Lique o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Se necessitar de aiuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente. Para ligar a câmara fotográfica a computadores (PC) pessoais activados USB apenas deverá utilizar o cabo USB da OLYMPUS fornecido.

Qualquer alteração ou modificação não autorizada a este equipamento poderá resultar no impedimento de utilização do mesmo.

## Utilize apenas baterias recarregáveis e carregadores de baterias adequados

Recomendamos que utilize apenas a bateria recarregável e o carregador de bateria genuínos da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável e/ou

carregador de bateria não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, combustão ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria e/ou carregador de bateria que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

#### Para os clientes na América do Norte e do Sul

#### Para os clientes nos EUA

Declaração de conformidade Número do modelo : E-PL1

Nome comercial : OLYMPUS

Parte responsável : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Morada : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610.

Número de telefone: 484-896-5000

Testado de acordo com as normas ECC

PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho obedece à Secção 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo n\u00e3o causa interfer\u00e9ncias nocivas.
- (2) Este aparelho tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

#### Para os clientes no Canadá

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a Regulamentação Canadiana para Equipamentos Causadores de Interferências.

## Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE.

Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma separação diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico.

Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

#### Condições de garantia

1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas) durante o período de garantia nacional aplicável e tiver sido adquirido a um distribuidor autorizado da Olympus dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página da Internet: http://www.olympus.com será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia nacional aplicável, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro servico de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página de Internet; http://www.olympus.com. Durante o período de um ano da Garantia mundial. o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.

2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou servico de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.

#### Condições de garantia

- «A OLYMPUS IMAGING CORP., Shiniuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shiniuku, Shiniuku-ku, Tokyo 163-0914, Japão concede uma Garantia Internacional de um ano. Esta garantia internacional tem de ser apresentada num servico de assistência autorizado da Olympus para que possa ser efectuada qualquer reparação sob os termos da garantia. Esta garantia é válida apenas se o Certificado de garantia e a prova de compra forem apresentados no serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que esta garantia é adicional aos direitos legais do cliente relativos a garantias nos termos da legislação nacional aplicável à venda de bens de consumo supracitada, e não afecta os mesmos.»
- 2 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.
  - (a) Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.)
  - (b) Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
  - (c) Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
  - (d) Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoada, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
  - (e) Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
  - (f) Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
  - (g) Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
  - (h) Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
  - (i) Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
  - (j) Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
- 3 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e a bateria.
- 4 A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequencial de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular. qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação ou perda de dados, está excluída nos termos da garantia. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por este factor.

## Notas relativas à manutenção da garantia

- 1 Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
- 2 Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
  - · Consulte a lista na página de Internet: http://www.olympus.com em relação à rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

#### Marcas registadas

- · A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- · Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- · Macintosh é uma marca comercial da Apple Computers Inc.
- · O logótipo SDHC é uma marca comercial.
- A função «Tecnologia Ajuste de Sombra» contém tecnologias patenteadas da Apical Limited.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.



- Micro Four Thirds e o logótipo Micro Four Thirds são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da OLYMPUS IMAGING Corporation no Japão, Estados Unidos, nos países da União Europeia e noutros países.
- As normas para os sistemas de ficheiro da câmara referidas neste manual são as normas «Regulamentos de concepção para o sistema de ficheiro de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

# Índice remissivo

SIIIDOIOS
₱ Menu de disparo 1108
№ Menu de disparo 2108
► Menu de reprodução108
Y Menu de configuração69, 108
♣ Menu de personalização71, 109
AF/MF72
<b>™</b> BUTTON72
₹ RELEASE73
1 DISP/■))/PC
EXP/ ISO75
₹ CUSTOM75
1 4:-/COLOR/WB
RECORD/ERASE77
<b>™</b> MOVIE78
<b>웹 ₾</b> UTILITY78
<b>■</b> (Grande)31
M (Médio)31, 77
S (Pequeno)31, 77
<b>♣</b> RC MODE105
<b>♣</b> MENU DISPLAY69, 71
[•••] SET HOME72
Fn FUNCTION80
© FUNCTION80
[•••] HOME80
<b>*•</b> / <b>••</b> 80
● REC80
<b>❷</b> FACE DETECT32, 74
₹ /INFO SETTING74
CONTROL SETTING74
▶ CLOSE UP MODE74
•))) (Sinal sonoro)
\$ SLOW LIMIT75
<b>\$</b> X-SYNC75
<b>₹</b> ½+ <b>½</b> 75
<b>≰⊪</b> SET76
₩ MODE56
WARNING LEVEL78

Α	
Adicionar som a fotografias	65
AE BKT	
AEL/AFL	72, 80
AEL/AFL MEMO	72
AF AREA	45
AF contínuo (C-AF)	44
AF MODE	
AF simples (S-AF)	44
Ajustar a luminosidade	
do monitor III	
ALL WB½	
ALL ERASE	
ALL TARGETS [::::]	
ANTI-SHOCK [ • ]	
Apresentação de diapositivos 🕒	
ASPECT	32, 63
В	
B (Básico)	21
B&W FILTER	
BACKLIT LCD	
Balanço de brancos automático	
Balanço de brancos com	72
um-toque	43. 80
Balanço de brancos	,
personalizado CWB	42
Balanço de brancos predefinido	42
Balanço de brancos WB	
Bateria3	,
Bateria de iões de lítio	
BEACH & SNOW 🛂	
BGM	
BLACK & WHITE	
Bloqueio AE	
Bloqueio de focagem	
BRACKETING	
Bracketing AE	
Bracketing de flash	
Bracketing ISO	
Bracketing WR	49

BULB FOCUSING72	E
BULB TIMER75	Ecrã de visualização múltipla33, 40
BUTTON TIMER73	EDIT FILENAME77
C	EFFECT5
	Eliminação individual 🔟1
C-AF (AF contínuo)44	Enquadramento do zoom AF46
C-AF+TR (AF de seguimento)44	e-PORTRAIT
CANDLE 🖽17	ERASE SELECTED66
CARD SETUP66, 95	EV STEP
Carregador de baterias	EVF ADJUST74
de iões de lítio3, 96	EXPOSURE SHIFT78
Cartão4, 95	EXI OSONE SI III I
Cartão SD/SDHC4, 95	F
CHILDREN 💽17	F (Fina)3
COLOR SPACE76	FILE NAME77
Compensação da exposição 🔀40	FIREWORKS 8
Compensação do balanço	FIRMWARE69
de brancos WB½42	FL BKT49
CONTRAST53	Flash54
Controlo ao vivo20	Flash automático
Controlo da intensidade do flash 😥 55	Flash de preenchimento \$54
CUSTOM ©52	Flash de redução de olhos
CUSTOM RESET70	vermelhos ( )54
D	Flash desligado 354
_	Flash Super FP105
Definição de data/hora ←	Fn FACE DETECT80
Diagrama do sistema98	Focagem automática45, 90
DIORAMA 🖭16	Focagem manual (MF)44
DIS MODE ( 17	FOCUS RING72
Disparo com prioridade	FORMAT95
à abertura A37	1 01 (1)
Disparo com prioridade ao obturador <b>S</b> 38	G
Disparo de programação P36	GENTLE SEPIA R16
Disparo iAUTO <b>FAUTO</b> 11, 18	GRADATION53
Disparo individual	GRAINY FILM 🖓16
Disparo manual M39	Gravação de vídeos ₩12, 56
Disparo Pose (bulb)39	
Disparo sequencial 🖳30	Н
DOCUMENTS DISPARIO SEQUENCIA DI CONTROLLO DI	HD57
	HDMI67, 73
dpi SETTING78 DPOF82	HIGH KEY [HI]
DFOF82	HISTOGRAM SETTING74
	Histograma33, 6

	Modo de liasn ¥	
ib88	Modo de gravação <b>∢:-</b> 31, 57, 1	
i-ENHANCE 352	Modo Filtro Artístico ART	
IHI47	Modos de disparo fácil	
IMAGE ASPECT32	MONOTONE M	
IMAGE OVERLAY64	MOVIE PLAY	
IMAGE STABILIZER IS50	MOVIE57,	78
Impressão directa83	MOVIE+STILL58,	
Impressão fácil84	MTP	
IS (Estabilizador de imagem)50	Mudança de programa Ps	
ISH47	MULTIPLE EXPOSURE 🔁	
ISO41. 75	MUTED 💫	.52
ISO BKT49	MY MODE	.80
ISO STEP75	MY MODE SETUP	.73
ISO-AUTO75	N.	
ISO-AUTO SET75	N	
130-A010 3L113	N (Normal)	
J	NATURAL 3\cdot	
JPEG31	NATURE MACRO 📆	
JPEG EDIT63	NIGHT SCENE 🔀	.17
01 EG ED1100	NIGHT+PORTRAIT 🛂	.17
L	NOISE FILTER	.76
LANDSCAPE <b></b> 17	NOISE REDUCT	.76
	NTSC67,	73
LANDSCAPE+PORTRAIT 🏫17	·	73
LANDSCAPE+PORTRAIT A17 LIVE GUIDE18	0	
LANDSCAPE+PORTRAIT       ♠	<b>O</b> Objectiva5,	
LANDSCAPE+PORTRAIT A17 LIVE GUIDE18	O Objectiva	97
LANDSCAPE+PORTRAIT       ♠	Objectiva5, Objectivas do sistema Micro Quatro Terços	97
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	O Objectiva	97 .97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	O Objectiva	97 .97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	O Objectiva	97 .97 .97 .97
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .35
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .35 .53
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .53 .53 .83
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .53 .53 .83 .52
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .73 .53 .83 .52 .16 .77
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .35 .53 .83 .52 .16 .77
LANDSCAPE+PORTRAIT	Objectiva	97 .97 .97 .97 .53 .53 .52 .16 .77 .94

PORTRAIT	22 \$SLOW2/7 517 SINGLE TARG 42 Sistema de re 53 SLIDE 54 SOFT FOCUS 54 SPORT \$ 55 STORAGE
R	
RAW3	
RAW <b>∢:-</b> 8	
RAW DATA EDIT6	
RAW+JPEG ERASE7	
REC VIEW6	
Recortar #63, 8	
REDEYE FIX6	
Redimensionar - 6	
Reprodução aproximada Q14, 6	0 -
Reprodução individual5	.0
Reprodução no televisor6	
Reserva de impressão ☐       8         RESET LENS       7         RESET PROTECT       6         RLS PRIORITY C       7         RLS PRIORITY S       7         ROTATE       6	Valor da aberi Velocidade do VIDEO OUT Visor óptico e Visualização a Visualização o
S-AF (AF simples)4	
S-AF+MF4	·
SATURATION53, 6	
SD5	7
SEPIA6	3
SF (Super Fina)3	1A/ID
SHADING COMP7	6 WB BKT
SHADOW ADJ6	3
SHARPNESS5	3
Sincronização lenta (1ª cortina)  \$ SLOW5	4
Sincronização lenta (1ª cortina)/	
Flash de redução de olhos- vermelhos SLOW5	

Sincronização lenta (2ª cortina)	
SLOW2/2nd CURTAIN	54
SINGLE TARGET [ · ]	45
Sistema de redução de poeiras6,	93
SLEEP	
SLIDE	62
SOFT FOCUS [AT]	16
SPORT 💸	
STORAGE	
Strap	2
SUNSET 3	
Super painel de controlo	
_	
T	
Tamanho de imagem	31
Taxa de compressão	31
Temperatura de cor	42
Temporizador 🐧	30
TEST PICTURE	80
U	
U	75
USB MODE	75
•	75
USB MODEV	
V Valor da abertura12, 37,	39
V Valor da abertura	39 39
V Valor da abertura	39 39 73
V Valor da abertura	39 39 73 02
VSB MODE	39 39 73 02 34
VSB MODE	39 39 73 02 34 61
Vslor da abertura	39 39 73 02 34 61 61
V  Valor da abertura	39 73 02 34 61 61 60
V  Valor da abertura	39 73 02 34 61 61 60 52
V  Valor da abertura	39 73 02 34 61 61 60 52
V  Valor da abertura	39 73 02 34 61 61 60 52
VSB MODE	39 39 73 02 34 61 61 60 52 75
V  Valor da abertura	39 39 73 02 34 61 61 60 52 75



http://www.olympus.com/

#### OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH =

Instalações: Consumer Product Division

Wendenstrasse 14 - 18, 20097 Hamburgo, Alemanha

Impresso na Holanda · OE · 02/2010 · E0462532

Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Fax: +49 40 – 23 07 61 Entrega de mercadorias: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburgo, Alemanha

Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

#### Assistência Técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de Internet em http://www.olympus-europa.com ou contacte-nos através do NÚMERO DE TELEFONE GRÁTIS\*, 00800 – 67 10 83 00

para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíca e Reino Unido.

\* Tenha em atenção que algumas empresas/serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação através dos números supracitados, por favor, use os seguintes NÚMEROS A COBRAR: +49 180 5 – 67 10 83 ou +49 40 – 237 73 48 99. A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h MET (de Segunda-feira).

#### Distribuidores autorizados

Portugal: OLYMPUS Portugal, SA

Rua Prof. Orlando Ribeiro, 5 B

Telheiras

1600-796 Lisboa

Tel: +351 217 543 280